

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2016.05.30 出刊 每週一發行

VOL. 390



堅持將最好的留給旅客

華麗假期 帶您感受越南心發峴

DA NANG
NEXT EXIT ↑

搭上華航6/30直飛峴港話題 精心打造最具溫度的獨特商品
早去午回最便利 食宿、景點全面嚴選 一次盡覽中越精華



跟 Janet 一起瘋公主遊輪 共享世界的美好

星光電影院的浪漫、水療SPA的純淨舒緩，或是觀賞精采表演夜夜笙歌
公主遊輪萃取世界的美好，為您獻上完美的遊輪之旅，靜候大駕光臨。



年度代言人
謝怡芬

Janet

黃金公主號 2016夏·秋季航次 早鳥好禮 三選一

■免費升等陽台艙 ■第二人最高減一萬 ■套房艙第二人半價

沖繩·石

8/18.25(滿)

百威旅遊

02-2751-5775
交觀綜2132·品保北1174

鳳凰旅遊

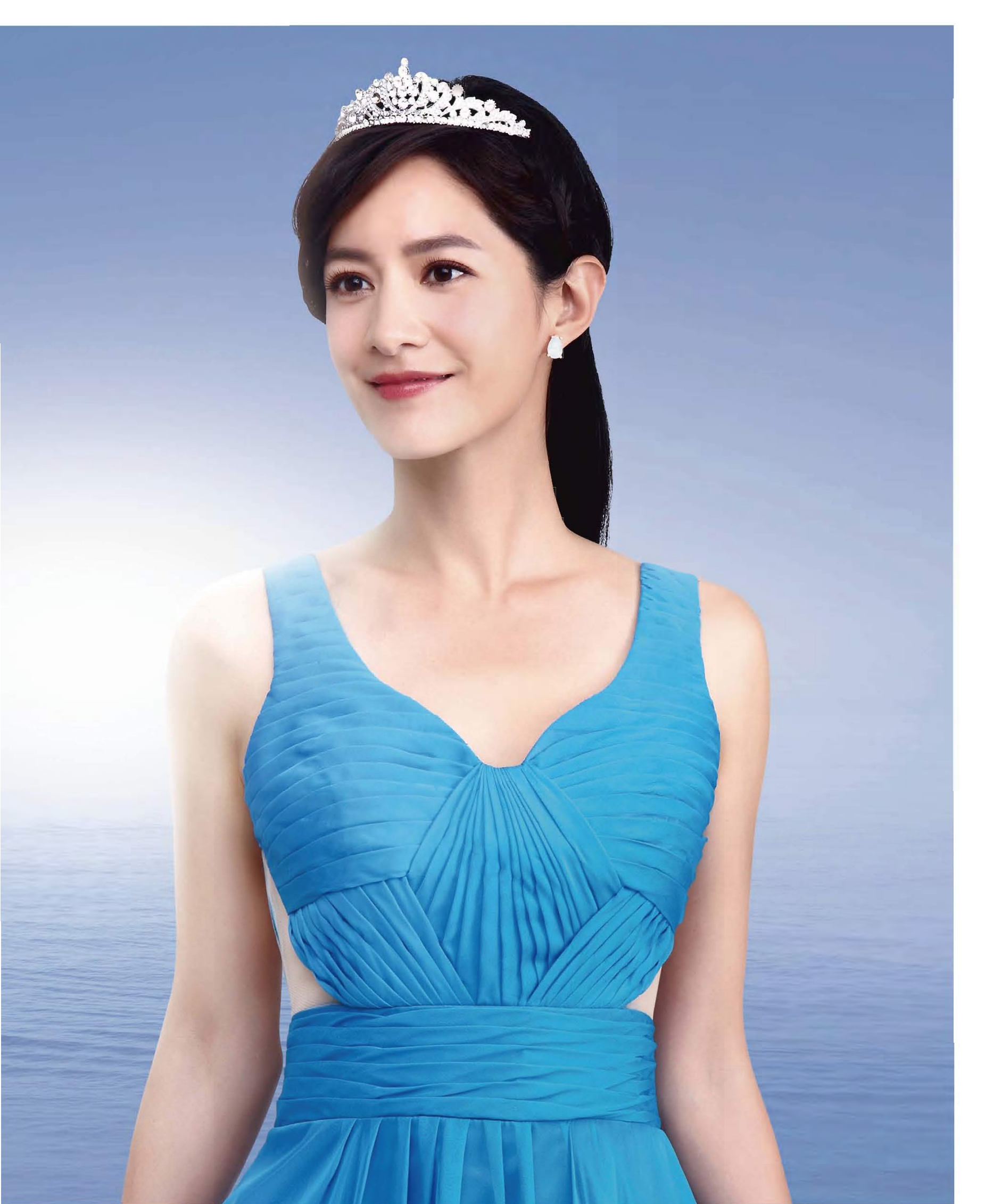
02-2537-8111
交觀綜2006·品保北0393

燦星旅遊

2796-6115(手機+02)
交觀綜2136·品保北1819

五福旅遊

02-2547-1777
交觀綜2023·品保高0059



垣島4天 **22,900**元起
、9/1.8.15.22.29、10/6.9

沖繩·石垣島·宮古島5天 **26,900**元起
8/21(滿).28、9/4.11.18.25、10/2

易遊網
412-8001(手機+02)
交觀綜2105·品保北1204

東南旅遊
2523-9199(手機+02)
交觀綜2027·品保北0150

雄獅旅遊
02-8793-5488
交觀綜2016·品保北0541


PRINCESS CRUISES

直飛
俄羅斯8天

只要

55,888起

多彩俄羅斯

走入奇幻的童話世界

莫斯科紅場繽紛的洋蔥頭建築

聖彼得堡金碧輝煌的宮殿與噴泉

波羅的海三小國、克里米亞珍貴的世界遺產…

跟著俄航假期，珍藏俄羅斯建築之美。



百威旅遊

02-2751-5775

交響線2132・品保北1174

五福旅遊

02-2647-1777

交響線2023・品保高0059

易遊網

412-8001 (手機+02)

交響線2105・品保北1204

長汎旅運

02-2613-2929

交響線2075・品保北0993

泰永旅行社

02-2717-2788

交響甲7767・品保北2177

俄羅斯的浪漫詩意
(俄航)假期

直飛俄羅斯童話8天~莫斯科、聖彼得堡、札格爾斯克
週六出發 6/11.18.25 7/2.9.16.23.30 8/6.13.20.27 **55,888**起

金磚俄羅斯10天~金環三鎮、五星飯店、宮廷饗宴
週二.五.六出發 7/2.9.16.23.26.30 8/6.13.20.27 **93,900**起

視覺俄羅斯12天~莫斯科、聖彼得堡、克里米亞
週三出發 7/6.13.20.27 8/3.10.17.24.31 9/7.14.21.28 **115,900**起

俄帝國全覽12天~波羅的海三小國、白俄羅斯
週三出發 7/6.13.20.27 8/3.10.17.24.31 9/7.14.21.28 **117,900**起

驚豔波波俄13天~波蘭、波羅的海三小國
週三.四出發 7/14.21.28 8/3.18.25 9/1.8.15.22.29 **108,900**起

贈送精選五大好禮

- ①伏特加酒一瓶250ML ②俄羅斯娃娃一組 ③俄羅斯巧克力一盒
④24小時WIFI(每房一組) ⑤個人專屬耳機導覽系統

聖彼得堡-聖以薩大教堂



莫斯科-聖瓦西里大教堂



莫斯科-克里姆林宮



蘇茲達爾-木造鄉村博物館



新進旅遊

02-2561-7788

交觀甲0039 · 品保北0025

誠旺旅遊

02-2515-2828

交觀甲7178 · 品保北1758

尊榮假期

02-2581-3581

交觀綜2178 · 品保北2186

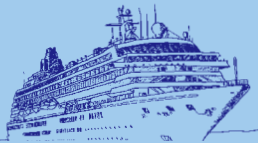
燦星旅遊

02-2796-6115

交觀綜2136 · 品保北1819

AEROFLOT
Russia Airlines

全力贊助



青島國際郵輪峰會系列報導②

台灣國際郵輪協會積極對接

以「旅遊合作促進郵輪產業發展」為主題 舉辦行業領導者、台灣國際郵輪協會理事長吳勛豐 代表協會成為世界旅遊城市聯

吳勳豐
台灣國際郵輪協會理事長



台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐於5/16參加由世界旅遊城市聯合會、中國港口協會主辦的「世界旅遊城市聯合會郵輪分會成立大會暨第4屆中國（青島）國際郵輪峰會」。今年峰會以「旅遊合作促進郵輪產業發展」為主題，舉辦行業領導者、郵輪港口及目的地、郵輪城市合作、郵輪人才、郵輪修造等論壇。並盛大舉行世界旅遊城市聯合會郵輪分會成立儀式，台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐亦代表協會成為理事成員，與600位全球郵輪產官學界精英熱力交流。



◀（左2起）台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐、中國國家旅遊局副局長吳文學、青島市人民政府副市長黃龍華、青島市旅遊局局長崔德志，在第4屆青島國際郵輪峰會合影。

台灣國際郵輪協會作為台灣郵輪旅遊產業協會組織的領頭羊，積極與郵輪產業產官學界等單位互動、交流，希冀在「亞洲郵輪新浪潮」生機勃發的大時代中，為台灣郵輪旅遊產業盡一份心力。在一步一腳印，循序漸進、穩紮穩打的戮力下爭取，期許能夠立足台灣、縱橫兩岸、放眼亞洲、胸懷世界。

繼2015年，台灣國際郵輪協會首度前往青島，參加「東北亞郵輪產業國際合作論壇暨第3屆中國（青島）國際郵輪峰會」後，協會便與兩岸和國際郵輪旅遊產業重要單位展開良好的互動與交流。今年，更成功跨出接軌國際的第1步，獲邀成為世界旅遊城市聯合會郵輪分會理事成員，這也是大陸首個世界級郵輪行業組織，秘書處常設青島。

台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐也應邀在郵輪城市合作論壇中，以「台灣郵輪發展沿革及現狀」為題，向國際郵輪產業精英們介紹台灣郵輪產業發展和未來趨勢，更不忘對世界各國推廣行銷台灣之美，希冀未來能與更多全球國際航商、港口、城市、旅遊業者等產官學界的相關單位有

合作機會，共同推廣郵輪旅遊與觀光。

席間，台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐、秘書長熊德忠，積極與兩岸、亞洲及來自各國的產業精英們交流、互動，討論目前和未來郵輪旅遊產業的趨勢，並且展望未來彼此能夠合作的機會和模式。此外，也見證了世界旅遊城市聯合會郵輪分會成立儀式、郵輪合作簽約儀式、郵輪旅遊主題論壇、郵輪旅遊城市展、郵輪業務培訓等多項活動。

世界旅遊城市聯合會郵輪分會為廣大會員搭建合作交流平台

世界旅遊城市聯合會郵輪分會首批會員單位包括美國皇家加勒比、美國嘉年華、美國諾唯真、義大利地中海等10家世界知名郵輪公司；希臘雅典、西班牙巴塞隆納、阿根廷布宜諾斯艾利斯等16座郵輪旅遊城市；加拿大維多利亞州港務局、香港啟德郵輪碼頭、韓國仁川港灣公社等13家郵輪港口；中國國際旅行社總社、攜程旅行網、途牛網、凱撒旅遊公司等20家旅行社及OTA；上海海事大學亞洲郵輪學院、天津海運職業學院等9家郵輪院校；以及台灣國際郵輪協會等22家郵輪相關企業機構。

世界旅遊城市聯合會郵輪分會超級任務

世界旅遊城市聯合會郵輪分會的成立，為廣大會員搭建了很好的合作交流平台。工作重點是根據廣大會員的需求，共用有效資源、建立互惠機制、提供權威資訊、促進共同發展。未來的工作構想要點如下：

要點1.通過定期組織郵輪峰會、主題論壇、產品推介、市場推廣、專家研討、行銷網路和體系等拓展活動，加強本分會會員間的交流與合作，擴大國際影響力，促進郵輪業與旅遊業融合發展，提升郵輪港口城市的國際化水準和綜合競爭力。

要點2.開展郵輪旅遊行業相關資料統計分析，建立郵輪旅遊資訊平台，定期發佈郵輪旅遊業資訊、郵輪旅遊動態及郵輪旅遊城市發展經驗報告等，為會員城市提供相關參考。

要點3.通過有效途徑，推動國際郵輪城市間的學術交流、技術協作、市場合作和產業連結，借鑒歐美等地區的郵輪業發展經驗，促進亞洲等新興郵輪市場和產業發展，為世界郵輪旅遊提供新的動能和活力。

兩岸、國際郵輪旅遊產業交流

郵輪港口及目的地、郵輪城市合作、郵輪人才、郵輪修造等論壇 合會郵輪分會理事成員 與全球郵輪旅遊產業精英互動、分享經驗



▲（左起）皇家加勒比國際遊輪北亞太及中國區總裁劉濤楠與台灣國際郵輪協會理事長吳勛豐合影。

▲（左起）嘉年華集團中國區主席陳然峰與台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐合影。

▲（左起）地中海郵輪旅行社（上海）有限公司總經理楊蕾與台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐合影。

▲（左起）皇家加勒比遊輪公司精緻遊輪亞太區總經理陳敬毅與台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐合影。

大陸郵輪市場趨勢分析

青島市人民政府副市長黃龍華

郵輪業作為「水道上的黃金產業」，對於融合相關產業發展、推動港口城市建設、提升城市國際形象等具有深遠意義。青島作為中國大陸北方重要的港口城市和優秀旅遊城市，具有發展郵輪經濟的天然優勢。青島區位優勢明顯，與日本、韓國隔海相望，是新亞歐大陸橋橋頭堡；素以「紅瓦綠樹、碧海藍天」著稱的青島，2015年5月，隨著國際郵

2016年青島喜迎國際郵輪公司60多個航次

輪母港正式啟用，青島郵輪產業發展步入快車道。
青島郵輪母港碼頭靠泊岸線長1200公尺、水深13~14公尺，可全天候自由停靠目前世界最大郵輪（22.5萬噸級）。配套建設的客運中心建築面積約5.9萬平方公尺，其中通關功能區約3.2萬平方公尺，最高通關能力每小時約3,000~4,000人，居國際領先水準。

2015年，我市接待郵輪進出港航次38個，累計接待郵輪旅客數量32,188人次。2016年，將迎來皇家加勒比海洋神話號、歌詩達維多利亞號、地中海以及中華泰山等多家國際郵輪公司60多個郵輪航次。青島是一座美麗的城市，郵輪讓世界賓朋彙聚青島，未來，青島將向著「國際化旅遊目的地城市」和「東北亞區域性郵輪母港」的目標闊步邁進。

中國國家旅遊局副局長吳文學

郵輪被譽為「浮動在海上的度假村」，近年來，世界郵輪旅遊業發展勢頭迅猛，在過去30年間，郵輪旅遊以8%以上的增長速度遠超國際旅遊業3%~4%的整體增速。據統計，2015年全球郵輪客流達2,500萬人次，郵輪規模396億美元。中國大陸作為郵輪旅遊的新興市場，在過去10年時間實現了快速增長。2015年，全國共接待郵輪629艘次，

2020年大陸有望成為世界最大郵輪市場

同比增長35%；郵輪旅客出入境248萬人次，同比增長44%。據預測，到2020年中國郵輪旅客有望達到450萬，成為世界最大的郵輪消費市場。
青島是東部沿海重要的港口城市和沿海開放城市，是山東省經濟發展龍頭城市，也是「一帶一路」戰略新亞歐大陸橋經濟走廊主要節點城市和海上合作戰略支點城市。為加

速青島和山東地區郵輪旅遊業發展，推動青島郵輪產業更深刻地融入東北亞乃至世界郵輪產業發展大環境，旅遊局批准同意將青島作為「中國郵輪旅遊發展實驗區」。希望青島能在郵輪產業政策體系、母港建設管理能力、郵輪產業服務品質、本土郵輪服務力量培育、郵輪經濟產出水準提升等相關重點領域，加強研究、探索試驗。

世界旅遊城市聯合會秘書長宋宇

世界旅遊城市聯合會是由北京宣導發起，攜手眾多世界著名旅遊城市及旅遊機構自願結成的非政府非營利的國際旅遊組織，始終致力於推動會員之間的交流合作，加強市場開發，共用發展經驗。成立4年來，會員單位從成立之初的58個，發展到目前的162個會員單位，國際影響力不斷增強。2013年，聯合會設立了專家委員會、民航分會、旅遊企業分會和媒體分

郵輪分會搭建郵輪產業全新交流合作平台

會4個分支機構，郵輪分會作為聯合會的第5個分支機構也正式於青島成立了。
郵輪產業具有產業鏈長、帶動效應強、綠色環保等優勢，是現代旅遊業中最活躍、發展最迅猛的產業之一。近年來，中國大陸作為世界郵輪旅遊板塊中的新興市場，以其迅猛的發展態勢引起了世界郵輪業的關注。嘉年華、皇家加勒比、麗星、地中海、諾唯真等國際郵輪公

司巨頭已悉數佈局，尋求新的發展空間。
世界旅遊城市聯合會認同郵輪分會提出的「合作、發展、綠色、共用」的發展理念，以及「資訊共用、產業共興、經濟共贏、城市共榮」的互利共贏機制；希望郵輪分會的成立，為郵輪城市政府主管部門、郵輪行業協會、郵輪公司、郵輪港口、旅行社及其它郵輪相關產業機構搭建一個全新的交流合作平台。

麗星郵輪



▲麗星郵輪寶瓶星號。

暑假親子強檔「小小航海家」登場 全員7折優惠 數量有限售完為止
最新吉祥物查理船長、麗麗搶先曝光 帶領小朋友體驗一場繽紛旅程



▲小朋友可以在麗星郵輪上與查理船長一同合影。

麗星郵輪以發展亞太區成為國際郵輪目的地為理念，至今已成立了20多年，陪伴了無數台灣旅客的郵輪旅遊成長史，成為亞洲人心目中最優郵輪代表，深植台灣旅客的每個旅遊階段。

不論是您的小孩想要當個小小航海家，體驗第1次的海上航程；還是為了慶祝人生邁向下1個階段，從此展翅高飛，與同學們來趟難忘的畢業旅行；或是紀念與情人、另一半一起許下的浪漫諾言，甚至製造甜蜜回憶，與家人舉辦難得的家族旅遊，為感情加溫，麗星郵輪總是有完善、貼心的規劃，讓每個階段的您都能與重要的人一起度過美好假期。

麗星郵輪業務部副總裁劉曉寧表示，麗星郵輪就像是旅客海上的家人，除了

提供歡愉的氛圍、愜意的感受之外，還同時肩負起照顧的角色，讓每個年齡層的旅客都能各取所需，銀髮族能夠隨時得到充分的休息，無需擔心自身體力負荷，家長則能將小朋友託付給麗星郵輪專業團隊，與另一半享受美好時光，讓3代同堂一起出遊都能完全沉浸在樂活的旅程之中。

僅有5間全新主題艙房 讓查理船長、麗麗陪您入眠

麗星郵輪最了解亞洲人的旅遊習性與需求，使之得以在亞洲市場展現獨樹一格的魅力贏得旅客青睞。因此，在面對即將到來的暑假旺季，特別推出行之有年、廣受好評的「小小航海家海上夏令營」行程，讓家長與小朋友共譜一段快樂的夏日沖繩樂曲。

其中值得關注的是，寶瓶星號為了給予孩童耳目一新的感受，特別在今年推出全新人物—查理船長與麗麗登場，查理正直、聰明又勇敢，專門教導小朋友各種海洋知識，而麗麗善良活潑、熱愛美食，是查理船長的好幫手。

劉曉寧指出，全新改版的吉祥物即將在6月正式進駐寶瓶星號，不但會有許多相關的週邊商品釋出，最令人期待的還有僅有5間的主題艙房，保證吸引大小小朋友的目光。

查理船長的海上學堂 6/29~8/28期間限定

針對6/29~8/28期間限定的寶瓶星號「小小航海家—查理船長的海上學堂」，為孩子準備了許多精采活動，除了與可愛的寶瓶星號查理船長拍照外，還能參加船上一系列精彩活動，包括查理船長海上探險旅程故事分享、駕駛室導覽、精彩魔術秀與奧德賽表演秀，還有舞蹈課程、餐廳禮儀課程等多項多元豐富節目，為您跟孩子帶來最難忘的暑假回憶。

離台灣最近的馬爾地夫 前往宮古島賞海、品嚐石垣牛

寶瓶星號也有3種截然不同感受的行程配合暑假親子強檔活動，像是4天3夜的宮古島那霸雙嬉假期、3天2夜的石垣島假期、歡樂海洋假期3種產品讓旅客自由選擇。全家可以一同前望擁有「離台灣最近的馬爾地夫」之稱的宮古島，欣賞湛藍清澈的美麗海岸，品嚐當地著名的雪塩冰淇淋，還可以品嚐石垣島最有名的石垣牛烤肉、漢堡，感受鮮嫩多汁的牛肉口感。到了晚上還能欣賞滿天星斗，盡情徜徉在無光害的星空之下。

▼美麗的宮古島川平灣。



▲查理船長與麗麗。

星夢郵輪

▲星夢郵輪雲頂夢號。



純正亞洲DNA血統 打造最懂亞洲旅客的奢華頂級郵輪品牌
15萬噸全新豪華郵輪 超過7成客房擁有露台 提供100間連通房



▲晶尚生活—東方理療。



▲雲頂宮—國際美食餐廳

雲頂香港集團為了打造第1艘專為亞洲高端郵輪市場量身訂制的郵輪，融合亞洲誠摯好客的服務理念與領先全球的技術經驗，打造亞洲DNA血統中以奢華定調的「星夢郵輪」品牌。而旗下的雲頂夢號即將在今年10月下水啟航，讓旅客星夢成真，體驗奢華尊榮的高端郵輪之旅。

雲頂夢號為15萬噸全新豪華郵輪，可搭乘3,400名乘客，並配備2,000名經嚴格挑選的船員，船員與賓客的比例約為1:1.7，展現最高水準的品質與最大旅客/郵輪空間比例，旨在為賓客提供最優質的服務，展現亞洲無微不至的尊客之道。船上超過7成客房設有專屬露台，其中有100間為連通房，可滿足大家庭及三五好友聚會的需求。

星夢公館提供歐式管家服務 船中船概念讓寧靜、熱鬧雙享

為了表現奢華尊榮，星夢郵輪特別設計獨一無二的「星夢公館」，其擁有私人甲板、泳池、餐廳、健身房，以及歐

式管家服務，讓旅客享受卓越的服務與不被打擾的寧靜空間。其中特別搭載2套擁有複式結構的星夢公館別墅，享受極致寬敞的空間，除了有按摩浴缸、豪華鋼琴，更有高級香檳每天供應，是成功人士犒賞自己的旅遊首選。

麗星郵輪業務部副總裁劉曉寧指出，星夢郵輪的星夢公館，以「船中船」的概念，打造豪華住宿體驗，讓高端旅客可以享受自我時光，也可以與其他旅客同歡，讓愜意閒適、歡騰熱鬧雙重氛圍同時感受，特別適合企業客戶舉辦MICE旅遊，老闆可以與員工舉辦派對同歡，也能得到充分放鬆的度假樂趣。

引進「Zouk」派對俱樂部 首創全球唯一海底觀光器

說到極致的玩樂饗宴，星夢郵輪最讓人期待的就是擁有許多獨特的娛樂設施，像是特別引進久負盛名的新加坡「Zouk」派對俱樂部，以不分晝夜的狂歡派對聞名亞洲，更被國際媒體譽為世界10大俱樂部之一。此外，還有

2艘海底觀光器，讓旅客深入海中，窺視神秘且珍貴的海洋生物，感受海底世界的美妙。

此外，船上設有超過35種餐飲概念，為賓客網羅全球饕餮盛宴，包括長達610公尺的環形甲板步道，探索一系列的主題餐廳，一邊享用全天候供應的美食，一邊欣賞迷人海景；旅客也能前往威士忌酒吧、雪茄廊享受高端體驗，甚至是前往360吧欣賞令人驚豔的高空雜技表演，輕啜一杯晶瑩的香檳，感受微醺的夜晚。

另外，船上還提供各種休閒娛樂節目，包括泳池、6條水滑梯、遊戲室、攀岩牆、麻將棋牌室及迷你高爾夫，應有盡有。

10/29推出移航首部曲 暢遊印度、新、越多國之旅

星夢郵輪將在德國帕彭堡的Meyer Werft船廠作最後組裝工程，屆時將推出首航首部曲10/28出發的「孟買、可倫坡、新加坡、胡志明、芽莊、峴港15天移航之旅」，還有11/6的首航二部曲「新加坡、胡志明、芽莊、峴港、香港7天移航之旅」。

11/13後將以廣州（南沙港）為母港，推出11/13~12/25的「廣州、下龍灣、峴港6天」，以及2017/1/1~3/31的「廣州、芽莊、胡志明6天」產品，帶領旅客踏上奇妙豐富的亞洲之旅。

▼Zouk派對俱樂部，夜幕下的露天泳池狂歡派對。



星夢成真 全新

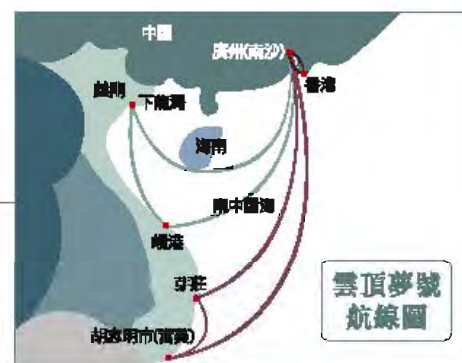
源自亞洲DNA 最懂亞洲人的

DREAM CRUISES

15萬噸重磅登場 領航亞洲 非凡體驗
誠摯的好客之道，盡享水療、酒吧、購物趣
35個寰宇美饌，量身為您打造一段海上夢旅

2016/11/13
盛大啟航

廣州南沙
香港出發



上順 (02)2517 1157
交船甲0813 (04)2201-1733
船保北0446 (07)222-6611

大登 (02)2531-2541
交船甲0997 (04)3500-2289
船保北0644 (07)951-1858



DREAM CRUISES
星夢郵輪

啟航

頂級郵輪

亞洲全新奢華郵輪
星夢郵輪



首航之旅首部曲

10/28 孟買/可倫坡/新加坡/胡志明/芽莊/峴港/香港

16天首航之旅

NT\$ 158,800起

含行程所列門票、機票、餐食及郵輪稅金

雲頂夢號上自選艙房15天12夜

新加坡五星級旅館2夜之住宿 & 孟買1晚住宿

內側免費升等
標準露台房

首航之旅二部曲

11/06 新加坡/胡志明/芽莊/峴港/香港

7天移航之旅

NT\$ 83,800起

含行程所列門票、機票、餐食及郵輪稅金

雲頂夢號上自選艙房7天6夜之住宿

內側免費升等
標準露台房

永業 (02)2515-5998
交匯線2048 (04)2206-5888
品保北0537 (07)291-9988

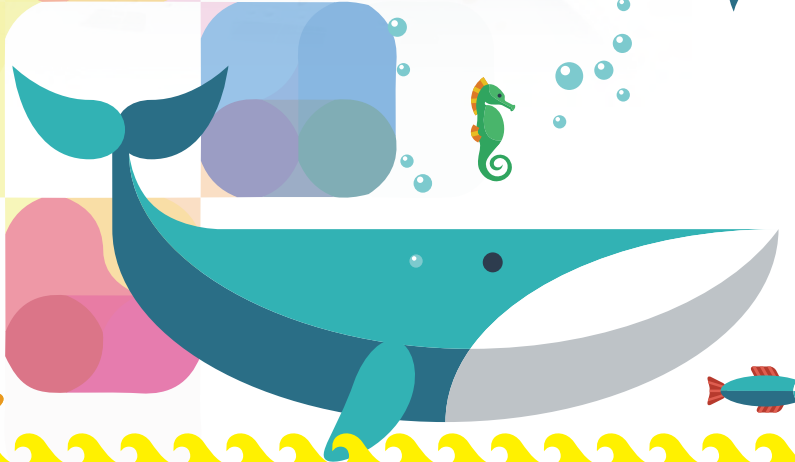
良友 (02)2507-2323
交匯線2126 (04)2320-3311
品保北0490 (07)241-4191

新進 (02)2561-7788
交匯甲0039 (04)2328-5123
品保北0025 (07)716-1234

捷利 (06)358-8255
交匯線2073 (07)335-1250
品保南0008



今年夏天，給孩子一個最棒的暑假旅行！



全
員

7 折 起

4天3夜 宮古島那霸雙嬉假期

3天2夜 石垣島假期

3天2夜 歡樂海洋假期

|| 同房每人享原價7折起 || 適用艙房：DB-BA || 優惠期間：即日起-售完為止

註：優惠艙房數量有限，售完為止。其他未定事宜，請洽麗星郵輪或麗星郵輪合約旅行社！

上順	(02)2517-1157	(04)2201-1733	(07)222-6611	交觀甲0813	品保北0445
大登	(02)2531-2541	(04)3500-2289	(07)951-1858	交觀甲0997	品保北0544
永業	(02)2515-5998	(04)2206-5888	(07)291-9988	交觀綜2046	品保北0537

Superstar
Aquarius
麗星郵輪



寶瓶星號

(暑)(假)(親)(子)(強)(檔)

6/29-8/28 暑假期間



小小航海家-查理船長的海上學堂

為孩子準備了許多精采活動，包括查理船長海上探險旅程故事分享、駕駛室導覽、精彩魔術秀與奧德賽表演秀、還有舞蹈課程、餐廳禮儀課程等豐富活動，一起與孩子共度最繽紛有趣的海上旅程吧！



人物介紹
Captain Charlie and Charlene

查理船長

正直、聰明又勇敢，教導小朋友各種海洋知識。



麗麗

善良活潑、熱愛美食，是查理船長的好幫手。

facebook 搜尋 Star Cruises

完美邂逅 由心領航



良友 (02)2507-2323 (04)2320-3311 (07)241-4191 交觀綜2126 品保北0490
 新進 (02)2561-7788 (04)2328-5123 (07)716-1234 交觀甲0039 品保北0025
 捷利 (06)358-8255 (07)335-1250 交觀綜2073 品保高0008

MONDAY 一	TUESDAY 二	WEDNESDAY 三	THURSDAY 四	FRIDAY 五	SUNDAY 六	SUNDAY 日
30	31	1	2	3	4	5
	南航2016產品說明會 (台北場) 時間：14:30~16:30 地點：IEAT會議中心 台北市中山區松江路350號	旅行業創新行銷—旅遊糾紛處理講習會 (台中場) 時間：14:00~16:50 地點：台中旅遊服務中心 台中市南屯區干城街95號 星夢郵輪雲頂夢號記者發表會 時間：14:00~16:00 地點：台北萬豪酒店8樓 Garden Villa (中山區樂群二路199號)	旅行業創新行銷—旅遊糾紛處理講習會 (竹苗場) 時間：14:00~16:50 地點：家欣樓時尚婚宴會館-桂花廳 新竹市經國路2段399號1樓 越南航空—南台灣菁英會 時間：14:20~16:10 地點：台南晶英酒店-仁德廳 台南市中西區和意路1號2樓	旅行業創新行銷—旅遊糾紛處理講習會 (彰投場) 時間：12:30~15:10 地點：彰化縣政府城市暨觀光發展處 彰化市卦山路8-1號	俄羅斯皇家航空 台北—莫斯科首航儀式 時間：11:00~13:45 地點：桃園國際機場第一航廈 桃園市大園區航站南路9號	

航空快訊站

★中華航空：



1.凡持有華航東京成田到夏威夷或台北到夏威夷登機證的乘客，皆可享有參訪密蘇里號艦門買1送1折扣，優惠期間即日起至2017/3/31。

2.華航集團2016/6/1~10/29期間，每日增飛1班台北—首爾及高雄—首爾往返班機，班機編號為AE230/AE231及AE960/AE961。

3.中華航空引進全新A350機隊進入倒數，台北飛阿姆斯特丹、羅馬、維也納及法蘭克福4大航線即將全面直飛，中華航空舉辦《帶你飛翔 直達歐洲》活動，即日起至7/3，民眾可上官方活動網頁，擲下「華航A350許願幣」試手氣，華航將送出8張台北至歐洲4大航點的來回機票，另將大手筆送出350張由A350執飛的台北—香港來回機票，搶先體驗華航A350全新五感飛行，天天許願天天送！

4.華航高松航線與日本四國JR合作推出《華航GO四國，JR購優惠》促銷專案，開票日期即日起~6/30、出發日期即日起~8/31，凡開立華航TWN出發前往日本高松(TAK)之FIT來回機票，即可以優惠價合購日本四國JR鐵路2~5日週遊券，優惠合購價詳洽各大旅行社。

★台灣虎航：



1.6/29開航桃園—仙台北航線，率先開航日本東北航線的平價航空。仙台北航線開航後，台灣虎航營運的台日航線將達9條，佈局日本更加全面。

2.台灣虎航宣布獨家和阪神甲子園及台灣觀光局合作，將於6/15~16日舉辦為期2天的「台灣日」活動，阪神甲子園球場也特別邀請了永瀨正敏於首日的「台灣日」活動中進行開球。這2天活動現場，只要至阪神甲子園球場MIZUNO廣場指定攤位，出示台灣虎航登機證及護照，還可再獲得僅有台灣球迷限定的四重加碼好禮，分別是阪神虎球員公仔Pretz食玩、甲子園歷史館手帕、扇子及掛式票套，領取時段為15:00~19:00止(日本時間)，數量有限，送完為止。

★中國南方航空：



1.中國南方航空春季促銷開賣，4~6月從台北出發前往上海、深圳、廣州、汕頭、義烏、南寧、武漢、長沙、大連、鄭州、哈爾濱、長春、瀋陽，以及高雄前往武漢共14航線，經濟艙最低只要4,500元起(未稅)。

2.目前已開放明珠經濟艙讓旅客優先選座，現在只要加價人民幣100~300元，就可以優先選擇比一般經濟艙多40%空間的明珠經濟艙座位，讓長途旅程更加舒適。南航更將此服務延伸至團體的旅客，不論是購買促銷優惠的經濟艙還是團體行的旅客，都可以加價的方式升級座位。只要擁有明珠會員金銀卡的身分或是購買經濟Y艙，都可以享有免費一次的選位服務。

3.中國南方航空推出「雙金報喜~皇金俄羅斯、金色新疆」，只要1張機票讓您遊玩2地。由於烏魯木齊位置接近西亞，選擇從烏魯木齊轉是前往俄羅斯最短的距離。密集航班網絡讓南航俄羅斯行程充滿優勢，雙點進出不用走回頭路，讓10天的旅程可以充分運用，團體行程請洽各大旅行社。

4.南航推出限時搶購，即日起至6/5直航張家界來回只要7,000元(未稅)，去程時間限定6/1~5、回程時間限定6/6~10，每天台灣來回張家界航班限額10席，在南航官網或各大旅行社皆可購買。

★馬來西亞航空：



馬來西亞觀光局X馬來西亞國際航空活動網頁已於5/18上線，只要協助支持本分享活動，參加就可以抽500元SOGO禮券。

1.於活動網頁http://www.promotions.com.tw/MH/01/HM_01/上方點選<分享好禮抽獎>。

2.登入個人FB，留言「#愛馬士假期~最懂馬來西亞的玩家！9/7前分享+行動抽獎重好禮」。

3.tag3位好友，公開分享到個人FB，就有機會抽中500元SOGO禮券及馬來西亞專屬棒球帽。

4.填寫抽獎資料

★印度航空：



針對同業推出開票送7-11禮券優惠活動，經審核機票有確實使用後將主動與訂位者聯絡並發送禮券。

團體：4/15~8/31期間，開票並完成行的印度航空正航班，包含國際長程段的團體機票，第1團可獲得2,000元禮券，新增1團再加1,000元，第2團3,000元，第3團4,000元，以此類推。

自由行：4/15~8/31期間，凡於GDS系統開印度航空AI-098(包含國際長程段)的機票，每張回饋7-11禮券，經濟艙300元，商務艙600元。

★阿聯酋航空：



自即日起延長線上報到時間，旅客可於航班起飛前48小時內、最遲起飛前90分鐘，以手機或電腦登入阿聯酋航空網站或行動App，線上辦理報到和劃位手續。線上報到完成後，旅客即可列印登機證，或在手機上取得行動登機證，不過，往返美國的航班，登機證只能在線上報到後、起飛前24小時發放。另外，自5/1起，阿聯酋航空將以兩輪等空中巴士A380客機，飛往台北與杜拜的航班。

★越捷航空：



1.越捷航空將與可口可樂公司攜手於機上推廣公司的其他產品和服務，未來每天250班飛機上的乘客，都能享用到可口可樂。雙方已在越捷航空位於胡志明市的總部完成簽署合約，未來越捷航空一架新空中巴士將以可口可樂商標的塗裝亮麗登場。

2.越捷航空正在進行「3D夏季趴」促銷方案，活動期間至2016/6，每日13:00~15:00釋出數十萬張0元起的促銷機票等您來搶購！此項優惠適用於所有越南國內航線以及越南飛往台灣(台北&台南)、南韓、泰國、緬甸、新加坡和馬來西亞的國際航線。機票使用期限為2016/8/15~12/31止(國定假日除外)。

★中國國際航空：



國航新進的B787-9夢想飛機，客艙採用商務艙、超級經濟艙、經濟艙的3艙設計，總座位數為293位。客艙環境、座椅、娛樂系統、配套設施等多方面都進行了不同程度的升級與進化，系統還增加了類似微信的SeatChat機上聊天功能。夢想飛機行程：5/26首航北京—成都，航班CA4102/05；5/27北京—上海，航班CA1519/20、CA1549/50；7/1北京—廣州，航班CA1301/2、CA1315/6；7/15三亞—北京—法蘭克福，國際段航班CA965/6，每週7班；8/1北京—羅馬，航班CA930/40，每週7班。

★卡達航空：



卡達航空推出6~9人小型團體機票，不需旅客名單即可先訂位，訂位後不須立即開票、出發前45~60天前支付訂金即可；依照訂位時可銷售艙等為基準、最高可享25%折扣，商務艙、經濟艙皆適用，全球超過150個航點皆適用，6人以上即可成行。請洽卡達航空台灣區總代理：飛達旅遊02-2507-1698

★香港航空：



香港航空由香港飛往黃金海岸及凱恩斯的季節性航班將調整為定期航班於常年運營，為旅客持續提供一票體驗遊雙城精彩的澳洲之旅。目前更推出麻吉逗陣行—前進澳洲專案：由台北出發經香港前往黃金海岸/凱恩斯，3人同行經濟艙往返每人僅16,000元起，商務艙往返55,000元起，可於香港航空官方網站(www.hkairlines.com)進行購票，或洽詢各大旅行社。

★酷航：



10/1起將開航台北—札幌航線，也是酷航第6個台灣直飛的航點，更是台灣首家直飛北海道札幌的低成本航空，由波音787客機執飛，每週3班二、四、六午去晚回，屆時台灣所有的直飛航班數量每週高達36個，台灣旅客的航班選擇將可以更具彈性。

CONTENTS

VOL 390 出刊日期：2016 / 05 / 30 本期封面設計：曾繁淵

CRUISES 郵輪即時通

06 青島國際郵輪峰會系列報導② 台灣國際郵輪協會積極對接兩岸、國際郵輪旅遊產業交流 23

TAIWAN 探索台灣

15 大台中123政策 人文台中 現代藝術X歷史懷舊輕旅行

AIRLINE 航空飛訊

17 華航GO東日本·JR購優惠 空鐵套票組合限量1,000名 ATC極光旅行社6/4俄羅斯包機現正熱銷中

COVER STORY 封面故事

20 堅持將最好的留給旅客 華儂假期帶您感受越南心發「峴」 56 搭上華航6/30直飛峴港話題 精心打造最具溫度的獨特商品

VIETNAM 越南專題

23 當全球目光都集中在東協 您怎能錯過這火熱商機

JAPAN 和風日本

36 東京迪士尼海洋歡慶開園15周年 活動主題「美好心願年」

What's Hot 本週最夯

42 最佳獲利行程不私藏全公開 週週嚴選當季8大人氣商品

TRADE TALK 旅業大小事

西南愛旅遊 讓您自選搭配暢遊杜拜 高貴不貴3萬元有找

2016 ATTA臺中國際旅展 5/27盛大登場 躍登中台灣最大國際旅展

中台灣
觀光亮起來
系列報導 4



■ 撰文／李麗文 圖片提供／台中市觀光旅遊局

台中市觀光旅遊局局長陳盛山表示「大台中123政策」：1個山手線、2個海空港、3大副都心主軸，規劃出6大主題旅遊路線「時尚、人文、慢活、生態、宗教、運動」，涵蓋台中29個行政區的觀光景點，以台中最具特色的旅遊資源，吸引觀光旅客目光。以「人文台中」旅遊路線來說，把烏日高鐵作為副都心，納入霧峰、大里、太平、烏日、大肚、龍井等地區特色，並提出古蹟巡禮、酒廠產業、人文藝術、成功追分等4大主題，架構出最具有人文藝術風情的旅遊亮點！

陳盛山 台中市觀光旅遊局局長

大台中123政策

人文台中
現代藝術×歷史懷舊輕旅行

烏日高鐵副都心 納入霧峰、大里、太平、烏日、大肚、龍井6區
古蹟巡禮、酒廠產業、人文藝術、成功追分 主打多元豐富4大主題

台中市觀光旅遊局局長陳盛山提及6條主題旅遊路線之一的「人文台中」，基本上是以烏日高鐵都心做規劃，涵蓋範圍有霧峰、大里、太平、烏日、大肚、龍井等6個區域，過去多以農業生產為主，由於距離台中市中心僅半個多小時車程，可與「時尚台中」旅遊路線相結合，規劃出1日至2日的行程。

人文台中核心亮點包含霧峰區的林家花園、亞洲現代美術館、圓滿教堂、921地震教育園區、霧峰農會酒莊等；大里區的印刷探索館觀光工廠、福興宮；太平區的酒桶山休閒農場、坪林森林公園；烏日區的啤酒廠、成功車站；大肚區的望高寮、追分車站、磺溪書院；龍井區的東海藝術街、東海夜市、磐頂教堂等，從而包裝出古蹟巡禮、酒廠產業、人文藝術、成功追分等4大主題特色旅遊。其中，以成功車站至追分車站來說，還是不少民眾年少時必訪的求運景點。

農遊太平荔枝節 採果活動6月上路

此路線擁有最豐富的農業資源，每年6月中旬台中市政府農業局會在太平區舉辦「農遊太平—荔枝節採果系列活動」，讓遊客報名參加採果活動，也推出採果巴士的套裝行程，提供便捷的接駁交通服務；系列活動還規劃採竹筍，到農夫市集購買新鮮農特產品，以及各項有趣的創意加工商品等行程。此外，依據不同物產產季，3月中旬則舉辦「枇杷節」，



造訪枇杷發源地「磨仔墩故事島」體驗自然之美，再到太平古農莊體驗古早農村生活，農趣十足！

◀「霧峰林家」具有傳統建築典範及豐富的園林藝術價值。



人文台中亮點1 × 亞洲大學現代美術館

作為台中最有潛力的藝術發展重點，位於霧峰區的「亞洲大學現代美術館」委由安藤忠雄設計，建築主體由清水混凝土與帷幕牆構成，以正三角形為設計基本元素，其設計理念取「環境、建築、人」3者平衡。設計之初還入選「2008台灣10大視覺藝術新聞」，2013年10月正式開館。在這個前衛大膽的建築中，顛覆一般直立式的柱子，美術館內的柱子全是「歪」的，由V形鋼架構造而成的空間及帷幕窗景因而也都呈現三角形，這樣的設計主要是因應地震帶的地理條件而建。來此除了看建築，館內的展覽亦有可看性，人、藝術、自然在此交會！



人文台中亮點2 × 霧峰林家

「霧峰林家」係指霧峰林家位於阿罩霧地區的園林與宅邸建築總稱，建築古蹟範圍包括下厝系統、頂厝系統以及萊園3大部份。霧峰林家宮保第園區開放參觀區域為隸屬下厝的「宮保第」和「大花廳」2處空間，皆為台灣傳統建築典範。霧峰林家因發跡於台中霧峰而得名，在1950年代，林家掌控台灣大量農田，並協助平定多場戰亂，而擁有數千兵力，獲得樟腦專賣等特權，為台灣5大家族之一。作為台灣閩式官宅代表，其中「宮保第」於1858年興建至1895年完工，有11開間5進深，規模宏大、堪稱全台第1。亮點有：繪於牆面的李鴻章字畫，整體彩繪細緻豐富，一匾額一故事，窗花細部刻有蝙蝠、螭龍等傳統吉祥圖案。



▲要用一句話具體形容我心中的中越，猶抱斗笠半遮面！

送你100萬！好不好？

如果有人說要送你100萬，你收不收？一般人應該會頓個兩三秒，思考&權衡一下，或是問：「今天是4/1嗎？」或「你想我幫你解決誰？再加一點會更俐落！」或「攝影機在哪兒？」或「你做了啥米對不起我的事？」……很沒創意是吧？

來瞧瞧咱們旅遊業界的朋友們吧？「盧比嗎？別了，我還很多！」（這裡指的當然是印尼盧比，不是印度盧比呀！根據中原標準時間2016/5/27的23:51，台灣銀行最新匯率顯示，1,000,000印尼盾 = 2,392新台幣，1,000,000印度盧比 = 485,981新台幣）

好啦！或許你像我一樣，很痞的說：「好呀！快給我！」於是我收到了人生第1筆1次付清&完全隨我花的100萬，「好好去越南玩耍唷！」旅行社老友說了這句話。身為一個百萬小富婆，第1次是10多年前去韓國首爾採訪9天，記得當初才拿了大約新台幣3萬元去換韓圓，1秒變身百萬女的快感，至今記憶猶新。

幾年後拿到100萬越南盾（今日匯率約新台幣1,459元），心中不免還是小小蕩漾了幾圈漣漪。越南，去過，但最大面額50萬越南盾的鈔票拿在手上，花起來總覺得亂霸氣的！「小姐，找您的10萬元！」若是遇上服務好的，就要來個霸氣神回：「免找，姐賞你的！」

錢幣和匯率這等事，真的就像一場遊戲一場夢，我們總是看到地球上最懂投資的神級偉大專家告訴大家：「千金難買早知道。」一般人當作閒來無事找趣事，對旅遊同業們則是通識和知識。考考你！目前流通中的單張高幣值鈔票有哪些？新加坡有10,000新加坡元，其芳鄰汶萊也有10,000汶萊元。啊回到1924年的威瑪德國有100兆馬克，2009年辛巴威也有100兆元，不分古今，齊拚世界級啦！

百萬富婆我很認真的想著下一站要去越南哪裡？胡志明市、下龍灣當然肯定去過呀！拍了無數美圖，寫了多篇旅遊遊記和報導，血拼了好多盜器杯盤、還有一時衝動買下的水上木偶，放在報社桌子後，每當深夜獨自在報社趕稿時，都覺得後面有雙大眼睛在瞪著我……。

當我開始認真思考，下一站~越南？時，心中自然浮現的是中越！那個充滿濃濃法國風情Mixed & Match傳統越南含蓄嬌羞內斂風情的異國調調。正好，我那百萬越南盾還沒機會揮霍，很開心！華航將於6/30起開啟一連串的峴港包機，如同許多旅客一樣，除了經典的南北越，不知怎的，就是對中越充滿那麼幾許很想一窺其風貌的青春性衝動。

我們家的中南半島王子主編王政說，東北有3寶是吧？中越可也有3大亮點呢！他幫我們整理了3大趨勢性亮點：亮點1、越南旅遊產值高達百億美金，顯見旅遊市場火熱。亮點2、華航6/30包機飛航峴港，北高旅客出遊皆便利。亮點3、峴港商品包裝選擇多，峰芽洞、順化、會安、巴拿山皆為佳選。

看到不少同業包裝的行程，唉呀呀~好吸引人呀！好像在吃海壽司般，樣樣景點和體驗迴轉在我面前，這也想吃、那也想吃呀！像是擁有世界文化遺產認證的順化、會安外，還有巴拿山，世界最長纜車，位於山上的歐式花園、百年酒窖，還有那超吸引我這種探險家性格的峰芽洞，忍不住來回滑「股溝」，果真給我Google到好多美圖。

那獨特的鐘乳石和龐大洞穴不斷發射魔力因子，不斷吸引我的目光，來來來，我得準備個N個百萬。下一站，中越！

總編輯

曾潔葳

榮譽顧問/夏克堅
發行人/黃秀春
社長/何昭璋

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho

副社長兼總經理/歐彥君
國際市場部部長/劉厚志

Winnie Ou
Jack Liu



旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
專為人的ため 旬刊 旅行新聞
の業界専門誌

美國國家旅遊局★台灣旅行同業指定合作夥伴

編輯部 Editorial

總編輯/曾潔葳
主編/王政
副主編/劉彥廷
資深採訪編輯/趙意雯
採訪編輯/張偉浩
採訪編輯/林蘭芬
設計/詹庭淵
設計/曾繁淵
文案部 Copy Writer
經理/謝筱華
文案/林書好
文案/溫邦廷
設計部 Art
藝術指導/林洋正
設計主任/何俞嫻
設計/蕭筱臻
設計/張曉元
設計/張仁豪

Jing Tseng
John Wang
Max Liu
Mandy Chao
Kevin Chang
Nigel Lin
Tina Zhan
Joe Tseng
Anne Hsien
Rita Lin
Harry Wen
James Lin
Echo Ho
Dolly Hsiao
Neo Chang
Jerry Chang

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit
資深專案經理/周威廷
Process Control
經理/李曉倩
業務部
協理/王相涵
經理/王相淳
經理/王政介
國際市場部
經理/蔡雅雯
企劃副理/黃千珮
企劃主任/徐意雯
資深企劃/陳元瑩
整合行銷部
協理/曾潔葳
網路產品經理/成彩瑩
專案經理/陳毓惠
專案經理/李麗文
專案企劃/蔡明潔
專案經理/呂頤凌

Wayne Chou
Judy Lee
Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Randy Wang 0912-815-962
Yawen Tsai
Pat Huang
Dance Hsu
Yuanying Chen
Jing Tseng
Julia Cheng
Joanne Chen
Kate Lee
Eve Tsai
Lris LU

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站/2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel : (886-2)2747-9077 (代表號)
Fax : (886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail : wayne@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.



中華航空



華航GO東日本・JR購優惠 空鐵套票組合限量1,000名 東京、東北、北海道1次收藏 6日暢遊東京一函館全線

撰文・攝影／林蘭芬

日本的鐵道文化歷史悠久，路線密布日本國土全境，輔以多款特色列車行駛，吸引不少鐵道迷前往日本朝聖見習。

創造旅行社企劃部黃芝園表示，中華航空與JR東日本攜手推出「華航GO東日本・JR購優惠」的空鐵套票，結合華航每週往返札幌28班、成田56班、羽田28班綿密航次的優勢，以及JR東日本旅客鐵道是全球規模最大的鐵道公司，範圍最大、路線最多的特色，提供旅客搭乘不同點進出航班（新千歲／羽田／成田），搭配3月底全新推出的JR東日本北海道鐵路周遊券，於14天內任選6天無限次免費乘坐8大鐵道公司的普通車廂指定席，前往北海道大啖函館海鮮、體驗東北青森蘋果溫泉、品嚐仙台牛舌和宇都宮餃子，以及各站特色鐵路便當。

針對JR東日本周遊券，華航精緻旅遊將推出「北海道『慕夏』促銷專案 札幌



◀（左起）創造旅行社副董事長兼副總經理高木茂、中華航空台北分公司營業部主任陳怡君、創造旅行社企劃部黃芝園、中華航空台北分公司營業部主任席立聚。

進東京出2天1夜 行程含JR東日本6日周遊券（限北出）」新產品，開票日自6／1起，出發日6／1～9／20，包含札幌進東京出經濟艙機票、1晚飯店住宿（可續住）、每日早餐、JR東日本6日周遊券，售價18,400元起不含稅，華夏會員可再享會員折扣500元。

此外，亦有東京2天1夜定點行程，5／11起出發，9／20前使用完畢，最低未稅售價13,300元。北海道札幌3天2夜定點行程，5／11起出發，9／20前使用完畢，最低未稅售價16,850元，華夏會員皆可享會員折扣500元優惠。

年輕客群愛「樂GO」日本來回最低5,100元起

華航耕耘年輕族群市場，鎖定小資族、背包客、輕旅行愛好者及自助旅行上癮族群，迎戰低成本航空，自5／25起推出「樂GO」旅遊新選擇。首波主打台灣旅客喜愛的熱門旅遊航線：桃園－東京成田，來回機票驚喜價只要5,100元起未稅，輕鬆旅行無負擔。

全新「樂GO」機票商品於5／25（三）10：00起正式上線，依照一般網路訂票方

式操作即可訂購7／9（六）後所有桃園往返東京成田航班。其2大特色為：1.需網路訂購，限量銷售且不能退票。2.票價不含託運行李費用，若旅客有託運行李需求，可選擇單程或是來回加購託運行李，單程託運行李20公斤為30美元，約新台幣980元。除了在購票時可直接加購，亦可在班機起飛前24小時於網站加購託運行李額度，機場現場不接受加購。

華航6／30直飛峴港 7航次暢玩中越世界遺產

峴港位於越南的中部，是越南的第3大城市，亦是越南歷史上重要的文化之都，更被美國國家地理雜誌評選為全球50個一生中必遊景點之一。今年暑假，華航攜手五福、可樂、百威、雄獅、誠旺、燦星，以及華僑假期11家業者，推出「中越世界遺產5日遊」，6／30、7／4、7／8、7／12、7／16、7／20、7／24等7個出發日，透過直飛航班1次遍覽峴港、會安、順化等地的名勝古蹟。

華航
人物



大家好，我是中華航空高雄分公司營業部副理林秀紅，我們高雄分公司在地經營，從高雄出發直達日本、韓國、兩岸、東南亞每周共118班，是商務跟個人旅遊最方便的選擇，而且每天早晚還有直達桃園機場的接駁機，讓大家串接歐美澳更便利。目前我的業務是經營南台灣所有企業客戶，是企業回饋專案的專家喔，各位如有企業客戶或公司會員相關問題，歡迎來洽詢。



◀ATC香港商極光旅行社啟動俄羅斯包機，讓台灣與俄羅斯不再遙遠。

直飛讓旅途更加開闊 ATC與皇家航空攜手 6/4俄羅斯包機現正熱銷中

尚有99%台灣人未去的新藍海 俄羅斯皇家航空每週六帶領旅客揭開俄國神秘面紗
6/4~9/24帶領6,000名旅客遨遊俄國 機位、團體需求事宜歡迎踴躍逕洽

撰文／王政 圖片提供／ATC香港商極光旅行社

對於同業而言，操作商品時最大的決勝點莫過於商品對於旅客的誘因與吸引力，隨著台灣旅客的腳步越走越遠，足跡逐漸踏上各個國度、旅遊城市，能抓住目光的商品相對越來越少。也因此，如何挖掘出能讓旅客嘗鮮的話題商品，便是獲利的利基點，而僅有1%台灣旅客去過的俄羅斯，便成為最佳選擇。

以往提到俄羅斯，大多因為航班需轉機，以及運量有限的緣故下，使得台灣旅客對於該國尚未能涉足至此。然而，自去年業者開始加大推廣力度後，也逐漸讓俄羅斯的精彩面貌躍升至眾人面前。也因此，俄羅斯市場持續呈現火熱狀態，甚至出現一位難求的景象，都顯示出台灣旅客對於俄國的高度興趣。

而今年，俄羅斯離台灣不再遙遠，ATC極光旅行社特別與精英業者攜手，推出俄羅斯皇家航空包機直飛俄羅斯的包機服務，ATC香港商極光旅行社台灣分公司總經理何焯維表示，於6/4~9/24期間的包機服務，將透過每週六的台灣—俄羅斯直飛，帶領旅客一睹俄羅斯的精華面貌。而目前業者也運用包機直飛的優勢，推出8天的精選商品，從親民、中端，乃至於高檔全面囊括，給予市場更多元的選擇。

何焯維表示，透過不同點進出的模式，加上直飛省下更多時間，讓旅客能更深度得感受俄羅斯，一同走訪充滿獨特風情的俄式建築與洋蔥塔，親身感受被譽為戰鬥民族的堅強民族性或是高聳數的伏特加，品味俄羅斯豐富的多元面貌。

世界最受歡迎首選前3名 怎能僅有1%台灣客體驗過

據世界旅遊組織（UNWTO）統計的2015年排名中，去年共有3,160萬名遊客到訪俄羅斯，較2014年增加了6.2%，躍居最受歡迎的旅遊目的地的前10名。也因為全球旅客的喜愛，讓俄羅

斯旅遊局局長奧列格·薩福諾夫曾在電視節目《俄羅斯24》表示，去年俄國首次進入了全球前10名，而俄羅斯正努力朝全球最受歡迎的旅遊地前3名走去，值得一提的是，去年俄羅斯的旅遊業增長幅度超過了5%。

而曾前來台灣拜會業者的ATC航空服務有限公司客運部經理謝爾蓋也指出，去年台灣前往俄羅斯的旅客達到16,000人次之多，相較前年更有30%的大幅成長，但以台灣旅遊人口相較下，僅有少少的1%旅客到訪過，尚有9成多的台灣旅客未能親身感受其面貌，如此顯見其市場所蘊藏的龐大商機等待著市場來挖掘。

直飛讓旅程更加精彩 不同點進出感受多元面貌

何焯維強調，直飛最大的特色，便是可以無需轉機直抵目的地，不用如同以往需透過2次中段的銜接，或是火車的延伸，讓旅客能夠保留更多時間停留在景點之中。此外，透過莫斯科進、聖彼得堡出的雙點進出模式，能夠一次深度遊覽俄羅斯的精華面貌毫無遺漏，感受最全面的旅程。

此次6~9月的包機中，ATC航空服務有限公司將透過俄羅斯皇家航空每週六出發的航班，推出桃園—莫斯科、莫斯科—聖彼得堡、聖彼得堡—桃園的3段飛航，讓旅客享受到最便捷的旅程。

俄羅斯皇家航空將透過767-300的機型執飛，該客機擁有309個座位，包括12個商務艙座位、297個經濟艙座位，透過每週六的出發，預計全包機期間可帶領6,000多名台灣旅客造訪俄羅斯。

直飛優勢看過來

1. 省時更省力，無須拉車便可感受俄國精華元素。
2. 不同點進出，精彩景點一次囊括。
3. 767-300執飛包機任務，全包機期間可運輸超過6,000名旅客。

洽詢電話：（02）2567-1590



俄羅斯皇家航空包機時間表

天數	出發時間	抵達時間	起飛機場	抵達機場	航空公司	航班編號
第1天	13:45	20:50	桃園機場TPE	莫斯科雪列梅捷沃國際機場SVO	俄羅斯皇家航空	RL5506
第4天	23:00	24:00	莫斯科雪列梅捷沃國際機場SVO	聖彼得堡普爾科沃機場LED	俄羅斯皇家航空	RL9905
第7天	19:00	11:45+1	聖彼得堡普爾科沃機場LED	桃園機場TPE	俄羅斯皇家航空	RL6606

◀透過莫斯科進、聖彼得堡出的模式，將能讓旅客感受到最精華的俄羅斯風情。



酷鳥航空



▶酷鳥航空全機隊使用波音777雙走道客機。

台北—曼谷航線推出團體新方案 4人即可成行
每團滿26人再享機票優惠 每人加價3,000元起即可升等商務艙



◀酷鳥航空是台灣直飛曼谷航線中唯一提供商務艙服務的低成本航空。

2015年底開航台北—曼谷航線的酷鳥航空，全機隊使用波音777雙走道客機，每班機共有415個座位、包括391個經濟艙座位與24個商務艙座位，不只為泰國線的團體產品的提供更多選擇，也成為台灣直飛曼谷線中、唯一一家提供商務艙服務的低成本航空，為了更方便同業規劃商品，酷鳥航於即日起將團體訂位人數放寬至4人，無論經濟

艙或商務艙，只要4人出團即可享團體優惠價，每團人數滿26人還另享優惠、每人單程加價3,000元起即可升等商務艙，也可單段加價推出經濟艙去、商務艙回的靈活組合，歡迎同業多加利用。

來自泰國的酷鳥航空，是由亞太最佳低成本航空—酷航與泰國本土的皇雀航空攜手成立，每週一、三、四、日共4班由台北直飛曼谷，所使用的777雙走道客機，是波音公司最受歡迎的機型之一、也是全球最大雙引擎客機，空間寬敞、座位舒適，餐點選擇多元，包含咖哩飯、青木瓜沙拉等泰式料理，十分受到乘客好評。

深具特色的酷航商務艙更是一大亮

撰文／趙意雯 圖片提供／酷鳥航空

點，乘客除了可享優先報到與登機禮遇外，團體票價包含機上餐點1份、來回30公斤托運行李與15公斤隨身行李，高達45公斤的總行李重量，不僅讓女性乘客可以盡情享受購物樂趣，就連男士們的高爾夫球具、腳踏車等個人運動器材也可輕鬆託運。此外，酷鳥航空的商務艙座椅使用全皮質材、踏腳空間寬達96公分，每個座位皆設有充電插槽，可配合乘客個人的行動裝置，在飛行途中享受聽音樂、欣賞影片的娛樂或便利工作。

團體業務請洽詢酷鳥航空台灣總代理：飛達旅運 02-2507-7770。

酷鳥航空 商務艙 SCOOTBIZ

花費更少、體驗更好

- ✓ 購物更愜意! 附贈託運行李30kg (件數不限)
- ✓ 伴手更輕鬆! 附贈隨身行李15kg (最多兩件)
- ✓ 餐點更豐富! 附贈美味機上餐點及飲品一份
- ✓ 報到更方便! 提供優先報到及優先登機禮遇
- ✓ 飛行更舒適! 皮質座椅及座位充電插槽供應

酷鳥航空相關業務事宜，請洽台灣區總代理
飛達旅運股份有限公司 (02)2507-7770
scootgroups@gofederal.com.tw

酷航

FLY AWESOME

堅持將最好的留給旅客 華儷

下一站「Da Nang」 搭上華航6/30直飛峴港 早去午回享受便利旅程 餐食、飯店、景點全

隨著旅遊市場越來越競爭，許多同業為了追逐利潤與送客量的最大質，因此逐漸選擇朝削價競爭、縮減商品內容的模式來進軍市場，無形之中卻讓旅客無法真正感受到旅遊目的地的特色與精華。期望能顛覆旅遊市場的生態，同時帶給旅客更具溫度的商品，便是「華儷假期」品牌成軍的最大宗旨。

去年正式成軍的「華儷假期」，集結了鳳凰旅遊、時報旅遊、金龍永盛、上順旅遊、巨匠旅遊、理想旅遊、汎佳旅行社、良友旅遊、慶澤旅行社、雄峰旅行社、豐華旅行社等11家擁有直客通路、知名度兼具的優秀業者，運用華航東南亞各航線來打造新穎商品。目前共推出「華儷越南」、「華儷馬來」、「華儷暹羅」、「華儷獅城」、「華儷緬甸」、「華儷峇里島」等品牌，以最全面的產品布局，協助同業搶攻市場商機。



鳳凰旅遊東南亞+韓國經理
劉維禮



金龍永盛旅行社團體旅遊處協理
趙大偉



上順旅遊東南亞&港澳線控經理
李妍霏



良友旅遊國外部經理
郭昌隆



汎佳旅行社團體部經理
施雪莉

總是期盼給市場最優質選擇的「華儷假期」，一直積極開闢新的旅遊商品給予旅客選擇。而今年，「華儷越南」將目光鎖在峴港這個處女地，透過華航6/30起每5天1班、共7班的直飛包機，為市場提供更多元的選擇，一同再創越南線全新選擇。

峴港對於許多旅客而言相當陌生，但這裡卻擁有世界6大最美沙灘之一、被列入世界文化遺產的會安古城與順化皇城，以及世界最長纜車的巴拿山法國城堡。此外，由於越南曾被法美等國殖民或佔據，加上華人自幾百年來於此地經商之故，讓中越匯集了中越法美等多國的特色，加上當地獨有的迷人慢活步調，在這，你將能把所有煩惱拋諸腦後，讓長久緊繃的身心，在優美的中越盡情釋放。

此外，此次直飛包機由於時間帶相當漂亮，早去午回的模式不但符合旅客的需求，更能嘉惠到中南部的旅客，回台後也無須趕夜車回家，可說銷售上更能增加吸引力。

華儷在峴 看見中越的奢華與純樸

針對包機部分，「華儷假期」大力推薦「華儷在峴 世界遺產 越南夏威夷 農趣一夏5天」，同時推出不佔床每位小孩省8,000元、如佔床每個小孩可省3,000元。

由於住宿部分，前2晚峴港皆入住位於市區的Fusion Suite飯店的家庭式海景套房，寬敞的空間讓全家大小都能一同入住，加上貼心安排的紓壓腳底按摩與飯店頂樓西式套餐饗宴，讓旅客能以最放鬆的姿態欣賞峴港。此外，後2晚為了讓旅客能更深度領略會安古城的魅力，旅客將入住皇家會安M精品旅館，頂級5星的设计可說是古城中最頂級的選擇，同時提供免費腳踏車服務，讓旅客能輕鬆遊覽古城各處美景。

住宿如此頂級，行程上自然也不馬虎，亮點之一便是前往巴拿山婆納法國山城，「華儷假期」特別打出真正一票到底的口號，包括高山纜車票、樂園設施、電車探訪歐式花園，以及山洞酒窖巡禮時的紅酒品嘗，加上山上品嘗義式料理，都遠高於坊間的設定。

而峴港部分，則是特別領先市場獨家安排在美溪沙灘上體驗香蕉船與水上摩托車，迦南島則搭乘桶船感受兩岸生態美景，還能品嚐最具特色的紅橋創意料理。晚上時，還能在韓江搭船欣賞峴港美景與全亞洲最大的摩天輪。

會安的活動同樣別出心裁，最精彩的莫過於騎單車漫遊田園，並下田體驗農夫耕種及採收作物的過程，後續則到廚藝教室學習越南菜的製作並品嚐自己料理的成果。



亮點看過來

- 1 小孩貼心折引親子客群目
- 2 食宿追求最高奢華的一面。
- 3 親身體驗當地純樸面貌。



假期帶您感受越南心發現

話題 精心打造最具溫度的獨特商品
面嚴選 堅持帶給市場全新旅遊選擇

撰文／王政 攝影／陳正國
圖片提供／本刊圖庫

「華儷假期」成員之一鳳凰旅遊東南亞+韓國經理劉維禮表示，「華儷假期」期盼給予旅客更有質感、更頂級，同時更有溫度的旅遊體驗，而不是單純如坊間只追求價格的吸睛度，卻轉而降低行程的內容設定，寧可商品售價高於市場，卻能讓參加過的旅客體驗到物有所值，甚至物超所值的感動。

以「華儷越南」為例，便透過華航河內、胡志明市航線，以高端享受體驗越式在地風情，賦予越南旅遊全新形象。對於商品的堅持，也讓「華儷假期」成功在市場打出口碑，「華儷越南」自去年4月初推出後，平均每個月都能吸引300名以上的高端客出團；更於去年在旅行業奧斯卡獎的金質行程中勇奪殊榮，可說質量兼具。

走出自己的路 讓溫度與質感看得見

「華儷越南」追求的是讓旅客真正能感受到當地的風俗民情與精髓，因此在行程安排上，都會添加了當地居民的生活體驗方式，如胡志明商品便特別安排VESPA夜遊市區；而北越搭乘下龍灣遊船時，也將會於飯後到甲板吹著海風品嚐紅酒佳釀，感受真正越南人的生活。此外，就連產品的小細節PAK也不放過，包括住宿與餐食的安排皆強調高檔、費用採全包式設定（團費包含所有小費）等，要讓旅客真正感受到最舒適的旅程。



豐華旅行社同業行銷部經理
黃信雄



雄峰旅行社協理
柯佳琪



理想旅運企劃經理
盧麗真



巨匠旅遊經理
夏明玉



時報旅遊產品企劃中心經理
張櫻藍



慶澤旅行社票務部
喬慶怡

完整領略中越之美 穿越時空三重奏看遍歷史

華儷假期另推薦「華儷在峴—順化、峴港、會安穿越時空三重奏5天」的商品選擇，中越擁有豐富的歷史背景，分別代表了古代、近代，以及現代，為此華儷假期在行程中加入巧思，讓旅客除了享受到順暢的行程安排、越式道地美食的味蕾震撼外，還能細細品味越南中部地區的百年歷史。

當旅客前往順化時，將能欣賞擁有數百年歷史的皇城遺址，感受建築群內外的精細雕刻，遙想越南古代的歷史風華；當抵達峴港，則觀賞華人百年經商所創造出的會安古城，感受與自己同文同種的近代歷史。而造訪峴港時，則能感受到急速蛻變的越南現代魅力，包括迷人沙灘、眾多的國際飯店，以及不輸日本百萬夜景的夜晚景致。

亮點看過來

- 1 佔床每個小孩可省3,000元。
- 2 感受中越多元面貌，體驗穿越歷史之旅。
- 3 經典食宿安排最用心，品味越南多元面貌。

扣，輕鬆抓住吸光。

級，感受中越最

生活，看見中越



法式情調 越式悠閒

搭
配



優雅華麗的
旅遊時光



中越

華麗在峴

順化 峴港 會安 穿越時空三重奏5天

第2人

19,800起

6/30 7/4.8.12 | 原價第一人29,800元

限定前10位報名·挑戰市場最低價

華麗在峴

世界遺產 越南夏威夷 農趣一夏5天

36,800起

旅展優惠第二人團費減**3,000**

大手牽小手再優惠

小孩子不佔床扣**8,000**

北越

華麗越南

頂級海上天堂Villa 5天

36,500起

旅展優惠第二人團費減**3,000**

華麗越南

公主號日遊下龍灣X小豆島一島一飯店5天

30,900起

旅展優惠第二人團費減**3,000**

華麗越南

尊爵饗宴 北越下龍灣海上Villa
小豆島一島一飯店 5天

37,500起

售價均為直售價,同業另有優退

中華航空
CHINA AIRLINES

鳳凰(02)2537-0011
雄峰(02)2517-2696
上順(02)2517-1157

理想(02)7729-1000
汎佳(02)2531-3800
永盛0800-213-365

巨匠(02)2581-0988
時報旅遊(02)2558-9668
豐華(02)2778-6099

良友(02)2507-5151
慶澤(02)2507-2255

當全球目光都集中在東協 您怎能錯過火熱商機

東協成員國焦點話題 越南坐擁無盡優美風情成銷售優選 6/30峴港包機正式啟動 深度感受中越蛻變的百年歷史

撰文·攝影/王政 圖片提供/本刊圖庫

蔡英文所率領的新執政團隊於5/20正式走馬上任，而等待兌現的眾多政策中，其中一項便是競選時多次強調的「新南向政策」，期望此策略的推廣，加大台灣與東協10國的黏著度，進而為台灣創造更多利基點。

綜觀東協各國中，無一不是台灣旅客鍾愛的旅遊首選，其中

尤以越南更是近年來話題不斷，包括華航將於6/30起開啟一連串的峴港包機，讓旅客除了經典的南北越外，擁有更便捷的渠道來認識越南的全新面貌。《旅奇週刊》特別彙整多項亮點，期盼協助市場在銷售上擁有新的參考依據。



越南旅遊產值高達百億美金 顯見旅遊市場火熱

根據世界旅遊及旅行理事會（WTTC）近期報告統計指出，2015年越南旅遊產值達279.28萬億越盾（約125.56億美元），占越南全國GDP的6.6%，同時創造603.55萬個就業機會，占越南就業機會總量的11.2%。

而2015年越南接待國際遊客量近800萬人次，比上年增長近1%；國內遊客更高達5,700萬人次，皆可看出越南旅遊市場的無窮潛力，也是進軍的最佳選擇。

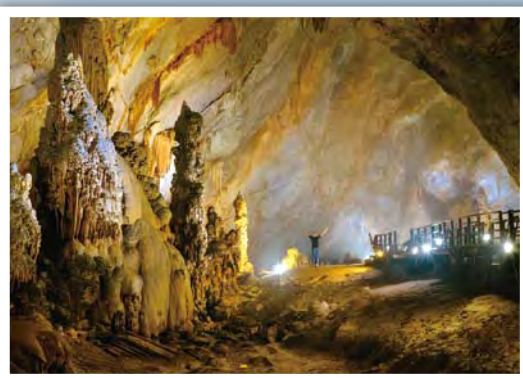


華航6/30包機飛航峴港 北高旅客出遊皆便利

華航於6/30正式開啟飛航峴港的直飛包機，透過5天1串、一共7班的模式，為近幾年對於峴港引頸期盼的旅客提供最便捷的橋樑。此次包機時間帶相當漂亮，出發時間為09：00，抵達峴港為11：05；而回程時起飛時間為12：05，抵達桃園機場為15：55，早去午回模式可以讓旅客輕鬆出遊，即便是南部旅客，返台後也能早早到家，對於銷售上更添利基。



峴港商品包裝選擇多 順化、會安、巴拿山、峰芽洞皆為佳選



中越擁有多元的包裝選擇，除了擁有世界文化遺產認證的順化、會安外，加入巴拿山亦是絕佳選擇，除了擁有世界最長纜車的話題性外，位於山上的歐式花園、百年酒窖都能輕鬆抓住旅客目光。

此外，也有專精越南的業者趁勢推出結合峰芽洞的商品，該景點憑藉著獨特的鐘乳石與龐大洞穴等天然優勢，被列入世界自然遺產的行列中，自開放以來更是年年吸引上萬人次前往造訪，顯見其獨特魅力。



誠旺旅遊

Q 產品包裝優勢

1. 掌握直飛包機穩定機位，銷售最具保障。
2. 市場獨家入住峴港皇冠3晚，深度領略全球最美沙灘魅力。
3. 餐食強打美金15元以上，搭配3頓高單價自助餐，全面滿足旅客味蕾。

6/30起華航峴港包機啟動商機 輕鬆一覽越南夏威夷風情
一次遊遍順化、會安、峴港精華 市場唯一入住皇冠酒店3晚

撰文·攝影/王政 圖片提供/誠旺旅遊、本刊圖庫



▲峴港優美的沙灘，獲得世界6大美麗沙灘之一的美譽。



▲誠旺旅遊領先市場獨家安排入住3晚皇冠度假酒店。

擁有中南半島最深厚的專業知識與操作經驗的誠旺旅遊，自成立以來便憑藉著質量兼具的行程廣受同業好評，更因而開創出優異的口碑，成為銷售的最佳保證。

為了給予同業更多選擇，華航特別於6/30起執行越南峴港的直飛包機，透過每5天1班的早去午回模式，為市場打造全新銷售契機。誠旺也特別掌握充足的機位，包裝出一次暢遊中越精華的優選商品，讓旅客有機會一覽「越南夏威夷—峴港」的優美風情。

誠旺旅遊副總經理邱奕德表示，此次包機共有7班，時間十分漂亮，早上09:00出發，中午前即可抵達峴港；而回程時15:55便到達台灣，可說是最適合台灣旅客的時間帶，也能將最充足的時間保留給旅客。

針對此次包機，誠旺特別推出「一」無遺～越南中越【世界遺產·海洋綠活】慢遊5日」，行程將一次深度遊覽擁有亮麗海灘風光的峴港；充滿中國

舊式風情的會安古城，以及被列入世界文華遺產的順化皇陵，搭配匯聚樂園、美酒、美景的婆納法國山城，讓行程的豐富度破表。

一次感受中越萬千風情 細細品味世遺、古城、海灘魅力

邱奕德指出，誠旺期望透過精心的行程設定，讓旅客感受到中越的不同面貌。以會安古城為例，旅客除了體驗誠旺精心安排的三輪車來越巡禮外，還能體驗會安竹籃船感受兩旁的水岸風光，加上著名的會安燈籠製作體驗，透過不同面向來認識會安。

而順化部分，則是安排旅客體驗電瓶車遊皇城，並且船遊香江至靈姥寺，當晚還能體驗身著古代皇宮朝服、聆聽古樂，品嚐美食的皇帝宴，可說是相當吸睛。此外，誠旺還將帶領旅客走訪坊間少有安排的海雲嶺，欣賞氣勢磅礴的壯麗山景。行

程還將前往婆納法國山城，搭乘全球最長的纜車，並前往百年酒窖品味紅酒，搭配豐富的樂園設施，精彩萬分。

不只行程包山包海 吃住更是精彩

除了行程設定相當用心外，誠旺期盼讓旅客享受到完美的旅程，因此在飯店設定與餐食安排上也相當用心。以餐食為例，特別將餐標設定在美金15元以上，搭配3個高單價的自助餐，以及當地精選創意料理，要全面滿足旅客挑剔的味蕾。

住宿方面，順化將入住市中心的艾爾朵拉酒店，酒店充滿歐式風格的設計，加上現代化的設施，將讓旅客享受1晚的愉快住宿。此外，峴港則是領先市場安排3晚入住坐擁私人沙灘的皇冠海濱渡假酒店，不但每間客房皆擁有面海房與獨立景觀陽台，能夠盡情感受世界6大美麗沙灘之一的魅力；加上豐富的娛樂設施，以及每天可免費接駁至會安古城的飯店巴士等貼心服務，絕對能讓入住的旅客都讚不絕口。



▲順化部分將入住充滿歐式風情的艾爾朵拉酒店。



▲會安古城的優美風光，廣受各國旅客的喜愛。

6/30 中華航空直飛峴港

中華航空 CHINA AIRLINES

穿越時空 發峴愛

一纜無遺~越南中越 【世界遺產、海洋綠活】

慢遊五日 出發日 6/30 7/4.8.12.16.20.24
30900元含稅簽

市場
唯一

峴港優先入住3晚五星皇冠海濱渡假酒店
(Crowne Plaza DaNang Resort)

峴港皇冠渡假酒店，位於峴港市五行山區海邊，距峴港國際機場約15分鐘車程，會安古城約20分鐘車程，位置優越，交通便利；酒店擁有700米的海岸線，景色優美此處的海灘享有《東方夏威夷》之稱，媲美澳洲的黃金海岸，絲毫不遜於馬爾地夫的碧海藍天。

越南精選行程

五星版北越雙龍灣5日	21500元起 含稅簽
越南全覽/南中北越8日	27500元起 含稅簽
JW北越風情移動Villa5日	27500元起 含稅簽
金邊+吳哥窟藝術之美5日	19900元起 含稅簽
永珍.旺陽.龍坡邦精彩6日	38900元起 含稅簽
北越下龍灣+德天瀑布8日	24900元起 含稅簽



誠旺旅行社

電話(02)2515-2828 傳真(02)2502-2828

www.loyaltytour.com.tw

交觀甲7178 品保北字1758

Anyone! Any time! Any where! 人是需要旅行的、人是需要交朋友的



enjoy 100%



星愛 東南亞



特色島嶼·世界遺產·探索自然，
一場夏季的狂歡就從東南亞開始！



| 峇里島FUN暑假 | 同業退**2000**元

星願灣沙灘俱樂部+BALI ZOO
親親動物園+烏布皇家峽谷下
午茶+SPA 5日(華航暑期加班機)

入住泳池Villa享受悠閒，纏身叢林品
嚐皇家下午茶，再讓一場刺激的水上
活動沁涼一夏！

21,900 含稅起

IGRP
16798



| 海島食光4日 | 同業退**2000**元

異國美食、升等金箔SPA、
2次浮潛、黃昏夕陽巡弋遊、
火舞SHOW

漫步世界最美沙灘，潛進浪漫海底世
界，入夜後盡情享受長灘的夜生活。

21,999 起(含稅及團體簽證)

IGRP
14101



| 長灘·島樂樂 | 同業退**2000**元

珊瑚海岸浮潛、甜蜜食光、
癩SPA、藝術畫廊+ATV 5日
(華航直飛)

暢玩長灘各項海上活動，累了就做個
SPA、嚐嚐異國料理，讓舌尖也度假！

22,900 起(含稅及團體簽證)

IGRP
16483



同業
服務專線

台北

(02)2796-6115

台中

(04)2222-0599

高雄

(07)969-6618#39965



| 慶在巴拉望Palawan | 同業漲 **2000**元
天堂之島-地底河流、湛藍海水、古樸小鎮5日(華航直飛包機)

秘探地底河流奇景，走進鐘乳石洞裡冒險，徜徉在離島之間，享受一島一飯店的愜意。

32,999 含稅起

IGRP
16039



| 麗星高爾 | 同業漲 **2000**元
環球影城+觀景摩天輪+金沙娛樂城4日(華航/長榮 | 4人成行)

瘋玩環球影城，登上觀景摩天輪，搭上水上計程車慢遊克拉碼頭，點亮浪漫之夜。

28,900 含稅起

IGRP
3288



| 真愛宜雪沙巴 | 同業漲 **1500**元
長鼻猴、雙河遊、SPA、二晚5星酒店5日(馬航 | 4人成行)

暢遊海上國家公園，勇闖熱帶雨林九如河泛舟，搭船尋訪長鼻猴足跡，夜遊浪漫螢河。

22,900 含稅起

IGRP
11782



| 嘉愛你 | 同業漲 **1500**元
爆笑鐵支路+恐龍星球+螃蟹、大頭蝦吃到飽5日

玩嘉芭達雅逍遙灣 & 水陸主題樂園、欣賞羅馬劇場人妖歌舞秀、享用海鮮破烤自助餐。

17,499 含稅起

IGRP
16687



| 嘉極活 | 同業漲 **1500**元
悠遊沙美島+恐龍星球+螃蟹、大頭蝦吃到飽5日

夜遊沙美島沙灘、傳統古法按摩舒壓、暢玩恐龍星球樂園、海鮮破烤自助餐吃到飽。

19,999 含稅起

IGRP
16654



| 飛越安南 | 同業漲 **2000**元
風華再現美食體驗5日(華航直飛 | 五星版)

香江遊船飽覽順化皇城，慢遊會安古鎮，徜徉峴港，享受東方馬爾地夫的環抱。

29,500 起(含稅)

IGRP
16882



| 飛越安南 | 同業漲 **2000**元
風華再現美食體驗5日(華航直飛)

走進順化皇城與會安古鎮，聆聽皇朝絮語，置身峴港與山茶半島，感受無污染的靜謐。

26,500 起(含稅)

IGRP
16891



富立旅遊

華航7班次直飛中越峴港 會安古城多樣化獨家體驗行程
北越下龍灣搭乘移動Villa~5星美人魚號遊船活動超精彩

撰文／趙意雯 圖片提供／本刊圖庫



▲富立旅遊總經理黃文卿。

在中南半島旅遊市場佔有一席之地的富立旅遊，憑藉著豐富的操作經驗，在市場上建立了優良口碑，更成為同業銷售的首選品牌之一。富立嚴選的越南、吳哥窟等優質產品，搭配獨家安排的元素，為市場提供多樣化的選擇。

5星住宿 峴港入住沙灘酒店 會安體驗農家樂、廚藝教學

近幾年來，越南中部的峴港成為各國旅客度假的首選，華航6／30獨家直飛峴港，採5天一串，共7個班次。富立旅遊精心策劃的「華航直飛~風華再峴美食體驗5日（5星版）」，全程住宿5星級飯店，其中，峴港又稱玳藍灣，被認

▼下龍灣美景如詩如畫，適合搭遊船慢遊。

定是世界6大美麗沙灘之一，來此住宿沙灘酒店才不枉費這片美景，雖然價格並不親民，但富立長年深耕越南，自然有優勢價格可回饋給旅客，富立旅遊總經理黃文卿強調，在峴港特別安排入住5星級Fusion Suites沙灘渡假村，並可享受房內足療按摩，另外，會安、順化2大城也是規劃5星級住宿。

會安古城1999年被列入世界文化遺產，漫步在古鎮中，猶如走入一座活的歷史博物館。此行貼心安排在老宅裡享用法式浪漫下午茶、細細品味古城風韻，還能DIY製作燈籠當紀念品；到了晚上，當家家戶戶掛上彩色燈籠，夜遊更能領會此地的特殊風情。黃文卿補充說明，會安古城的活動可說是別出心裁，獨家規劃了騎單車漫遊田園，下田體驗農夫耕種及採收作物的過程，到廚藝教室看越南菜的示範教學並實際試做幾道菜色，中午再品嚐自己料理的成果。另外，還能在河岸乘坐越南傳統竹籃船，增添旅程的趣味。

順化是越南3個王朝的首都，至今仍保留著歷史文化遺跡，也是許多越南美食的發源地。此行將乘坐人力三輪車遊覽古城風光，到香江畔渡船碼頭搭乘仿古龍舟畫舫，享用順化皇帝宴、欣賞古代宮

產品包裝優勢

1. 6／30華航包機直飛峴港，住宿可選全程5星級或4星級。
2. 會安古城獨家安排多樣化體驗行程。
3. 下龍灣搭乘美人魚號遊船，船上活動精彩多元。

廷樂曲演唱並體驗變裝扮演宮廷角色。此行標榜全程No Shopping，不過在順化住宿的是印度支那皇宮飯店（Indochine Palace Hotel），晚上逛街還是非常方便。這項產品除了5星版本，也有「華航直飛~風華再峴美食體驗5日（4星版）」行程可選擇。

移動Villa~5星美人魚號 北越下龍灣遊船活動滿檔

北越獨特的自然與人文風情向來吸引世界各地遊客，時下最夯的旅遊方式就是搭乘豪華遊船穿梭下龍灣。富立規劃的「北越下龍灣人在畫中遊移動VILLA 5日」，主打船體裝潢精緻、設施豐富、前幾年才加入下龍灣豪華5星遊船行列的Syrena美人魚號，當初剛下水時即以專案方式達成協議，包船自由度較高，獨家提供划獨木舟遊山中湖、船上卡拉OK、白酒生蠔Party（季節限定、暑期盛產）、主廚消夜餐等精彩活動，CP值超高，也豐富了遊客的旅程。

▼峴港是越南中部第1大城，又名玳藍灣。



同場加映~吳哥窟

失落了400餘年的吳哥窟古文明，備受各地旅人喜愛。富立旅遊推出的「尊爵吳哥美食深度藝術5日」，採用復興航空包機直飛前往，省時又方便。此行特別安排3日券，真正深入24處重要的吳哥王朝遺址。黃文卿提到，因當地天氣酷熱，中午多半安排於飯店內避暑休息，因此飯店選擇相對重要，特別安排了當地5星索卡萊水療渡假村，遊客有充份時間享受飯店設施。由柬埔寨分公司親自操作，全程無購物，且餐食涵蓋多國料理，品質最佳！



富立旅遊 夏日悠遊

中南半島 渡假趣



推薦行程



中越祕境悠閒探索8日 特惠無購物 NET **27500** 起含稅、船費(不含台階)

▲下區遺、友誼湖、龍宮仙境、巴亨廣場、總督府、一柱廟、遺囑大峽谷、水上木偶戲、鐘乳石山洞、法式樓、明仕田園風光。

北越下龍灣~人在畫中移動VILLA5日 NET **22800** 起含稅

美人魚號、河內升等國際五星酒店

▲三大獨家：獨木舟、歡唱卡拉OK、主廚私房宵夜餐。

獨家Bhaya(百陽號) VIP日遊船~尊爵北越雙龍灣傳奇5日 NET **20300** 起含稅

三項自費全送：36街電動車+腳底或全身按摩1小時+法式下午茶

▲市場獨家安排真正VIP下龍灣日遊船、船艙冷氣空調、海鮮燒烤套餐、船上卡拉OK、獨立候船室。

▲河內入住五星級飯店，奢華感受遠城千年之美、特別安排薑花自助餐美食百匯，體驗越南各地精緻小吃。

獨家Bhaya(百陽號) VIP日遊船~北越雙龍灣悠閒5日 NET **17800** 起含稅

▲市場獨家安排真正VIP下龍灣日遊船、船艙冷氣空調、海鮮燒烤套餐、船上卡拉OK、獨立候船室。

▲特別安排薑花自助餐美食百匯，體驗越南各地精緻小吃、陸龍灣三谷湖舟遊覽。

探訪元陽梯田、北越、沙壩少數民族深度8日 NET **31500** 起含稅、船費(不含台階)

▲走訪千年古都河內、雲梯梯田元陽、東方古晉塞沙壩山城

▲漫步北河市集、愛情市集、巴越廣場、總督府、胡志明故居、一柱廟、朝陽樓等。

北越山城沙壩5日 NET **21800** 起含稅、船費

▲走訪千年古都河內、雲梯梯田元陽、東方古晉塞沙壩山城

▲漫步北河市集、愛情市集。

山海戀之芽莊、大勒5日 NET **19900** 起含稅

FUN輕鬆~芽莊5日 NET **19900** 起含稅

飛越安南-中越三大遺產樂活5日 4星版 NET **21500** 起含稅

▲順港全球絕美六大沙灘、順化古都、美山遺址、會安古鎮

飛越安南-中越三大遺產巴拿山5日 5星版 NET **24500** 起含稅

▲順港全球絕美六大沙灘、世界之最婆羅洲、順化古都、美山遺址、會安古鎮

華航直飛~風華再峴美食體驗5日 五星飯店 NET **27300** 含稅

▲順港全球絕美六大沙灘、順化古都、會安古鎮、越南農家樂體驗

華航直飛~風華再峴美食體驗5日 四星飯店 NET **24300** 含稅

▲順港全球絕美六大沙灘、順化古都、會安古鎮、越南農家樂體驗

風華再峴~巴拿山法國村山城樂園、世界遺產、古鎮風情、五星飯店5日 NET **25300** 含稅

▲順港全球絕美六大沙灘、世界之最婆羅洲、順化古都、美山遺址、會安古鎮

復興航空直飛 一手地接、操作、品質有保障!

尊爵吳哥窟深度藝術5日 NET **23900** 起含稅

真實級快速通關、全程無購物、五星美食

▲全程入住五星級優質住宿：Borei Angkor Resort & Spa 真實安度度假村(指定入住Land mark房型)。

Sokhalay Angkor Resort & Spa 東卡萊吳哥水療度假村。

▲全程無購物、吳哥三日券、嘟嘟車遊小吳哥看日出、吳哥西街逛市集、加贈飯店精油SPA一小時。

▲渡假村法式套餐、英式下午茶、精選FIT法、東、中、越、泰各國風味餐。

吳哥窟深度悠閒5日 NET **19500** 起含稅

真實級快速通關

▲全程入住優質四星以上酒店。 ▲吳哥三日券、嘟嘟車遊市區、吳哥西街逛市集、洞里薩湖乘遊船、東式按摩一小時。

▲四面河越式百匯自助餐、宮廷中華餐、東式料理、浪漫下午茶。

尊爵吳哥~北越下龍灣、吳哥窟雙奇7日

真實級快速通關 ▲真實級水上木偶戲、三十六古街、吳哥古老西街市集、嘟嘟車遊小吳哥日出、洞里薩湖乘遊船。

悠閒版 NET **27300** 起含稅 | 尊爵版 NET **32000** 起含稅

「威熊」清邁輕休旅山中傳奇5日 NET **19900** 含稅

「威熊」清邁美食旅盛金歲月5日 NET **24900** 含稅

「威熊」清邁雙城情緣5日 NET **18900** 含稅

經典行程

直飛長灘5J

真正早去晚回 足足暢玩五天

- 山海遊覽、搭乘特快船出海浮潛、咖啡海釣。
- 知名夜店CO CO MANGAS Ning Club(贈送每人一杯飲料或啤酒)。
- 摩托艇45分鐘+增程15分鐘。
- 沙灘摩托車(小童減半)。

貴族時尚版5日 加贈抵達後即刻入住 NET **26900** 起含稅

豪華精緻版5日 加贈當地行動網卡 NET **22900** 起含稅

輕鬆悠閒版5日 加贈當地行動網卡 NET **19900** 起含稅

樂活超值5日 NET **18900** 起含稅

EZGO自由行5日 NET **8500** 起含稅

直飛宿霧5J

宿霧、薄荷島雙島浮潛、海豚遊蹤5日

每週五、日出發 **2人成行** NET **24800** 起含稅

- 薄荷島、巴卡爾島、數個絕美浮潛、漂流竹筏Laban River、
- 鐵道、巧克力山、比靈斯海峽。
- 宿霧島酒店、薄荷島薄荷島俱樂部、水藍湖渡假村、豪華五星級酒店。

直飛海陸空巴拉望PR

全程無購物、每週五出發 | 市場唯一2人成行

- 南島瑰麗的海城景觀、峇里島休閒度假、長灘島的夜店!
- 陸：沙邦國家風車-他加洛河【聯合國世界文化遺產之一】。
- 海：本邦海面上航線【路尼島、海星島、班丹島、羅活羅浮潛】。
- 空：Upang Rock Adventure【鐘乳石探險之旅-ZIP LINE空中飛人滑索】。

尊爵5日 NET **30000** 起含稅

▲入住宿霧豪華酒店Sheridan Beach Resort & Spa 2晚、AZIZA 2晚。

精彩5日 NET **28000** 起含稅

▲保證入住一島一飯店+3晚海濱渡假村。

愛妮島(EI Nido)

跑進愛妮島、全包式一島一渡假村、浪漫水上屋5日

· 入住一島一飯店阿特利度假水上屋

· 特選安插新開幕玩Resorts World 尼拉名勝世界 NET **42800** 起含稅

科隆島CORON 每週五出發·2人成行

市場唯一，只有我們做得到!

專車!專人!馬尼拉機場安排轉機服務

擁抱山海石林祕境5日 NET **27900** 起含稅

- 八大浮潛點：CYC島、雙生島、那那浮潛、珊瑚花園、七仙女島、
- 鯊魚園花園、觀鳥、賞海。
- 頂級住宿：Westown Resort 週仕頓飯店、Asia Grand View Resort 格蘭景飯店、
- Corto Del Mar 尼那那酒店。

山水環抱、跳島與秘、一島一飯店5日

· 住宿：天堂俱樂部及格威西各2晚 NET **33500** 起含稅

帛琉

帛琉二次出海~愛來環礁5日 NET **29900** 起含稅

(尼莫專車) 動力水上活動、鐘乳洞探險

帛琉三次出海~海市瑣塵5日 NET **31900** 起含稅

· 夜遊、賞海釣、懸崖漫步、動力水上活動、鐘乳洞探險

日本

北海道限定優惠

北海道美食溫泉5日GE NET **22900** 起含稅

立山黑部動感雪箱+

富士芝櫻、螃蟹溫泉6日 NET **30900** 起含稅

東京輕井澤+特惠5日 NET **18900** 起含稅

南紀海濱之湯伊勢勢境溫泉美食5日 NET **28900** 起含稅

日本東北奧之溪溫泉美食5日 NET **25900** 起含稅



鴻毅旅行社

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫

中南半島旅遊專家 全新打造中越峰芽洞世遺之旅
掌握充裕機位 輕鬆轉至洞海 漫遊會安、順化古都



▲世界遺產—越南順化皇城。



▲越南峰芽洞是迄今發現亞洲最大、最長的洞穴之一。

中南半島旅遊專家—鴻毅旅行社，近30年的操作經驗，規劃行程豐富精彩，口碑相傳，在市場上享有極高的評價。看好今年中越旅遊熱潮再起，鴻毅旅行社透過一手機位和地接資源優勢，全新推出多款中越優質產品，提供同業最佳銷售選擇。

鴻毅旅行社副總經理關佳昕表示，今

年推出「峰洞越南～世界文化遺產中越峰芽洞5日」，運用中轉之優勢前往洞海，帶旅客輕鬆前往越南最美的海灘、最浪漫的古城，以及難得一見的世界遺產古都等地，深度體驗越南的迷人風貌。

行程走訪世界遺產的會安古城、順化皇宮和啟定皇陵，感受越南百年前的古都風華和殖民異國風情，並且前往世界自然

遺產的峰芽洞—是世界上最大、最多洞穴群的國家公園之一，走入龐大的洞穴口，欣賞千百年來所形成的鐘乳石與石筍，相當壯觀震撼。自2005年被當地人發現以來，就吸引眾多來自世界各地的探險家和研究員造訪，而自2011年峰芽洞開放觀光後，每年都接待超過萬名旅客，成為來到中越不可錯過的著名景點。

此外，行程還安排全世界最漂亮的海灘—青藍海岸、南北越軍事分界線—北緯17度地標、熱門度假勝地—五行山，以及鴻毅旅行社首創規劃的惠安生態之旅等，充實且經典的行程，加上國際4星級度假酒店安排，必能滿足每位旅客的需求。

中南半島

旅遊精選



台北出發

飛越北緯17度~越南全覽八日 NET **28500**起

北越雙龍灣VILLA五日 NET **25800**起

La Vela Premium號移動VILLA高級遊船

魅力山水~北越自由配五日 NET **15000**起

嚴選~北越雙龍灣五日 NET **20500**起

愛上越南~山海戀.大勒+芽莊五日 NET **19900**起

佛城、禮旅~緬甸仰光

六日 NET **25800**起 | 八日 NET **30800**起 | 十日 NET **40800**起

看這裡 峰洞越南~ 中越峰芽洞五日遊

NET **19990**起

台中出發 每周四、日出發

華信風情尊爵北越雙龍灣五日遊(全5星) NET **18500**起

華信風情深度北越雙龍灣海上Villa五日遊(美人魚號) NET **19500**起

高雄出發

金尊貴-北越LA VELA移動VILLA雙龍灣五日
全程住宿五星級酒店+下龍灣最新頂級遊船la vela premium NET **23800**起

金尊貴-北越雙龍灣五日(住宿五+四星級酒店)
行程NO/S-無購物，贈送三項自費行程 NET **20500**起

新逍遙-中越古都風情五日
特別安排:會安生態之旅~捕魚人家、桶船秀 NET **24900**起

..... 以上行程已含稅簽(不含小費)



鴻毅旅行社
www.hongyi.com.tw

台北 02-25059212

中壢 03-4255599

台中 04-23202775

嘉義 05-2237678

高雄 07-2415125

台南 太遠 06-2142623

台灣入境旅遊協會TITA 召開第1次籌備會議

籌備會主任委員王全玉正式發起 期許擴大Inbound市場 促進業者交流
旅館全聯會理事長徐銀樹與會獻上祝福 發起人熱情參與 攜手共創未來

撰文・攝影／趙意雯



◀台灣入境旅遊協會籌備會主任委員王全玉（前排左4）、旅館商業同業公會全國聯合會理事長徐銀樹（前排右1）、湯仔城溫泉產業暨觀光發展協會副理事長方翠華（中排左3）、甲聯會秘書長鄒宛宜（中排左4）、台灣觀巴協會理事長呂威德（後排左3）及多位協會發起人合影。

台灣入境旅遊協會籌備會委員名單

- ★ 阡齊國際旅行社董事長 王全玉（身兼主任委員）
- ★ 身心康泰旅行社董事長 符忠寧
- ★ 和平旅行社董事長 康沛威
- ★ 多美國際旅行社董事長 孫璋辰
- ★ 宏祥旅行社董事長 郭裕家
- ★ 天天旅行社董事長 陳昭德
- ★ 開陽旅行社總經理 鄧禹興
- ★ 湯仔城溫泉產業暨觀光發展協會副理事長 方翠華
- ★ 台灣觀巴協會理事長 呂威德

觀光產業已成為台灣重要的策略關鍵產業，2015年來台旅客突破千萬人次。有鑑於在入境旅遊這個領域，台灣一直缺少一個民間單位來統籌促進境內旅遊的發展與推動，阡齊國際旅行社董事長王全玉與許多旅行業者熱心奔走，共同發起成立「台灣入境旅遊協會」，5/26下午4時假台北天成飯店召開發起人會議及第一次籌備會議。

當天會議主席王全玉致詞表示，台

灣入境旅遊協會Taiwan Inbound Tourism Association（簡稱TITA）的成立，並非要與其他協會或單位呈現敵對關係，而是呈現一個合作橋樑的概念，希望為台灣觀光發展盡一份心力，並協助更多業者、擔任彼此之間的橋樑，同時將業界的聲音傳達給產官學界。協會期望能在推動東南亞市場上扮演重要角色，也希望與飯店業者、國外業者有良性的互動交流，這些都有待大家的共同努力。

旅館商業同業公會全國聯合會理事長徐銀樹也在百忙之中撥冗前來，致上祝福之意，他在會中致詞表示，在入境旅遊這塊市場大家一直攜手同心、共同打拚，我們十分期待政府對於即將成立的台灣入境旅遊協會，給予更多行銷推廣經費之補助。特別是我們要學習鄰近的國家，讓東南亞的觀光客能夠更方便來台旅遊，譬如提供免簽證或簡易簽證，如此才能實質拓展所謂千萬觀光大國、甚至迎接以後2千萬觀光大國的到來！

台灣入境旅遊協會籌備會公告

Taiwan inbound tourism Association

105年5月26日
(105)台入旅會字第02號

主旨：

本會經內政部105年04月27日台內團字第1051401601號函准設立，並成立籌備會，茲公開徵求會員。

公告事項：

- ① 本會宗旨：本會為依法設立、非以營利為目的之社會團體，以輔導觀光旅遊及週邊產業業者提升及促進觀光產業發展為宗旨。
- ② 入會資格：
 - 個人會員：中華民國國民，年滿二十歲，具有行為能力，贊同本會宗旨，實際參與觀光產業事業經營或學術界人士。
 - 團體會員：凡中華民國合法立案之機關或團體，贊同本會宗旨，實際參與觀光產業事業或學術機關。
- ③ 籌備期間申請入會之截止日期：即日起至105年6月26日止。
- ④ 籌備會地址、電話及聯絡人：
 - 籌備會地址：台北市長安西路106號7樓之5
 - 聯絡人：王全玉 0916-096790
- ⑤ 入會申請有關資料請向前項地址索取（附回郵信封）。


主任委員

王全玉

“借問一下”

不會說中文
也可以問我

旅行台灣新幫手

開口「借問一下！」是體驗臺灣友善人情的通關密語，交通部觀光局與民間合作推動借問站服務，免費提供散步地圖、WiFi與當地旅遊諮詢服務，感受「台式熱情」，歡迎搜尋 **借問站** 



上網問我

內急問我

迷路問我

地圖問我



Taiwan 交通部觀光局
THE HEART OF ASIA Tourism Bureau, MOTC

24小時免費旅遊諮詢：0800-011765



SUN

23.5°N

臺灣夏至235

 Taiwan Fun on the Tropic of Cancer



北回歸線

6月~9月系列活動熱情登場

Exciting Activities Planned for JUNE-SEPTEMBER

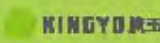
指導單位:  交通部

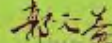
主辦單位:  交通部觀光局

贊助單位:

 FamilyMart

 SONY

 KINGDOM 5

 新華


 GIGAMONSTER

 BICYCLE



執行單位:

 uniplan

臺灣夏至235 

2016 ATTA臺中國際旅展5/27盛

刷新20年來中台灣旅展規模新紀錄 今
預估人潮與業績都將增加30%以上



▲（左起）旅行業品質保障協會理事長許晉睿、泰國觀光局台北辦事處處長商頌、菲律賓觀光部台北辦事處處長雷亞司、觀光工廠促進協會理事長郭建偉、工業技術研究院主任陳來勝、台中市政府經濟瑰儒、台中市政府觀光旅遊局局長陳盛山、交通部觀光局業務組科長陳嘉穎、外交部領事事務局局長龔中誠、台中市旅行商業同業公會理事長黃耀德、外交部中部辦事處大使回部兼任處長黃榮國、內政務處主任周佑仁、彰化縣政府城市暨觀光發展處處長田飛鵬、苗栗縣政府文化觀光局副局長呂岸霖、經濟部中部辦公室主任陳嘉瑞、日本政府觀光局資深副理福增伸一、旅行公會總會理事長許禱哲、全長蔡孟哲、擘眾展覽事業股份有限公司總經理周孝慶。



◀（左起）中華兩岸旅行協會監事主席田書治、南投縣旅行公會理事長吳甲明、新竹市旅行公會理事長張永明、台北市旅行公會理事長吳志健、旅行公會總會理事長許禱哲、台中市旅行公會理事長黃耀德、旅行業品質保障協會理事長許晉睿、台灣旅行公會聯合會理事長張東周、彰化縣旅行公會理事長楊士漢、高雄市旅行公會監事會主席鄭雪玲、觀光產業理事長交流會理事長蘇乾亮。

▶（左起）華航集團台中分公司總經理賴祥光、外交部中部辦事處大使回部兼任處長黃榮國、外交部領事事務局局長龔中誠、台中市旅行公會理事長黃耀德、觀光產業理事長交流會理事長蘇乾亮。

由台中市旅行商業同業公會主辦、一年一度的「2016 ATTA臺中國際旅展」於5/27~5/30移師至大台中會展中心（烏日展覽館）盛大登場。為了不讓北高規模專美於前，今年挑戰400個展出攤位，一舉刷新20年來中臺灣最大國際旅展展出規模新紀錄！力邀各國觀光局、品牌旅行社、5星飯店、伴手美食、觀光工廠聯手打造臺中最強指標國際旅展。

2016 ATTA臺中國際旅展共規劃海外旅遊、日本主題、航空公司、台灣旅遊、觀光工廠及伴手美食6大展區。今年擴大舉辦，預估人潮與業績都會增加30%以上，估計人潮可上看16萬人次、創造2億業績。

台中市旅行商業同業公會理事長黃耀德表示，今年是台中旅展舉辦的第7年，今年移師烏日展覽館舉辦，也是希望帶

給廠商更舒適的展場，也謝謝這次前來參與的各大觀光產業。除了感謝業者熱情參與之外，今年也特別邀請到外交部領事事務局局長龔中誠出席，同時結合台中旅遊業界、官方、民眾與消費者。

而最值得敬佩的是台中市政府觀光旅遊局局長陳盛山上任1年來串聯中台灣7縣市，提高中台灣的旅遊能見度。另外，特別要感謝華信航空、長榮航空、遠東航空、復興航空各大航空的參展，除了讓台中接軌國際，吸引更多外國觀光客前來。

台中市政府觀光旅遊局局長陳盛山指出，中進中出的概念讓中台灣的旅遊觀光人次呈現倒吃甘蔗，越來越好的狀態，除了兩岸的定期航班吸引大陸旅客之外，並轉向亞洲日本、星馬及港澳等旅客，實現入境要大於出境，更多觀光客到訪中台灣的目標。



▲百威旅遊經理陳穩仁（後排右2）與團隊合影。



▲東南旅遊台中分公司營業部副總經理張懷珍（左5）與團隊合影。

大登場 躍登中台灣最大國際旅展

年移師大台中會展中心 挑戰400展攤 參觀人次上看16萬、創造2億驚人佳績

撰文·攝影／張偉浩



發展局產業發展科專員陳部入出國及移民署台中服球新聞股份有限公司董事



▲(左起)苗栗縣國際觀光文化局副局長呂岸霖、彰化縣城市暨觀光發展處長田飛鵬、台中市政府觀光旅遊局長陳盛山、南投縣觀光處副處長林秀梅，中台灣觀光推動委員會出席開幕活動。



▲(前排左起)2016 ATTA 臺中國際旅展國旅組召集人羅寶明、旅行同業組召集人涂極東、旅展執行長林長杰、台中市旅行公會理事長黃耀德、旅展副執行長鄭育麟，與旅展團隊合影。



▲(左起)澳門旅遊局公關顧問林鴻祥、台中市旅行公會理事長黃耀德、長榮航空客運本部營業部協理林南陽、經理林世煌、課長李華莎。



▲友泰旅遊台中分公司協理黃銘泰(左1)與團隊合影。



▲金龍永盛旅行社台中分公司總經理楊琮霖(中)與團隊合影。



▲創造旅遊企劃部統括課長海老澤友宏(左1)、經理李惠玲(左5)、事業部統括課長高原健一郎(左6)，與團隊合影。



▲成長旅行社台中分公司賴冠至(左3)、業務代表張家浩(左8)與團隊合影。



▲沖繩觀光會議局台北事務所所長林秀佳(左)。

東京迪士尼海洋歡慶開園15周年

2016年4月15日~2017年3月17日 精彩熱鬧一整年 期間限

東京迪士尼海洋今年迎接15週年慶，展開為期約1年的慶祝活動。一直以來不論知名度或入園人數都是樂園占優勢的狀況，可望藉由此活動提升海洋造訪人次，更甚提升海外遊客對海洋的認知度。

東京迪士尼海洋是世界上唯一一個以「海洋」為主題的迪士尼主題園區，在今年9月即將迎接開幕15週年，園區從今年4月15日起展開為期337天的週年慶活動，期間將有限定娛樂表演、裝飾、商品等登場，經典人氣表演也翻新橋段，更計畫於7月推出嶄新音樂劇，讓人期待一個嶄新面貌的東京迪士尼海洋。

2015年造訪東京迪士尼度假區的遊客人數超過3,000萬名，2016年度的期望則是可再接再厲一樣創下比去年再高一點的紀錄。造訪樂園的人次雖然明顯比海洋還多，但在15週年慶活動加持下，4月份海洋入園人數罕見地超越了樂園，比起去年同期人數也有顯著成長。今後

樂園在擴建園區計畫下，部分設施會關閉，預期來園者也將因此流向海洋。

此次東京迪士尼度假區媒體團除了採訪東京迪士尼樂園人氣設施、表演之外，東京迪士尼海洋15週年慶活動內容為最大亮點；另外也介紹了兩園區之外可提供遊客享受購物樂趣的伊克斯皮兒莉購物商場，希望透過精彩

豐富的素材，讓同業能將最新資訊傳達給每位客人。



東京迪士尼海洋15週年慶重點掃描

東京迪士尼海洋15週年慶活動以「心願」作為活動主題，迪士尼明星們期待與遊客共享在許願時那份對美好未來的憧憬，以及實現心願時朝向夢想前進的雀躍之情。其中期間限定的港灣娛樂表演「閃亮心願之旅」、迎賓節目「美好心願年：彩車巡遊」，以及夜晚的煙火表演「心願寄星空」等，都是必看節目。此外，即將於7月登場的全新音樂劇「走出闇影森林」也令人期待。



期間限定表演

2016年4月15日~2017年3月17日為期337天的慶祝期間中，迪士尼海洋特別推出了三種全新節目及表演，與遊客分享15週年慶的喜悅，更是此段時間來園必看重點。

全新港灣娛樂表演「閃亮心願之旅」

身著耀眼15週年嶄新服飾的迪士尼明星們在璀璨水晶的引導下，來到了地中海港灣，配戴各色心願水晶的角色以熱鬧的歌舞介紹自己的心願，美妮的紅色水晶代表對「愛」的盼望，唐老鴨的藍色水晶則象徵著「友情」，而米奇的心願水晶則是凝聚了大家的願望，呈現了透明光彩。表演中迪士尼明星和舞者會和遊客一起互動、揮手，最後在高飛的五彩風箏及華麗煙火中揚帆前往精彩冒險。



DATA

演出地點：地中海港灣 演出時間：約25分鐘（每日1~3場）
登場明星：米奇、美妮、布魯托、唐老鴨、達菲、雪莉玫、傑拉多尼等

迎賓節目「美好心願年：彩車巡遊」

米奇、美妮等迪士尼明星將會以15週年慶的禮服盛裝打扮，搭乘布置著周年慶裝飾的大都會交通工具來到美國海濱，沿街向遊客們揮手致意。

DATA

演出地點：美國海濱「紐約區」
演出時間：約10分鐘（每日1~2場）
登場明星：依場次不同有變動可能



©Disney

煙火表演 「心願寄星空」

在悠揚又琅琅上口的15週年慶主題曲搭襯下，代表遊客心願的朵朵水晶造型煙火在高空綻放耀眼光輝，刻劃一個難忘的夜晚。

DATA

演出地點：東京迪士尼海洋園區全域
演出時間：約5分鐘（2016年7月8日至8月31日暫停演出）



活動主題「美好心願年」

定全新娛樂表演、園區裝飾、紀念商品豐富登場

撰文・攝影／徐意雯 採訪協力／東京迪士尼度假區、日本航空

園區裝飾&特別商品

配合15週年慶，園區內也有許多特別裝飾，其中就屬入口的船隻「心願之翼號」最為顯眼。米奇、唐老鴨與好友們搭乘這輛以心願水晶為動力的船隻，準備揚帆出航的景象，也是遊客們必拍的代表性照相景點。

此外，園區另設置了7處地標性裝飾「水晶感應點」，只有持有特別商品「水晶羅盤」，就能在這些感應點互動，綻放出耀眼的聲光特效。此外，餐廳也有推出紀念品美食，不但可以品嚐美味甜點或飲料，印有15週年慶特別圖案的餐具也都能帶回家。

繞行園區的單軌電車「迪士尼度假區線」也同樣迎接15週年，在美好心願年期間，月台護欄會換上慶祝15週年的特別裝飾，列車車身也有特別彩繪。



▲水晶感應點的聲光特效在夜晚更加絢爛。©Disney



▲夜晚的心願之翼號格外閃耀。



▲15週年慶彩繪迪士尼度假區線列車。



▲15週年慶紀念餐點。

動感大樂團

2006年登場的百老匯音樂劇「動感大樂團」首度翻新部分表演內容以及演員服裝，高飛也作為樂團指揮加入表演班底；米奇、美妮更是換上亮眼新衣一起踏出輕快舞步，謝幕曲則是爵士版的15週年慶主題曲。

DATA

演出地點：美國海濱「百老匯音樂劇場」 演出時間：約30分鐘（每日3~6場）
登場明星：米奇、美妮、高飛、黛絲

©Disney



全新音樂劇「走出闇影森林」

失落河三角洲中，專為飛機庫舞台設計的全新音樂劇「走出闇影森林」將於7月9日隆重登場。故事由夜幕低垂的蠻荒森林揭開序幕，獨自迷失在森林間的少女玩著手影遊戲，希望藉此驅趕心中的不安與恐懼。然而不可思議的事情發生了，她竟然在未知力量的牽引下，進入了手影所創造的闇影世界。一幕幕充滿躍動感、氣勢磅礴的表演，將在色彩鮮明的影像襯托中，引領遊客步步深入未知世界，體驗前所未有的視覺饗宴。

DATA

演出地點：失落河三角洲「飛機庫舞台」
演出時間：約25分鐘（每日3~6場）

©Disney



東京迪士尼樂園重點掃描

東京迪士尼樂園現正舉辦「迪士尼復活節」，即日起一直到6月15日為止，園區內到處裝飾了可愛的繽紛彩蛋，米奇、美妮等迪士尼明星也戴上兔耳朵，身穿亮麗新裝登場。另外，從7月9日起也將有特別活動「迪士尼和風夏慶」登場。



特別娛樂表演「蹦蹦跳跳戲春天」

在迪士尼明星與復活節兔子演出精彩的遊行表演「蹦蹦跳跳戲春天」中，迪士尼明星們換上全新衣裳，戴上兔耳朵，登上粉嫩色彩的遊行花車，令人感到春天活力十足的氣氛。



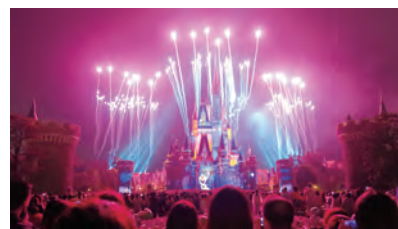
©Disney

DATA

演出地點：東京迪士尼樂園園區全域 演出時間：遊行路徑

夜間娛樂表演「童話之夜」

夜幕下的灰姑娘城堡，在利用高科技光雕投影與音樂的搭配下，彷彿變身成一本栩栩如生的童話故事書，一幕幕膾炙人口的迪士尼童話世界就在眼前上映。推出至今廣受遊客喜愛的童話之夜，是造訪迪士尼樂園時不能錯過的感動表演。



DATA

演出地點：城堡前院 演出時間：約20分鐘

©Disney © & TM Lucasfilm Ltd.

遊樂設施「星際旅行：冒險續航」特別版

9月上旬為止，東京迪士尼樂園廣受好評的遊樂設施「星際旅行：冒險續航」正推出特別版，所有星際航程皆會加入電影《星際大戰：原力覺醒》登場角色、代表場景等，令搭乘本遊樂設施的遊客穿梭在前所未見的嶄新《星際大戰》世界，體驗鮮明逼真、驚險難料的星際旅行。9月上旬之後，除了常態版本之外，特別版的內容也將加入此設施中，幸運的話也有機會體驗到特別版內容。



伊克斯皮兒莉購物商場

伊克斯皮兒莉就位於JR舞濱站旁，商場內分為9大主題區，每一區的街景設計風情皆不同，更增添購物樂趣。針對海外遊客，伊克斯皮兒莉也有購物福利，只要在服務台出示護照，便能獲得「迎賓卡」，在不同商店可以獲得不同優惠，包括商品折扣、小禮物等。



日本最大規模迪士尼專賣店

Disney Store在伊克斯皮兒莉也有分店，而且規模是全日本最大，佔地廣達1,000平方公尺。這裡以好萊塢為設計主題風格，除了各種人氣商品外，也提供獨家限定商品，園區內買不夠這裡還能繼續血拚。

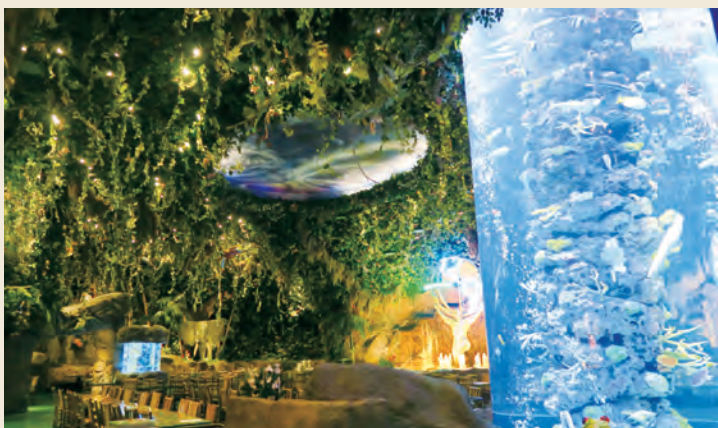
►受歡迎的迪士尼Tsum Tsum系列也推出人氣動畫動物方城市的角色。©Disney



餐廳選擇豐富

從主題餐廳到咖啡廳、輕食類等，這裡的選擇非常豐富。包括人氣拉麵店一風堂、豬排和幸之外，首推來自夏威夷，在日本僅有2間分店的Café Kaila，其他更有啤酒釀造場，無須擔心找不到想吃的餐廳。

►Rainforest Cafe是以熱帶叢林為主題的餐廳兼賣店，全日本僅此一間。



時尚潮牌、雜貨商店齊聚一堂

流行服裝品牌、旅行特色小物精品店、日本製包包專賣店等，各種人氣商店齊聚於此，不管是想逛街或是買禮物，都能在此得到滿足。

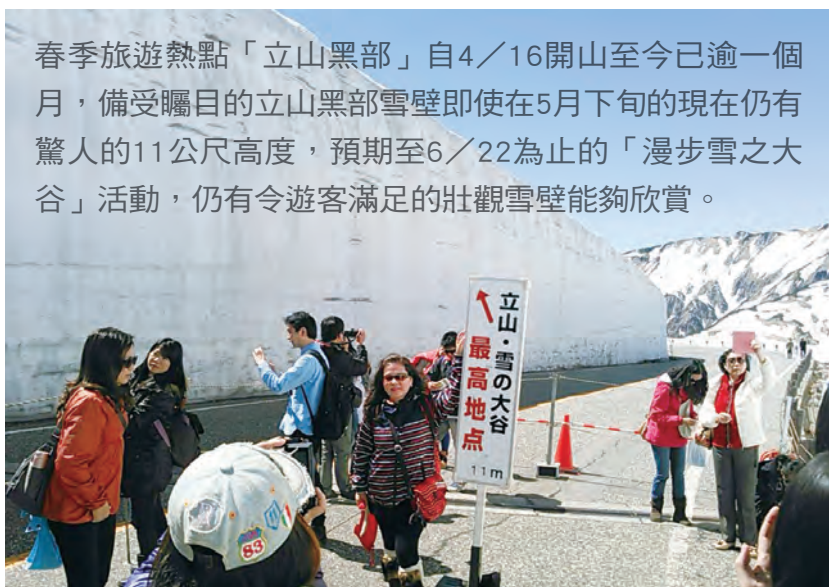
▼今年3月甫開幕的STANDBY TOKYO中，有各色旅行雜貨用品。



立山黑部初夏雪壁11公尺高

涼夏避暑首選 殘雪、黑部水庫觀光洩洪一路暢玩
北、中、南立山黑部夏、秋商品提案會 5/31登場

撰文／林靜瑩 圖片提供／向日遊顧問公司



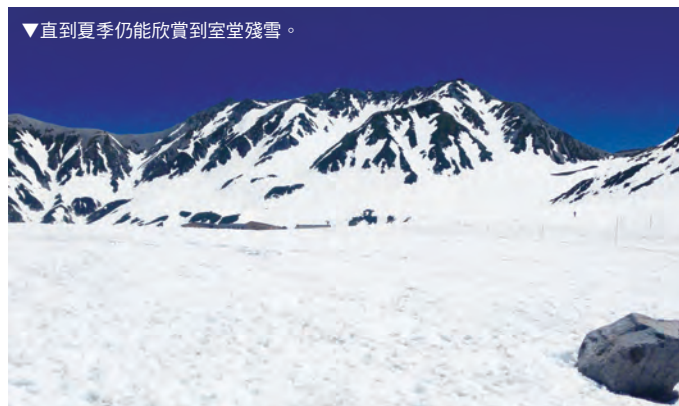
春季旅遊熱點「立山黑部」自4/16開山至今已逾一個月，備受矚目的立山黑部雪壁即使在5月下旬的現在仍有驚人的11公尺高度，預期至6/22為止的「漫步雪之大谷」活動，仍有令遊客滿足的壯觀雪壁能夠欣賞。

除了熱門的「漫步雪之大谷」外，立山黑部豐富的暢雪活動也將一路持續至初夏，包括5/31前有深受親子旅客喜愛的「雪之迷宮」、6/3~6/22的「雪之溜滑梯」、以及即將於6/11~6/22登場的神秘「巨大雪像」。

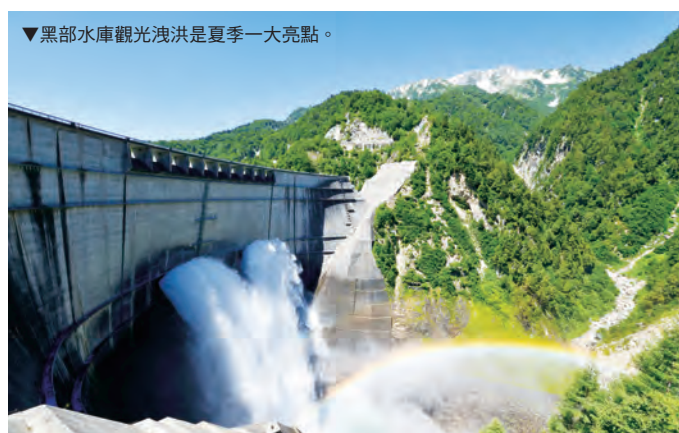
接下來準備進入6~7月閒暇時段的立山黑部，觀光人潮相較4~5月繁忙時段少，住宿、餐食以及交通的取得也相對容易，宜人的氣候不但適合夏季避暑，可盡情享受殘雪風情，還能欣賞到6/26~10/15實施的黑部水庫觀光洩洪，在商品包裝上仍具有相當大的潛力。此外，由立山黑部阿爾卑斯山脈路線串起的長野、岐阜、富山三縣廣域旅遊路線，有壯麗的自然風景—神的故鄉上高地、米其林三星景點—傳統高山老街、國寶古蹟松本城、可眺望雪之迴廊的新穗高高空纜車、以及世界遺產白川鄉合掌村等觀光資源，搭配富山、小松、名古屋進出的航班，可包裝成廣域型的商品。針對FIT旅客則有今年4月才新推出的「JR北陸拱形鐵路周遊券」，範圍橫跨東京、大阪及北陸地區，還可搭配購買立山黑部加購票，現省3,090日圓。



▼體驗在「雪之迷宮」中來回穿梭。



▼直到夏季仍能欣賞到室堂殘雪。



▼黑部水庫觀光洩洪是夏季一大亮點。

立山黑部・富山・長野・岐阜廣域觀光商品提案會詳情

為感謝各位業者長期以來送客至立山黑部，並提供同業在夏、秋商品包裝上更加豐富的情報，立山黑部・富山・長野・岐阜廣域觀光商品提案會將自5/31起在北、中、南三地舉行，邀集近54家共100位日方相關單位及業者一同來台，包含富山EXCEL東急飯店、白馬ALPS飯店、惠那峽格蘭飯店等多家知名飯店業者，以及黑部峽谷鐵道觀光列車等設施。提案會上日方將提出多種建議行程路線，業者也可直接進行商談，歡迎各位同業共襄盛舉。

商品提案會重點

- ・針對「夏」「秋」商品之行程提案、活動及觀光情報。
- ・介紹今年起開始販賣的JR-FIT商品。
- ・立山黑部阿爾卑斯山脈路線・富山・長野・岐阜觀光關係者之商談會。

高雄場

2016/5/31 (二)

台中場

2016/6/1 (三)

台北場

2016/6/2 (四)

更多立山黑部相關情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

岩手花卷溫泉88周年感恩餐會

華航夏季花卷直飛包機5/26首航
感謝同業促送客 一口蕎麥麵大賽炒熱氣氛

撰文·攝影／林靜瑩



▲(前排左4起)中華航空台北分公司客運營業部主任郭朝凡、花卷溫泉株式會社董事長安藤昭、花卷市議會議長小原雅道、日本航空台北營業處旅客業務部部長方曼麗。

日本東北岩手知名的溫泉度假區「花卷溫泉」，區域內擁有4館飯店設施和種植近6,000株玫瑰的世界級玫瑰園，多樣化的溫泉設備及自然景致深受旅客喜愛。今年創業邁入第88周年，花卷溫泉株式會社董事長安藤昭率領相關業者及觀光單位一行人共36位來台，舉辦感恩餐會感謝台灣同業送客，並將岩手道地飲食文化「一口蕎麥麵」直接搬到會場，炒熱現場氣氛。一同與會的花卷市議會議長小原雅道表示，期望能藉由此訪台行程深入瞭解台灣觀光魅力，加深台灣及花卷之間的交流。此外，中華航空台北分公司客運營業部主任郭朝凡也提到即日起~6/30華航提供每週兩航班，共11班次直飛花卷機場，由於往年春、秋兩大旅遊旺季所推出的季節性包機反應熱烈，預計今年秋天也會有賞楓專機，明年更可望推出四季包機，甚至是定期航班。

東京觀光財團FIT強力宣傳

東京奧運為目標積極打造便利城市
新宿、六本木、銀座嶄新設施陸續開幕

撰文·攝影／黃千珮



▲(左起)東京觀光財團觀光事業部觀光事業課主任淺野博、宣傳擔當係長岩城真衣子、永旺南關東分公司交流部Inbound事業負責人樋分正貴、宮內里香、創造餐飲控股公司團體營業推進組Inbound擔當瀧本由佳、京王電鐵廣報部企劃・環境擔當課長市村和彥、主任事務員鈴木希望、雅慕斯娛樂演出製作部總監Paul Hsu、東京航海王鐵塔經營戰略部營業企劃課製作人野田直希、課長三宅和也。

此外，也於TTE盛大出展。以「東京觀光講座」為名的說明會上，東京觀光財團觀光事業部觀光事業課宣傳擔當係長岩城真衣子表示，2015年10月起，正式展開全新宣傳「&TOKYO」，意指東京可以和各種豐富的人事物進行交流，在TTE之後，也將於7/2、7/3假林口三井購物中心舉行活動，促成更多人前往東京。針對目前價格飆高卻仍一房難求的東京住宿窘況，東京觀光財團表示2015年已增加608間房，2016年更將新增4000間房提供住宿。而鎖定熟悉日本的台灣重遊客，今年東京有許多新設施開幕，包括六本木的Snoopy博物館、東急PLAZA銀座、新宿的NEWomen等，岩城真衣子更特別提及東京近郊的離島充滿觀光魅力，並以八丈島為例介紹深度玩法。此外，去年春天開幕的「東京航海王鐵塔」也能以現場表演秀讓人彷彿身歷其境。

福岡市長率九州8市訪台

九州安全信心喊話，交通多已復原
瞄準暑假出遊潮，盼同業重啟送客

撰文·攝影／蔡雅雯



▲福岡市長高島宗一郎(左3)領軍九州8市訪台推廣觀光。

自從4月14日熊本地震發生至今，台灣前往九州旅遊的觀光客銳減；但事實上除了南阿蘇一帶、九州絕大部分的地方都已復原、可正常營業與接待觀光客。迎接夏日觀光旺季，福岡市長高島宗一郎特別率領8個市的在地代表旋風訪台，於TTE旅展現場表達對台灣朋友支持熊本大地震的感謝之意。高島市長同時宣告九州大部分地區無論是鐵道或公路交通多已復原、不受影響，每週台灣也有超過60航班直飛福岡機場，竭誠歡迎旅遊同業重啟九州團體送客熱潮！

除了福岡市長高島宗一郎外，北九州市、佐賀縣嬉野市長谷口太一郎、唐津市商工觀光部長小形昌和，和宮崎縣日南市市長崎田恭平、長崎縣佐世保市副市長川田洋、長崎市觀光推進課係長末安奈津、與大分縣大分市商工觀光勞動部長戶田美和、日田市觀光協會營業部長黑木洋介，也共同訪台進行九州安全信心喊話。

除了福岡市長高島宗一郎外，北九州市、佐賀縣嬉野市長谷口太一郎、唐津市商工觀光部長小形昌和，和宮崎縣日南市市長崎田恭平、長崎縣佐世保市副市長川田洋、長崎市觀光推進課係長末安奈津、與大分縣大分市商工觀光勞動部長戶田美和、日田市觀光協會營業部長黑木洋介，也共同訪台進行九州安全信心喊話。

歡慶華航台北—高松航線增班

四國訪問團舉行商談會暨交流午宴
盼2016年度台灣遊客突破20萬人

撰文·攝影／何昕穎



▲香川縣觀光協會專務理事三谷雄治(前排左6)、華航台北分公司客運營業部副理顏子超(前排左5)以及四國訪問團。

日本旅遊熱潮持續發燒，重遊客也開始將觸角伸入熱門景點之外的觀光地區，如存在獨特原始風貌的四國，唯一直飛四國的中華航空台北—高松航線更已在今年3月將航班由原本每週4班增為6班。為紀念增班，香川縣觀光協會偕同高知縣、德島縣與當地飯店、巴士等觀光設施共36個單位盛大訪台，並於台北、高雄二地舉辦觀光商談會。參訪團代表香川縣觀光協會專務理事三谷雄治於受訪時表示，拜訪四國的台灣旅客近年來逐年增加，2015年約為11萬3千人次，對比前年成長40%，今年在華航直飛高松增班的加持下，期盼下一年度的成長率能夠達到50%人次，突破20萬人次大關。華航台北分公司客運營業部副理顏子超也表示，華航台北—高松線此次增班反應時下台灣旅客需求，四國市場的發展值得期待，也期望幫助旅行同業們開發嶄新、豐富的四國旅遊商品。

風采旅遊 (豐年國際旅行社)

把握北海道6月促銷機會 沖繩逛遍購物中心盡享瞎拚樂
積極搶攻暑假親子市場 開心暢遊東京迪士尼、關西大阪

撰文／趙意雯 圖片提供／本刊圖庫



▲北海道的富良野花田是夏日必訪景點。



▲東京地標晴空塔廣受各地遊客歡迎。



▲大阪環球影城可以體驗冒險、歡樂與驚奇。

產品包裝優勢

1. 北海道行程6月份同業促銷價最低22,900元起。
2. 東京行程結合小東北一日光；關西大阪贈送3大體驗。
3. 沖繩行程涵蓋多處購物中心，可享受瞎拚樂趣。

風采旅遊（豐年國際旅行社）熟悉市場趨勢與旅客需求，專業操作日本線已有20年豐富經驗，加上掌握復興航空公司一手機位、使用全新自有豪華遊覽車隊等優勢，總能規劃出口碑優良的優質產品。面對即將到來的暑假，風采旅遊企劃了一系列東京、大阪、北海道、沖繩的行程，為同業提供最佳銷售選擇。

多處航點交叉進出北海道 6月份促銷價22,900元起

在旅遊市場上一直很受歡迎的北海道，風采旅遊運用復興航空在北海道的旭川、函館、千歲機場等多處航點，再納入適合親子同遊的特色景點，像是尼克斯海洋公園、北方馬の國公園、釧路濕原、北見狐狸牧場、北國之森熊牧場等地，包裝出與眾不同的多樣化行程。

風采旅遊經理陳玉仙補充說明，在函館湯之川溫泉區保證入住平成館，登別溫泉區則是保證入住馬可波羅溫泉酒店。6月之後北海道富良野的薰衣草花海當然是行程重點，6月份同業促銷價最低22,900元起、7~8月暑假29,900元起，且暑假行程還加贈「北菓樓」的夢不思議大泡芙及薰衣草抱枕。

關西大阪產品物超所值 歡樂暢玩、悠閒賞遊任君選

關西大阪是親子旅遊的熱門地區，針對暑假推出的遊程主要有2種，「哈魔法~大阪FUN暑假·環球影城·美食道樂5日」除了大阪環球影城以外，還帶領遊客暢遊大阪、京都、神戶、奈良4都，並特別贈送3大體驗：京都的和服穿著、日清泡麵發明紀念館製作泡麵、現役壽司職人教學指導DIY握壽司，真正物超所值。

另一個產品「關西輕鬆遊~悠遊京阪神·復古小火車歡樂5日」走的是悠閒風格，遊客可以搭乘嵐山龜岡小火車，欣賞桂川河谷一保津峽的青山綠水；在古色古香的嵐山渡月橋，感受時光倒流的懷舊氛圍；在日本最古老溫泉之一的有馬溫泉，悠閒體驗足湯。

東京迪士尼歡樂FUN暑假 含小東北~日光的特殊產品

東京無疑是暑假最受遊客喜愛的旅遊地區之一，風采旅遊企劃的「【東京HOT】登上晴空塔·歡樂迪士尼·世界遺產~日光東照宮·龍王峽·鬼怒川溫泉美食5日」，除了納入受歡迎的東京迪士尼樂園，到東京晴空塔特別安排搭

乘超高速電梯登塔、在展望台眺望關東美景及市街景觀。

風采旅遊副理林忻佑強調，此行程跳脫一般市場上東京+箱根的規劃，特別結合有「小東北」美譽的日光地區，將探訪被列入世界遺產的日光東照宮、日本百選溫泉~鬼怒川溫泉，此外，還囊括歷史悠久的淺草觀音寺、氣勢壯觀的龍王峽等景點，以及親身體驗日本傳統漬物DIY，倍增遊程樂趣。

沖繩樂瞎拚 滿足購物狂 海洋博物館紀念公園觀生態

沖繩充滿海島魅力，也是許多人愛去的日本旅遊地區，風采旅遊針對暑期市場推出了「【沖繩瞎拚GO】永旺夢樂城·國際通·美國村·海洋水族館4日」，林忻佑表示，此行程涵蓋多處購物點，包括沖繩佔地最大的永旺夢樂城、位於沖繩最熱鬧那霸市中心的國際通、有濃濃美式風情的北谷町美國村、仿古代希臘建築方式建造的Outlet暢貨中心等地，絕對可以滿足熱愛瞎拚的人。此外，距離市中心較遠的海洋博物館紀念公園，不用像自由行遊客還要自駕找路，直接輕鬆搭車抵達，在此盡覽沖繩沿海的水中生態，還有機會看到潛水夫秀、餵魚秀。

最佳獲利行程不私藏全公開

專業角度出發 綜合市場各方資訊 推薦高獲利佳選
讓市場更深度、更高層次 8大菁英策劃首選行程

本週最夯

WHAT'S HOT

盈達旅遊 金質獎雙5星加持

5星酒店加長禮車遊市區 全程不進購物站
保證入住5星艾美酒店加贈雙下午茶大滿足

東南亞旅遊專家盈達旅遊，暑假期間力薦獲得金質獎殊榮的「珍愛吳哥～美麗聖卡SPA饗5日」，早鳥優惠價7、8月出發，搭配越南航空轉機，早去晚回，2人同行，第2人最高省5,000元。搭乘復興航空包機直飛，2人同行，第2人最高省4,000元。獨家安排旅客搭乘5星聖卡酒店加長型禮車遊市區，全程不進購物站，把關優等旅遊品質。食宿的部份則保證入住國際5星吳哥艾美酒店、加贈雙下午茶，並贈送聖卡酒店內1小時精油SPA，打造尊榮體驗。



洽詢電話：(02) 2563-5728

翔笙旅行社 暑假前最高省9千

5天暢玩廣島、四國 保證入住茶玻璃飯店
日本第1觀光列車 伊予灘鐵道獨家體驗

專精日本南紀與四國旅遊的翔笙旅行社推出的「廣島四國～伊予灘物語鐵道一道後編、島波海道、道後溫泉、嚴島神社5日遊」，鎖定暑假前最後一檔超值行程，早去晚回玩得最盡興，現省9,000元殺很大！行程走訪廣島、四國經典景點，並安排多餐道地特色料理，討好旅客味蕾。領先市場獨家規劃伊予灘鐵道行程，讓旅客在搭乘日本推薦第1名的觀光列車—伊予灘物語時，還能一邊享用下午茶，一邊欣賞沿途四國愛媛海景。住宿部份則保證入住茶玻璃飯店，高檔的溫泉飯店讓旅程再加分。



洽詢電話：(02) 2507-6677

環宇旅行社 南進北出優勢航班

大韓航空當日抵達 1段國內段銜接最流暢
5大名所+4大風味餐 體驗道地俄式風情

環宇旅行社針對2016年長程線旅遊最具話題性的俄羅斯產品推出「大韓航空—金采俄羅斯10日～莫斯科·聖彼得堡·金環·雙點進出·優質5星」，搭乘大韓航空當天抵達，率先規劃莫斯科進、聖彼得堡出，並安排1段國內班機接駁動線最流暢。行程走訪冬宮、彼得夏宮、凱薩琳宮、克里姆林宮、特列提亞美衛館等5大名所，食宿則大手筆安排了尼古拉宮廷宴、杜蘭朵、莫斯科遊船、普丁總統生日餐等4大風味餐，以及6晚5星酒店，為旅客打造有如皇室般的貴族假期。



洽詢電話：(02) 2568-3899

世邦旅遊 市場唯一長榮直飛

鎖定親子客群 暢玩海洋世界、天堂鄉農莊
5大好禮+遊艇 大口吃遍各式異國料理

世邦旅遊針對暑假親子出遊旺季，強打「黃金海岸悠旅行7日」，搭配市場唯一長榮航班直飛布里斯本，暢玩海洋世界主題樂園，體驗澳洲傳統農莊生活的天堂鄉農莊，讓小朋友寓教於樂，玩得開心又充實。另規劃藍騰酒莊品酒，兼顧家長的渡假放鬆需求。行程加贈5大好禮，可與無尾熊抱抱拍照，贈送綿羊霜、每日1瓶礦泉水、8折抵用券、藍騰酒莊蜂蜜酒，還可搭乘私人遊艇悠遊奈運河，欣賞沿岸風光。餐食則安排炸魚、牛排、漢堡等各式異國餐點。



洽詢電話：(02) 2511-1158

週週嚴選當季8大人氣商品

新趨勢熱賣商品 全面滿足市場銷售所需

專家出手 最具保障 競爭市場中搶攻新藍海

撰文／林蘭芬 圖片提供／本刊圖庫

本週最夯

WHAT'S HOT

天海旅行社 遇見沙巴美人魚

10人成團 7、8月親子優惠價小孩只要10,450元
升等1晚5星酒店海景房 獨家贈送英式下午茶

專精島嶼旅遊產品的天海旅行社，推薦10人成行的「樂活沙巴～美人魚島、文化村超值4日」，6月起搭配虎航直飛沙巴只要13,500元起，為了吸引親子旅客目光，7、8月暑假期間推出限定優惠價，小孩不占床，第1位只要10,450元，第2位以後，每位減1,000元。行程走訪美人魚島、回教水上清真寺、普陀寺、基金大廈，獨家贈送英式下午茶，享受悠閒的渡假時光。住宿則安排陽光大酒店、婆羅洲大酒店，佳藍汶萊濱海渡假村則升等1晚海景房，讓一望無際的海景與海潮聲伴著旅客入眠。



洽詢電話：(02) 2516-9788

巨匠旅遊 完整領略挪威3峽灣

10/7前限時超優惠 同業價只要94,900元
詩麗亞號2人1室海外艙 大啖海盜自助餐

巨匠旅遊規劃「《繽紛秋色》北歐4國（挪威3峽灣）12天」推出限時超優惠，8/19、26，9/2、9、16、23、30，10/7同業價只要94,900元。行程暢遊北歐4國，並安排旅客搭乘船及登山火車，飽覽挪威第1、2大及最美峽灣，以及山、河、瀑布、冰洞的景致。而赫爾辛基－斯德哥爾摩則是安排旅客乘坐詩麗亞號遊輪，入住2人1室面海外艙，享受無邊際的海平面，並在船上享用海盜自助晚餐，大塊朵頤。從佛拉姆前往佛斯則安排旅客搭乘全球最陡的峽灣景觀火車，令人發出由衷的驚嘆。



洽詢電話：(02) 2542-6099

寶馬旅行社 暢遊雙城7千有找

首爾、釜山一次滿足 韓式料理餐餐吃到飽
飯店升等2晚 玩樂天、住樂天同業再退1,500

看好暑假親子客群出遊商機，寶馬旅行社率先出擊！推出「玩美首釜雙城樂天世界5日」破天荒佛心價只要6,990元，史無前例超殺價格保證秒殺旅客目光，同業再退1,500元，薄利多銷都賺到傻眼。行程強打1次出遊即可暢遊首爾、釜山雙城，親子路線玩翻樂天世界、阿酷兒SPA水世界雙主題樂園，住宿再升級特一5星級樂天世界大飯店、5星級丹陽大明渡假村，餐食訴求餐餐不重複，韓式料理吃到飽。吃好住好玩好的規劃，挑戰市場最高滿意度。



洽詢電話：(02) 2531-8006

大都會旅行社 7/12限時搶購

同業含稅只要35,900 小孩不佔床再減10,000元
雙主題樂園1票玩到底 3晚渡假區公認飯店

大都會旅行社針對暑假期間推出「歡樂東京雙迪士尼5日－5星版打造夢想與快樂的魔幻王國」，同業含稅價只要35,900元，小孩不佔床再減10,000元，僅剩7/12最後1團。行程規劃前往東京迪士尼樂園、迪士尼海洋雙主題樂園，並加贈米奇單軌列車2日卷，1票玩到底。住宿特別安排3晚迪士尼渡假區公認飯店，往返最省時方便。另參觀Diver City Tokyo Plaza（台場鋼彈時尚廣場），滿足大、小朋友的兒時夢想。此外，行程來到東京第1休閒廣場－台場，購物天堂－台場海濱公園，更可遠眺東京晴空塔，讓旅程更加充實豐富。



洽詢電話：(02) 2515-5858

南非航空假期

產品包裝優勢

1. 南非航空年度系列機位，穩定出團。
2. 開普頓進、約翰尼斯堡出，雙點進出，行程順暢。
3. 行程6晚5星級酒店，吃好住好，口碑第1。

打造經典南非10日之旅 帶您感受9月浪漫紫薇花
開普頓、約翰尼斯堡雙點進出 行程順暢內容最豐富

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲南非航空假期PAK成員合影：佳績旅遊、天翎旅遊、上順旅行社、理想旅遊、鳳凰旅遊、東南旅遊、雄獅旅遊、行健旅遊。



▲來到南非不可錯過姹紫嫣紅的浪漫紫薇花海。

為了帶給市場全新優質選擇，由佳績旅遊、天翎旅遊、上順旅行社、理想旅遊、鳳凰旅遊、東南旅遊、雄獅旅遊、行健旅遊等堅強團隊所組成的「南非航空假期」，是市場首家由航空公司主導，透過穩定的年度機位和優惠票價，包裝出亮眼、高退佣之產品，打造南非旅遊的銷售首選。

限量3團賞紫薇花 6晚入住5星飯店

「南非航空假期」中心—佳績旅行社總經理彭文欽表示，在南非航空的大力支持和優質地接的配合之下，今年特別包裝出全新南非經典10天行程，內容最為精彩、高檔，10天7夜中，共有6晚入住5星級飯店，並且在開普頓連續入住3

個晚上，不計成本打造，給予旅客最高貴且舒適的旅程享受。產品自3月份推出以來，穩定出團，市場反應熱烈。

針對9月起南非紫薇花旺季，更特別推出9/23、10/6、10/20共3團，特別入住普利托力亞、約翰尼斯堡各1晚，讓旅客能完整感受浪漫的紫色花海。彭文欽強調，市區街道兩旁紫薇花盛開，宛如紫色隧道，相當夢幻迷人，是難得一見的世界級美景，造訪南非千萬不可錯過。此外，7/1起出發，團體只要30天前付訂，早鳥優惠3千元，可說是市場上最為超值的南非產品。

雙點進出不走回頭路 感受南非自然與原始美

彭文欽強調，產品統一用「南非航空假期」品牌出團，同業無須擔心客源流失等問題，保證品牌好口碑。「南非經典10日」產品中，透過南非航空航網優勢，從開普頓進、約翰尼斯堡出，無須長時間拉車，不走回頭路，行程最為順暢。

行程走訪約翰尼斯堡、普利托力亞、開普敦、好望角自然保護區等地，一次感受南非現代與原始自然之美，並且精心安排雙軌纜車遊好望角、搭360度旋轉纜車登上桌山、乘遊艇前往海豹島、暢遊馬布拉野生動物保護區，以及首都普勒托力亞市區觀光、開普頓葡萄酒莊、駝鳥農場等，行程豐富迷人。

漫遊馬布拉動物保護區 酒莊 & 龍蝦餐 滿足旅客味蕾

彭文欽表示，行程特別深入馬布拉野生動物保護區，特地選在傍晚時分，帶旅客搭乘敞篷狩獵車，穿梭於原野大地，近距離欣賞犀牛、大象、長頸鹿，甚至獅子等大型野生動物，感受非洲迷人的野性魅力。當日晚宴並安排燒烤風味餐、準備非洲民俗舞蹈表演等，娛樂性十足，吸引小朋友的目光。

此外，在餐食方面，「南非航空假期」更是用心設計，餐標平均美金15元以上，特別安排：西式駝鳥料理、龍蝦海鮮大餐、酒莊料理、道地祖魯料理、營火燒烤、高檔酒店自助餐等，僅有1餐中式料理，多樣的餐食變化，滿足旅客味蕾。

◀南非航空假期為旅客打造一趟難忘的非洲探索之旅。



飛向彩虹的國度

A R A I N B O W C O U N T R Y

“親身體驗南非的現代化及非洲的原始風貌，暢遊約翰尼斯堡、普勒托利亞、開普敦、好望角自然保護區等，南非經典之旅獲南非航空鼎力推薦，一輩子一次的南非旅遊，絕不能錯過。



南非航空假期

南非經典10日遊

出發日 6/24 7/1.15 8/20 9/8.23 10/6.20

熱烈報名中!

- 登開普敦地標 || 新世界七大奇景桌山之旅
- 開普半島之旅 || 海豹島、好望角自然保育區、企鵝生態保護區、焗龍蝦大餐
- 駝鳥園之旅 || 騎駝鳥、彩繪駝鳥蛋
- 葡萄酒鄉之旅 || 品酒、酒莊美食
- 馬布拉野生動物保護區 || 入住4星豪華旅館(黃昏&清晨吉普車競逐)
- 精選優質旅店 || 入住6晚五星級飯店

同業價 **94,800** 元起



SOUTH AFRICAN AIRWAYS

A STAR ALLIANCE MEMBER



南非航空 Skytrax 非洲最佳航空、四星級航空



上順 02-2517-1157 天翎 02-2579-5900 行健 02-2752-9293 佳績 02-8772-4126
 東南 02-2523-9199 理想 02-7729-1000 雄獅 02-8793-5488 鳳凰 02-2537-0011

山富旅遊

產品包裝優勢

1. 每個航次皆贈送1次龍蝦餐。
2. 親子優惠專案，2大人帶2小孩省很大，今年暑假最適合親子客群的遊輪產品。
3. 早鳥優惠專案6/15前報名，4日航次送小費，價值2,400元及沖繩、石垣島免費接駁。6日航次送小費3,600元及岸上觀光，價值6,000元。

暑假強檔！歌詩達遊輪維多利亞號 7/12、15、20、23啟航
最低19,900元起送小費 同業退佣豐厚12歲以下兒童免費

撰文·攝影/林蘭芬 圖片提供/本刊圖庫



▲浪漫熱情的威尼斯面具之夜帶給旅客最難忘的夜晚。
▲山富旅遊業務部副總經理許展榮。
▶每個航次將提供每位旅客1隻龍蝦。



遊輪旅遊在亞洲市場蔚為風潮，搭乘遊輪出遊的旅客人次連年成長，山富旅遊看好商機代理遊輪包船，引領同業布局遊輪市場。其中，歌詩達遊輪維多利亞號是今年暑假期間最受矚目的遊輪產品，彈性的天數選擇、豐富的船上主題活動、精彩的岸上觀光，以及超吸睛的優惠方案，成為同業銷售最具競爭力的賣點。

山富旅遊業務部副總經理許展榮指出，隨著亞洲遊輪旅遊概念日漸盛行，台灣旅客對遊輪旅遊的接受度大幅提升，搭乘遊輪出國成為休閒時尚、凝聚情感的代名詞。今年暑假旅遊旺季，許展榮最推薦榮獲國際旅遊雜誌《Travel Weekly Asia》評選為2015年最佳亞洲遊輪，也是最受日本、韓國旅客青睞的歌詩達遊輪維多利亞號，做為親子族群出遊的第1選擇。

5大亮點教你玩維多利亞號 2大人+2小孩價格最優惠

歌詩達遊輪2016年航次規劃基隆往返，7/12沖繩、石垣島4日，7/15釜山、長崎6日，7/20沖繩、石垣島4日，以及7/23福岡、船去機回4、5、6、7日，目前熱銷逾6成，4日航次最熱賣，越接近暑假期間銷售速度越快，今

年暑假7、8月黃金檔期值得期待。

亮點1：暑假黃金強檔，鎖定親子客群出國高峰，推薦最時尚、最新潮，一價全包的規劃，是最適合全家大小一起出遊的絕佳選擇。

亮點2：純正義大利血統的歌詩達遊輪，從義大利藉的船長、服務員，乃至船上各國美食，讓旅客隨意享用。同時，船上規劃多樣化的主題式互動活動，包括浪漫熱情的威尼斯面具之夜，義大利麵、Pizza教學的廚藝教室，大人專屬的調酒活動，全家大小都適合的甲板韻律體操，在泳池畔雕塑冰雕最消暑，透過互動讓親子感情更融洽，是1座全家人都能樂在其中的海上樂園。此外，船上亦規劃健身房、SPA中心、籃球場、俱樂部、舞廳、酒吧等休閒空間，以及名品店、購物大道，提供旅客多元的休閒選擇。

亮點3：維多利亞號可以直接靠港，不需小船接駁，節省上、下船時間，留給旅客最充裕的渡假時光。此外，無論購買任何天數的航次，每個航次都贈送1次龍蝦餐，另有中、日、西式等各式異國美饌，讓旅程更加分。

亮點4：親子優惠專案，2大人1小孩，小孩6個月~12歲免費搭乘。2大人2小孩，第1位小孩免費，第2位小孩4天航次價格9,000元，6天航次價格14,500元。適用內艙、陽台房及海景房。

亮點5：早鳥優惠專案，凡於6/15前報名，直售價19,900元起，含靠港稅及船艙小費。可享4天贈送遊輪及領隊小費2,400元，沖繩、石垣島提供免費接駁。6天則贈送遊輪、領隊小費3,900元，以及岸上觀光行程。與親子優惠專案擇一使用。2.親子優惠專案，2大人帶2小孩省很大，今年暑假最適合親子客群的遊輪產品。

這樣玩、最划算 一定要向旅客大力推薦！

以沖繩、石垣島4天3夜航次為例試算
內艙3人1室房價格大人每人29,900元
2大人+1小孩免費
 $29,900 \times 2 \div 3 = 19,933$ 元/人

內艙4人1室房價格大人每人27,900元
2大人+1小孩免費+1小孩9,000元
 $(27,900 \times 2 + 9,000) \div 4 = 16,200$ 元/人

結論：2大人帶1小孩有優惠，帶2小孩省更多！（以上為直客售價計算）



七月暑假 歌詩達遊輪 維多利亞號



Costa Victoria

歐洲第一品牌
近年最受日韓旅客歡迎的遊輪

暑假驚喜價 同業價 每人 **17900** 元起

親子同樂會 兒童 **0** 元 專案

基隆港往返 報名7/15釜山/長崎航次 贈送岸上觀光(價值6000元)

航次一 7月12日(日)、20日(日)
沖繩/石垣島4天
同業價 **17900** 元起

航次二 7月15日(五)
釜山/長崎6天
同業價 **32900** 元起

航次三 7月23日(六) 早鳥不適用
日本陸地旅遊
福岡/船去機回
4.5.6.7天

◆送靠港稅、遊輪小費、領隊小費 ◆全省18處定點，免費基隆港接送



山富旅遊·富裕人生 聯營遊輪【體驗遊輪正面價值】

山富旅遊

www.travel4u.com.tw

股票代號 2743

台北 童文欣 02-25518866#5610 LINE kimmy0212

台北 陳厚宜 02-25518866#5640 LINE houyic

中壢 黃育敏 03-4227070#6800 LINE 0928302263

新竹 陳伊婷 03-5349292#6613 LINE 0970129658

宜蘭 黃家慧 03-9310428#6021 LINE jiawhey

台中 陳玉汝 04-23224032#6807 LINE yuru861015

彰化 陳欣怡 04-713-9777#7702 LINE hsinyi0318

嘉義 曹秀麗 05-2227700#7260 LINE tsao0204

台南 郭紋雅 06-2220101#7031 LINE 0988593190

高雄 趙燕中 07-2010303#7638 LINE chaoyaya

同業合作以富裕人生出國·放心·安心 ·Since 1988·履約責任險1億800萬元·

旅創聯盟

創新合作模式 創造高利潤 創造產品價值
 拓展中部、東部市場區域性結盟 加大在地化服務

產品包裝優勢

1. 掌握各地方資源優勢，產品具競爭力。
2. 強調3千元以上高退佣利潤。
3. 關島產品選擇多元，PIC玩法最豐富。

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫、關島PIC



▲(左起)太平洋島國際旅行社總經理雷均、永泰昌旅行社總經理陳豐華、安安旅行社董事長鄒苑宜。

為了提供市場更多高品質、高利潤的旅遊產品，由太平洋島國際、永泰昌、安安、樂群、福智、凱翔、淘寶國際等菁英業者組成「旅創聯盟(Travel Plus)」，打造出穩定性、高利潤，並以創新的合作模式，與同業攜手合作拓商機。

資源共享、利潤擴大 6月份舉辦產品說明會

安安旅行社董事長鄒苑宜表示，有鑑於台灣旅遊市場變化快速，產品價格越殺越低，同業利潤也相對減少，為此特別推出「旅創聯盟」，以「資源共享、利潤擴大」為出發點，不同於市面上僅1、2千元退佣，而強調至少3千至6千元的高利潤，保證讓同業賺到錢。

「旅創聯盟」目前集結台北、台中、宜蘭業者，創新區域性結盟，進一步加大服務地方同業。未來也計劃持續拓展，延伸至中南部、花東，集結各地方



▲旅創聯盟特別推出最近最熱門的關島PIC產品。



▲新疆是許多旅客嚮往的旅遊目的地。

業者力量，共同打造高品質、高利潤、高出團量。鄒苑宜強調，6月份將展開產品說明會，包括宜蘭、花蓮和中部共4場，歡迎同業踴躍報名。

關島PIC行程選擇多元 美語夏令營邁入第12屆

「旅創聯盟」目前推出關島PIC、內蒙古、新疆、日本富山魚津等行程，產品創新且多元。太平洋島國際旅行社總經理雷均表示，太平洋島國際在台邁入第25年，擁有相當豐富的操作經驗和專業度，能協助同業各式包裝，以及教育訓練，並且在48小時內回覆確認各式行程、機位和飯店，作為同業銷售的堅強後盾。

針對關島，太平洋島國際旅行社掌握華航和長榮機位，推出2人成行，保證高退佣。雷均指出，目前關島推出4~6日多款產品，包括入住關島PIC渡假村全包式體驗、精選飯店+PIC、機+酒自由行等，能滿足不同客群的需求。

此外，第12屆關島PIC美語夏令營即將於7/3登場，已連續舉辦11年，市場反應熱烈，叫好又叫座，非常受到親子市場歡迎。雷均強調，今年推出8天7夜行程，由專業的外籍老師帶隊，在全美語的環境中，透過團體學習、結合旅遊等方式，進一步提升孩童英文，更有

助於培養國際觀。透過「旅創聯盟」銷售，保證給予同業更優渥的退佣利潤。

直飛內蒙古感受大草原風情 走訪新疆大山大湖動人美景

「旅創聯盟」同時也推出內蒙古5日遊產品，運用長榮航空穩定機位優勢，直飛呼和浩特，帶旅客走訪銀肯響沙灣、成吉思汗陵墓園、馬術表演、鄂爾多斯婚禮、康巴什新區、輝騰錫勒草原、黃花溝、內蒙古博物館等地，一次精選內蒙古著名景點。

看好新疆旅遊市場成長，在新疆5日行程中，搭華航直飛烏魯木齊，安排走訪天山天池、坎兒井、交河故城、吐魯番、鄯善縣、庫土塔格沙漠、樓蘭酒莊、火燄山等景點，從壯觀的大山大湖自然美景，到遼闊沙漠、維吾爾族古村落等，深度探訪新疆的世界遺產與神祕風情。



▲旅創聯盟推出長榮直飛的內蒙古5日經典之旅。

邊疆壯麗風情

令人驚嘆的大漠風貌



冬遊新疆 樂翻天

- 天山天池景區
- 大型實景演出《千回西域》
- 絲綢之路滑雪場
- 中國露天博物館-吐魯番
(坎兒井、交河故城遺址、維吾爾古村微縮景觀)
- 庫木塔格沙漠 (沙漠衝沙、騎駱駝)
- 樓蘭酒莊
- 火焰山景區親臨西遊記經典場景

NET **29,999** 元

航班	班機編號	出發城市	抵達城市
去程	C1583	桃園	烏魯木齊
回程	C1584	烏魯木齊	桃園

航空公司：中華航空

相約 內蒙古

- 內蒙古博物館
- 銀肯響沙灣
(含往返索道、先砂島、悅砂島套票)
- 成吉思汗陵園
(含馬術表演+鄂爾多斯婚禮)
- 康巴什新區
- 輝騰錫勒草原(騎馬繞遊3個景點)
- 黃花溝、大召寺

NET **29,999** 元

航班	班機編號	起飛機場	抵達機場
去程	BR728	桃園國際機場	呼和浩特白塔機場
回程	BR727	呼和浩特白塔機場	桃園國際機場

航空公司：長榮航空



Ananan
TOURIST CO., LTD.

安安安旅行社

www.ananan.com.tw

商品價格皆為直售價，歡迎同業洽詢

台北市中山區長春路172號5樓之4 電話 (02)2517-3383 傳真 (02)2517-3080

【愛旅遊】

一切從愛開始

30年堅信旅行是一種責任 我們用愛家人的心認真規劃每一條線路 粹鍊出感動和幸福的旅遊更重要 我們願意一起努力 締造同業們更多賺錢的空間和機會 堅持! 加油!

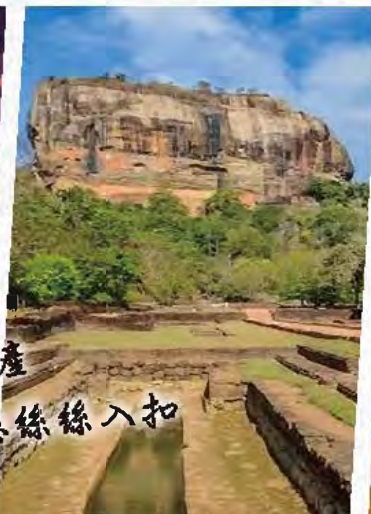
斯里蘭卡

08/20、09/06、09/13、09/27、10/25

印度洋上佛陀遺留的寶石.古獅子國文化巡禮七日 NET **35900** 含稅超(不含餐)



SRI LANKA



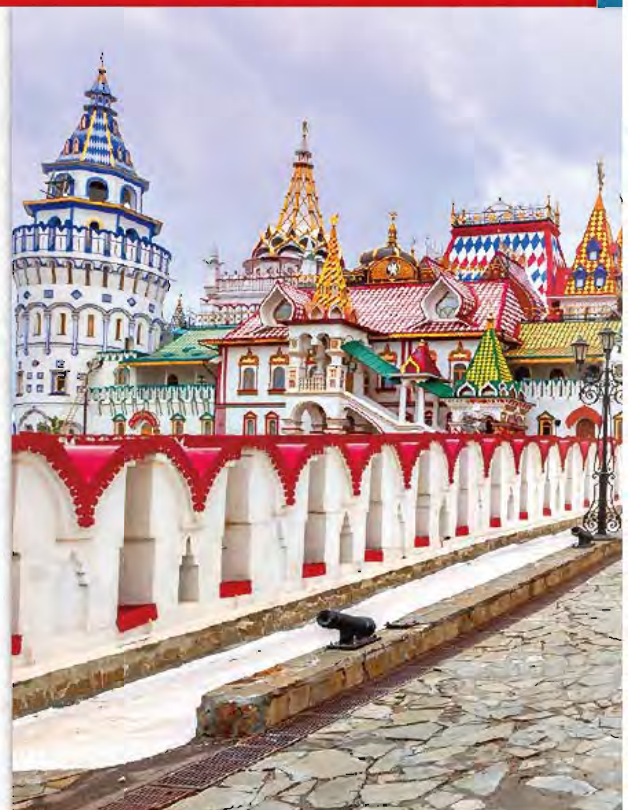
印度洋的藍寶石
匯聚碧山、湛海、世界遺產
有文化、有歷史、深度讓您絲絲入扣

克羅埃西亞斯洛維尼亞10日

06/23、07/09、08/11、08/25

- 赫尼羅達、維也納出、雙點進出 行程最順暢
- 靜靜感受阿爾卑斯湖區、布雷得湖
- 探訪歐洲最大、神奇的鐘乳石洞 波斯托伊納
- 杜布羅尼奇升等入住 五星級波德酒店
- 札格雷布升等入住 五星級酒店
- 赫萊維斯十六湖國家公園 世界自然遺產
- 史提耶寧—聖雅各大教堂 世界文化遺產
- 斯普利特—戴克里先宮 世界文化遺產
- 杜布羅夫尼奇舊城區 世界遺產

NET **66900** 含稅超



荷蘭~大城小鎮深度7日

07/29、08/12、08/27、09/09、09/24 **49900** 含稅超

西葡~伊比利半島經典11日

06/25、07/02、07/16、07/23、08/20、08/27 **74900** 含稅超

珍愛歐洲~北歐.波羅的海8國16日

06/20、07/10、07/31、08/07、08/14、08/28 **116900** 含稅超

珍愛歐洲~義大利北進南出、五漁村OUTLET10日

06/24、07/08、07/22、08/12、09/02、09/16、09/30 **69900** 含稅超

珍愛歐洲~奧捷波西米亞風華10日

06/23、06/30、07/07、07/14、08/11、08/18、08/25 **76900** 含稅超

捷克~中世紀夢境9日

五星5晚 布拉格皇宮城堡 黑光劇 伏爾塔瓦河遊船
07/06、07/13、08/03、08/17、08/31、09/14 **82900** 含稅超



西南旅行社

大陸·日韓·東南亞·歐美·海島旅遊 | 赴台參訪·旅遊
機票簽證訂房 | 遊覽車接送 愛旅遊 搜尋

奢華杜拜

中東閃耀鑽石



東方航空 杜拜·阿布達比圓夢七日

08/22、08/29、09/05、09/12

NET **29900** 含稅起(不含簽)

國泰航空 杜拜·阿布達比圓夢六日

07/08、07/15、07/29、08/12、08/26

NET **33900** 含稅起(不含簽)

夢想無極限

- 『沙漠衝沙』華麗冒險
- 『阿拉伯之夜』沙漠烤肉
- 『全程四星級』優質飯店
- 『阿布達比大清真寺』全球造價最高
- 『超奢華7星級杜拜帆船酒店』

珍愛歐洲~俄羅斯七大名城12日

06/30、07/14、08/28、09/13

精心安排俄羅斯七大名城之旅：

- 【莫斯科】【聖彼得堡】俄羅斯二大首都。
- 【札戈爾斯克】【弗拉基米爾】【蘇茲達里】。金環三大名城
- 【特維爾】建立於十二世紀，為瓦河上游的河階城市。
- 【諾夫哥羅德】北歐神話中，被稱為是東斯拉夫人首都的。

NET **84900** 含稅(不含簽)

金采俄羅斯10日
莫斯科·聖彼得堡·金環
雙點進出·優質五星

07/02、07/16、08/13、
09/10、09/24

- 金環之旅，古鎮鄉村探案，世界文化遺產。
- 令人魂牽夢縈的紅場日與夜。
- 俄羅斯世界級博物館，300萬件收藏品。
- 船遊聖彼得堡，驚艷夏季運河。
- 享譽全球的俄羅斯馬戲團。

NET **97900** 含稅簽起



美西8日 洛杉磯+拉斯維加斯+環球影城+大峽谷+雙OUTLETS

07/15、07/22、09/02、09/09、10/21、10/28

42900 含稅起(不含簽)

精彩美西~大峽谷·環球影城9日(1段內陸段)

洛杉磯·舊金山·拉斯維加斯·拉芙琳·聖安東尼奧酒庄品酒·蓋帝博物館

06/21、07/11、07/15、08/10、08/28

70900 含稅起(不含簽)

摯愛布拉格~戀戀德捷10日

06/28、09/06、09/13、10/18、11/15

56900 含稅起

重返榮耀~美東10日

紐約·波士頓·華盛頓·費城

07/11、08/08

88900 含稅起(不含簽)

浪漫西葡~直布羅陀珍藏9日【全程五星飯店+西葡兩國傳統秀餐】

06/30、07/07、07/14、07/21、07/28、08/04、08/18、08/25 **82900** 含稅起



台北 團體旅遊 (02)6600-7988
散客票務 (02)6602-6988

台中 電話：(04)3704-8318
傳真：(04)2316-2600

專業旅遊服務 精選特殊行程
保證穩定機位 超值合理價格



A man with a beard, wearing a dark blue jacket, is seen from the back, holding a camera to his eye. He is standing on a grassy slope overlooking a calm, blue lake. In the background, majestic snow-capped mountain peaks rise against a clear blue sky. A yellow frame highlights the central part of the image, containing the main text.

在 **德瑞群峰**，
來一場與 **天空** 的對話！

Germany
Switz

歐洲 Europe

—— 深入絕美之境 ——

優退，點亮您的商機

直飛俄羅斯童話 8 天

莫斯科、聖彼得堡、札格爾斯克

直飛+雙點進出+國內一段機

55,888元起

悠遊德瑞 10 天

少女峰·黃金列車·全日愜意瑞士火車小輕旅

早鳥升等豪華經濟艙+送小費

105,900元起

超激奧捷 10 天《買一送一》

雙遊船·登天文鐘·布拉格三晚五星

送WIFI

140,000元起

荷德比法 9 天

雙遊船·雙城堡·巴黎夜遊·五大風味餐

送WIFI

64,900元起

悠遊義大利 12 天

藍洞·阿瑪菲·聖彼得大教堂·兩大購物村

早鳥第2人減1萬+送小費

122,900元起

克斯魔幻之旅 12 天

伊斯特拉半島·跳島雙國家公園·五星飯店晚餐

第2人減1萬+WIFI

123,000元起

悠遊南德 10 天

天空步道·國王湖雙秘境·深度慕尼黑

早鳥第2人減1萬+送小費

86,900元起



在少女峰上，感受蒼穹近在咫尺；
坐上冷風呼嘯的敞篷纜車，看盡每一吋移動天景！
踩向天空步道 Alpsee X 盡頭，體驗懸空刺激；

zerland

www.bwt.com.tw

百威旅遊

Best Way Travel

台北 (02)2751-5775
中壢 (03)427-5222
台中 (04)2320-9393
嘉義 (05)225-7722
高雄 (07)536-5757

桃園 (03) 325-9555
新竹 (03) 578-2255
彰化 (04) 726-2133
台南 (06) 268-2299
交觀線 2132 · 品保北 1174

巨大旅遊

帶您體驗世界最新、最大的皇家加勒比郵輪海洋和悅號
 打造世界級的海陸空遊程一次體驗 漫遊地中海浪漫假期

撰文·攝影/劉彥廷 圖片提供/本刊圖庫、巨大旅遊

產品包裝優勢

1. 全新包裝世界最新、最大的海洋和悅號。
2. 全球第1海上星巴克、世界最高滑道、夢工廠明星，話題十足。
3. 搭乘阿聯酋航空A380，杜拜轉往巴塞隆納，行程順暢舒適。



▲巨大旅遊主任吳郁芯。



▲海洋和悅號外觀。



▲在船上即可欣賞到國際級的芝加哥舞台劇。



▲多樣豐富的船上設施，能滿足各種不同年齡層旅客。



▲夢工廠明星與您在海上同歡。

巨大旅遊今年又有創舉！自9月份起推出「海洋和悅號·無敵地中海10日」行程，帶旅客搶先體驗世界最新、最大的皇家加勒比國際郵輪—海洋和悅號，船上豐富的娛樂設施，加上西班牙、法國和義大利等精彩岸上觀光，超吸睛的行程內容，成為今年度最令人期待的旅程。

世界最大郵輪6月下水 22萬噸大船享N個最體驗

巨大旅遊主任吳郁芯表示，海洋和悅號即將於今年6月下水，是綠洲系列的最新郵輪，噸數高達222,900噸、最大載客數5,400人，總艙房共有2,700間，總長360公尺，比巴黎艾菲爾鐵塔多出50公尺，是現今世界最大的郵輪。

海洋和悅號擁有世界第1個海上星巴克、世界最高的海上滑道—高達9層樓、30公尺的溜滑梯，全新話題再度引發世界旅客關注。當然少不了機器人酒吧、水上樂園、模擬衝浪、高空

滑繩、攀岩、高爾夫練習場、健身房等，以及20家自費主題餐廳：巴西牛排館、墨西哥餐點、美式餐廳，甚至英國知名廚師傑米·奧利佛的義式餐廳也都品嚐得到。

此外，可欣賞冰上表演和百老匯經典音樂劇《芝加哥》，讓旅客近距離感受國際級精彩絕倫表演；還有由史瑞克、馬達加斯加、功夫熊貓等動畫超人氣角色輪番登場的「夢工廠遊行」，一同與遊客派對、熱舞，打造最棒的海上假期。

搭阿聯酋航空A380 享受浪漫地中海行程

「海洋和悅號·無敵地中海10日」行程中，特別運用被SKYTRAX評選為全球最佳航空的阿聯酋航空，尤其自5月份起阿聯酋航空以空中巨無霸客機A380從桃園直飛杜拜，轉至巴塞隆納。旅客可在飛行中享受獲獎無數的ice娛樂系統，超過2千個頻道，包括中文字幕的好萊塢電影、中文流行樂等，讓旅程更為舒

適愜意。

郵輪旅程從巴塞隆納出發，前往帕爾馬（馬洛卡島）、馬賽（前進普羅旺斯）、義大利拉斯佩齊亞（五漁村）、奇維塔基亞（前往羅馬）、拿不勒斯（前往龐貝），最後1天航程，返回巴塞隆納。岸上觀光不同於市場制式行程，更為深度迷人，能吸引喜愛地中海郵輪的客群。

全部入住陽台艙房 提早報名升等面海房

吳郁芯強調，特別規劃入住陽台艙房，給予旅客最舒適的度假享受，現在報名前10名，再升等價差萬元以上的「面海陽台艙房」，歡迎同業把握機會銷售。

另外，巨大旅遊同步推出皇家加勒比國際郵輪的「海洋自主號·加勒比海11日」，AGT Tour 59,900元起，以及阿拉斯加航線的Celebrity郵輪，提供同業銷售最豐富的選擇。

郵輪世家

產品包裝優勢

1. 挪威郵輪推出首次夏季3大優惠，利於同業推廣、銷售產品。
2. 代銷挪威郵輪的換季航程，提供想嘗鮮的旅客做首次選擇。
3. 擁有多年專業郵輪包船經驗，可協助銷售船艙與整體包裝。

挪威郵輪首創自由式郵輪假期 結合高檔度假村的悠閑和奢華氣派
推出夏季3大限時優惠 第2人半價、贈送增值福利、行前住宿1晚

撰文／張偉浩 圖片提供／郵輪世家



▲Norwegian Escape帶您體驗凌駕於海上高空的快感。

◀2015年下水新船Norwegian Escape。

郵輪世家一脈傳承的優異服務，堅持卓越的品牌宗旨，多年來秉持高品質信念、不斷與時俱進，致力深耕高端郵輪旅遊市場。為了給予台灣市場嶄新且獨特的郵輪體驗，郵輪世家特別向台灣旅遊先進推廣北美郵輪業最知名品牌之一的「挪威郵輪」。

挪威郵輪（Norwegian Cruise Line）首創「自由式郵輪假期（Freestyle Cruising）」，精心將旅遊的各種精彩元素，與高檔度假村的悠閑和奢華氣派結合。當您登上挪威郵輪，就能領會挪威郵輪自由閑逸式郵輪假期的真正意義，引人垂涎的豐富美食、風格獨特的舒適客房、開懷大笑的休閒娛樂節目。

15艘郵輪集合10種餐食 航線遍及歐美經典海域

挪威郵輪品牌營運的國際船隊擁有多艘郵輪，包括2017年即將下水的Norwegian Joy、Norwegian Spirit、Norwegian Sky、Norwegian Sun、Norwegian Star、Norwegian Dawn、Norwegian Jewel、Norwegian Pearl、Norwegian Gem、Norwegian Jade、Norwegian Epic、Norwegian Breakaway、Norwegian Getaway、Norwegian Escape，以及Pride of America

等15艘船；每艘船各具特色，同時備有10幾種特色餐廳。航線遍及南北美洲、夏威夷群島、加勒比海、阿拉斯加、歐洲、地中海及波羅的海等海域，是同業銷售Fly Cruises的好選擇。

6/30前訂購今年所有航次 享多項難得超值好禮

目前針對同業推出3大夏季限時優惠，第1大優惠是於6/30前訂購2016年出發的所有歐洲航次，可享有第2人半價優惠；第2大優惠是於6/30前訂購5晚以上航次（不限航點），贈送多項增值福利（Free Package），內容包括贈送飲料包組、品嚐特色餐廳、提供岸上觀光、免費WiFi服務等4種品項擇1（贈送內容依照航次不同有所變動）；第3大優惠是6/30前訂購夏威夷航程，贈送行前住宿1晚或增值服務。多樣優惠是挪威郵輪史上第一次的最超值方案釋出，敬請同業把握銷售良機。

郵輪世家多年專業操作 代銷換季航程提供優惠價格

郵輪世家創始者James Liu表示，挪威郵輪主要客源來自美國、歐洲旅客為主，加上挪威控股集團同時整併挪威郵輪、大洋

郵輪、麗晶七海郵輪，讓3艘郵輪品牌互相學習其優良精髓，提升整體服務，是旅遊同業們推薦高端旅客的首選。

此外，郵輪世具有多年的包船操作經驗、專業的企劃人員，不論是銷售船位，亦或是規劃整體包裝行程、安排特殊岸上旅遊皆行之有年，不論長短天數都能為同業提供最精湛的產品內容。另外，也可代銷挪威郵輪的換季航程（Repositioning cruises），即是郵輪淡旺季轉換航行地區，移動時出現的航次，不但可以取得較正規航程實惠的價格，服務水準依然優異，更是同業推薦給想嘗試Fly Cruises的最好機會。

經典東西地中海8天7夜 第2人半價優惠就趁現在

歐洲的航程選擇眾多，其中較經典的有西/東地中海8天7夜的航程。西地中海航程將從西班牙巴塞隆納啟航，前往義大利的拿坡里、羅馬、佛羅倫斯、比薩，再前往法國坎城、馬賽，最後返回巴塞隆納。而東地中海則從義大利威尼斯啟航，前往希臘科孚島、聖托里尼、米克諾斯、奧林匹亞古城，再返回威尼斯，一次暢遊歐洲多國精粹，體驗浪漫唯美的度假時光。

中華國際會展協會舉辦台中花博商機座談會

台中世界花博2018/11/3盛大展開 串聯后里、豐原、外埔3展區
以「花現：自然怡人新花都」為主題 強調GNP回歸生活、自然與人本

撰文·攝影／張偉浩



▲（左起）巨蛋展覽股份有限公司總經理連仁隆、博思達國際有限公司紀思源、中華國際會議展覽協會副理事長吳菁正、台中市政府副秘書長郭坤明、中華國際會議展覽協會理事長葉泰民、國際園藝生產者協會行銷與展覽委員會主席鍾國成、聯合報系活動部文創一中心總經理張延勤。

2018台中世界花博商機來勢洶洶，中華國際會議展覽協會搶得先機，於5/26在台北君悅酒店舉辦北部首場商機座談會，邀請到此國際盛事重要推手台中市政府副秘書長郭坤明與眾多貴賓親臨說明。

中華國際會議展覽協會理事長葉泰民表示，2010年台北國際花卉博覽會總共投入136億元，帶入430億的觀光財，有3.5倍的回收效益。因此，活動現場除了吸引不少台灣各地的觀光、設計、硬體等廠商外，更有來自倫敦的供應商前來，可見世界花卉博覽會所帶來的周邊商機可觀，各家業者均希望搶先拿到第一手消息。

台中花博將分3階段執行 開放國際優良廠商前來競標

台中市已正式與國際園藝生產者協會（AIPH）簽約，成功爭取2018年台中世界花卉博覽會，此為台灣第2個正式獲得AIPH認證授權舉辦的國際園藝博覽會，台中花博除了呈現在地特色並與國際接軌外，期望藉著這個機會將台中打造為國際水準花園城市。

台中世界花博將在2018/11/3～2019/4/24日間舉行，展期長達173

天；並將在后里、豐原、外埔3個展區辦理，總面積達60公頃。為了強調永續發展的重要性與花園城市，本次主題將以「花現：自然怡人新花都」（Discover GNP：Green、Nature、People），回歸生活、自然與人本，成為讓台中邁向國際的重要契機。

郭坤明表示，台中花博準備動作將分為3階段執行，現階段正著手於展館的營造、建築作業，接下來將進入植栽的設計規劃，後期則帶入營運開發。目前規劃的7個展館均會以不同的標案方式釋出，開放國際優良廠商前來競標，廠商需留意的是未來策展及營運將會共同發包。

規劃「1+2+10+N」觀光配套 建立「糧心、誠食」的概念

在觀光旅遊方面，已成立推動委員會負責接下來操作，預計今年9月至10月間將與日本及歐洲旅行社、飯店、策展單位連接，為台中花博進行一系列暖身活動。觀光旅遊局目前已跟台灣美食展連接，希望將台中在地、當季的美食與世界花卉博覽會共同宣傳，建立「糧心、誠食」的概念，不只花卉、園藝，像是農業、文化也能推向國際。而「糧

心」2字不僅代表糧食安全、生產良心，更傳達「娘」親疼惜之「心」，疼惜台灣人、自然與生態。

同時，目前已規劃出「1+2+10+N」的觀光配套計畫，1代表后里，2代表外埔加豐原，10則表示未來將精選出10個不同的套裝行程，並連接N個更多的台中以外資源串聯，強大2018台中世界花卉博覽會的整體觀光操作，並將台灣作為蘭花王國的形象推廣到國際。

台中花博預計吸引8百萬人次 促使台中發展交通迎向百年

而此次場地選擇與規劃也具有巧思與歷史淵源，以后里來說兼具「鐵馬」與「駿馬」的兩馬文化，同時串聯了過去日治時代的基礎建設，與現代休閒文化的雙重意義，此外，增設外埔及豐原的重點是納入山城、石岡、新社進行整體的改造運動，讓外埔成為農業園區打造「農創4.0」；豐原則能成為「水岸花都」同時結合親水、林業文化、漆藝風華、糕餅產業的多面向休閒區。

而3個展區也促使了交通建設的發展，除了興建主場館的后里東站，亦規劃串聯豐原副都心、雙港副都心、烏日副都心的山手線，結合台中港、清泉崗機場的輕軌列車，不但讓台中成為更優質的城市典範，也為日後國際旅客經由雙港進出做準備，達到中進中出的目標。

郭坤明表示，為了加強宣傳，華信航空也特別打造「花現台中」彩繪機，飛向鄰近的亞洲國家，未來將吸引外國遊客60萬人次、總體800萬人次參訪台中花博的高遠目標。

此外，葉泰民表示，觀光產業業者可持續關注，今年底前台中市府將陸續規劃辦理相關說明會，旅遊套票及VIP方案研擬，非常歡迎各界引介優秀國際人脈，一同為台中世界花博行銷推廣到國際，也再次感謝贊助廠商：博思達國際有限公司、巨蛋展覽股份有限公司、台北君悅飯店、凌暉科技股份有限公司。

西南（愛旅遊）全新推出「團體旅遊、客製化服務」

讓您自選搭配暢遊杜拜 高貴不貴3萬元有找
全新推出斯里蘭卡 全程4星酒店只要35,900元

撰文／劉彥廷
圖片提供／西南愛旅遊



▲西南愛旅遊副總經理劉裕鴻。



▲劉裕鴻5月份特別親自前往考察和帶團，實地了解杜拜旅遊資源和線路安排。

西南愛旅遊創立近30年，向來求新求變，帶給市場最為專業、多元的產品。近年來不僅在長程線和大陸線上經營亮眼，打造出市場好口碑，今年更進一步拓展至中東、南亞，推出更為豐富優質的旅遊選擇。

西南愛旅遊副總經理劉裕鴻表示，

自去年11月首賣杜拜旅遊產品，初試啼聲，即獲得市場熱烈迴響，今年3月起推出東航包裝杜拜的系列產品，團體報名非常踴躍，至7月份機位已全滿。看好杜拜旅遊市場，自今年7月起，運用國泰航空香港轉機，年度系列機位皆已全數確認，運用彈性包裝、吸睛價格，

打造創新的杜拜產品。

劉裕鴻強調，杜拜產品價格動輒10萬元以上，而西南愛旅遊為了提供更多旅客能前往感受，特別包裝出7日不到3萬元的超值價格，並且加贈4輪驅動飆沙體驗、《阿拉伯之夜》夜間秀等，強調無購物、不強迫自費，全程入住國際4星級酒店。值得一提的是，「團體旅遊、客製化服務」，不受團體約束，旅客還可自由安排選擇行程和住宿。

不僅如此，西南愛旅遊推出斯里蘭卡7日，運用國泰航空穩定機位，並且當天抵達，推出3萬多元亮眼價格，全程入住4星級酒店和渡假村，從今年9月起推出系列團，帶旅客一次暢遊古文明世界遺產、絕美世界級海灘和自然美景，歡迎同業多加逕洽。

華夏旅遊聯盟×甲聯會攜手合作

河南、哈爾濱、廣西、海南、吉林主力地接來台推介
與甲聯會簽約 釋出利多 共創大陸旅遊商機熱潮

撰文·攝影／劉彥廷



為進一步推廣大陸旅遊市場、加深與台灣同業合作關係，華夏旅遊聯盟於5/25假台北晶宴會館舉辦產品推介會，透過甲聯會主辦之下，吸引超過300名同業前往，會議交流相當熱絡。藉此機會，華夏旅遊聯盟也與甲聯會簽約合作，釋出利多，期盼再創新一波大陸旅遊熱潮。

華夏旅遊聯盟由哈爾濱金橋國際旅行社、海南航空國際旅行社、廣西萬友國

際旅遊、吉林省青年商務國際旅行社、河南省太和國際旅行社等主力業者所組成，透過此次來台推介，展現各地多樣精彩的產品線路。吉林省青年商務國際旅行社董事長由杰表示，這次是第4次來甲聯會推介，感謝3年前由郭鴻洋會長介紹牽線，才與甲聯會認識，期盼在這次推介會活動，華夏旅遊聯盟與甲聯會進一步加大交流合作、互送客源，共創旅遊商機。



▲華夏旅遊聯盟與甲聯會互贈禮品。

◀（左起）甲聯會財務組組長高秀霞、甲聯會第7屆會長楊先輝、甲聯會第11屆會長郭鴻洋、甲聯會現任會長陳豐華、哈爾濱金橋國際旅行社總經理張淑杰、海南航空國際旅行社執行總經理周小燕、廣西萬友國際旅行社副總經理毛彥華、甲聯會秘書長鄒苑宜、吉林省青年商務國際旅行社董事長由杰、河南省太和國際旅行社總經理趙淑紅、甲聯會副會長紀正德。



▲華夏旅遊聯盟推介會同業大合影。



◀華夏旅遊聯盟與甲聯會簽約合作。

品保協會舉辦金質獎說明會

金質旅遊行程即日起至7月底前皆可送件
每家最高可申請4件 評委推薦搶攻特定線路

撰文·攝影／王政



在旅行業品質保障協會與觀光局、ANTOR攜手合辦下，已讓金質旅遊行程成為旅遊產業最受注目的頒獎典禮，更可說

是旅遊界的奧斯卡獎。為了讓同業更加了解申請的規範，品保協會特別舉辦金質旅遊行程選拔辦法。

旅遊品質督導委員會主任委員何顯騏表示，金質旅遊行程選拔共計分為國民旅遊、入境旅遊、出境旅遊等3大類，以國民旅遊為例便分為本島與離島旅遊，也是最為競爭的申請路線之一；而入境、出境旅遊部分，每個地區都會選出3個以內的行程。值得一提的是，負責審核的專案委員會將會秉持著寧缺勿濫的精神嚴格把關，讓金質獎的特殊性更能彰顯。

此外，何顯騏也強調，同業能夠嘗試多元的申請選擇，以東北亞地區為例，大多皆集中在日本線，韓國線相對下反而競爭較少，因此鼓勵同業在申請上能多注意。

品保協會組團參加第12屆廈門旅博會

5/6~8圓滿落幕 旅遊產業攜手齊推廣
展銷陣容更勝去年 展商參與層面歷屆最廣

撰文／王政 圖片提供／旅行業品質保障協會



▲(左起)旅行業品質保障協會理事長許晉睿、台旅會上海辦事處主任李嘉斌、觀光局國際組副組長鄭瑛惠、副局長張錫聰、金門縣觀光處副處長呂清福、台灣觀光協會秘書長吳朝彥、金門縣觀光處大陸事務科長蔡百里。

已舉辦12年的歷史，由中國國家旅遊局與福建省聯合舉辦的旅博會，在福建省旅遊局、廈門市政府，以及台灣、香港、澳門等旅遊機構聯合協辦下，成為推動兩岸旅遊交流的重要展會，也是旅遊招商引資、展示旅遊品牌的重要平台。

而今年，第12屆海峽兩岸旅遊博覽會於5/6~8在廈門舉辦，旅行業品質保障協會也特別籌組台灣代表團前往，包括台旅會、台灣觀光協會、金門縣政府、行政院退輔會、台灣觀巴協會、信義鄉農會、昇恆昌金湖廣場、劍湖山世界休閒產業集團、金門酒廠、多家精品伴手禮商店、民宿等單位全力支持，一同參加共設立33個攤位，不論展銷陣容、展商層面皆更勝去年。

天津市拜會旅行公會總會

4大主題路線推介深度了解天津
期許兩地市場共創全新里程碑

撰文·攝影／王政



▲天津市旅遊局特別拜會旅行公會總會。
◀天津市旅遊局規劃處處長劉桂明(左)、旅行公會總會理事長許錫哲相互贈送紀念品。



為了讓台灣業者更加了解天津市的旅遊資源與發展潛力，在天津市旅遊局規劃處處長劉桂明的率領下，考察團於日前抵達台灣，並於5/16拜會旅行公會總會，由理事長許錫哲、大陸委員會召集人許淑玲、監事李逸共同接待，攜手舉辦「天天樂道、津津有味」天津旅遊推介會。

此次推介會特別分為世界文化遺產和生態宜居之旅、民俗文化之旅、美食文化之旅、都市文化之旅等4大類，並邀請天津國旅、五大道、古文化街、紡織博物館等旅遊企業負責人進行重點推介，讓同業更加認識天津這塊旅遊寶地，也期許未來兩地能更加緊密互動，促進旅遊市場全新里程碑。

河南

Henan tourism

河南曾是春秋戰國
漢唐盛世的故事舞台
擁有厚重的歷史
堪稱當今中華文明的故鄉

【有獎 徵答 月月抽好禮】

將考題正確答案寫在明信片或發電子郵件，註明參加「旅奇週刊-老家河南考考您」活動，並附上地址、收件者，即有機會獲得好禮。

郵寄地址：110台北市信義區基隆路一段159號4樓(旅奇週刊)
email: event@richmarcom.tw

河南文創小禮物 (隨機擇一寄送)

◀ 復古帆布環保袋
▶ Q版造型隨身碟

【五月篇】常回家看看！「寄情中原，靈秀山水」是河南省旅遊局在台宣傳口號，請問下列那一座山是河南省內名山。

Ⓐ 雲台山 Ⓑ 萬仙山 Ⓒ 王屋山 Ⓓ 中岳嵩山 Ⓔ 以上皆是

五月中獎名單，將在六月初統一公佈，或查詢 [「旅奇行銷資訊網」](#)

全球最大酒店集團萬豪來台宣傳

撰文·攝影／王政
圖片提供／萬豪國際集團

大中華區環球銷售區域總監曹蓓蕾率領28家酒店代表齊出席 收購喜達屋集團躍升全球最大 眾多新品牌即將陸續登場



▲萬豪國際集團於5/6共計全球28家酒店代表齊聚環球銷售巡展台北場。



▲(左起)萬豪國際集團大中華區環球銷售區域總監曹蓓蕾、香港沙田萬怡酒店駐店經理岑美琪。
▲吉隆坡JW萬豪酒店總經理Mahmoud Skaf。

為了讓市場更加了解集團的規劃與未來拓展模式，萬豪國際集團特別舉辦環球銷售巡展，走訪香港、台北、北京、上海、廣州等地，以5/6舉辦的台灣推廣會為例，便有全球28家酒店代表來台與旅行同業進行面對面交流。此次萬豪除了安排各家飯店代表與台灣業者交流外，也在現場展示了全新獎旅計畫、19個品牌、客戶禮遇計畫等3大主軸，讓台灣市場更加了解萬豪所提供的優異服務。

萬豪國際集團大中華區環球銷售區域總監曹蓓蕾於受訪時表示，萬豪國際集團於去年11月份宣布收購喜達屋酒集團，預計將於7/1全程相關法律程序，並於美國總部宣布正式合併，成為全球最大酒店集團。合併後旗下品牌將從19個增加為30個，酒店增為5,500家，並且會以品牌策略進行互補有無，帶領酒店展現全新風貌。

針對未來的布局發展，曹蓓蕾表示，萬豪國際集團今年將再引進多個品牌，

強化全球策略布局，包括FairField、EDITION、Autograph，鎖定家庭旅遊、商旅、獎旅、年輕人等族群，以創辦人萬豪先生首家發展的FairField為例，預計在5年內發展100家。

而大陸市場部分，目前萬豪共有86家酒店，未來3年會開到130家，而針對集團寄予厚望的三亞地區，萬豪將會把旗下全球僅3家的「EDITION」亞洲首個據點於三亞落成。此外，充滿獨特個性的Autograph，亞太地區第4家也將於三亞大東海隆重登場。

台灣市場布局在萬豪以及萬怡相繼落成後，萬豪集團也將投入更多資源，未來預計還會有4家酒店相繼落成，包括位於台北火車站區域，讓屆時全台將有6家萬豪的品牌為市場服務。

萬豪國際集團相關業務歡迎洽詢戎怡貞
(02) 2523-2818

ANA宣布新增航點

10/30起新增JFK、ORD
明年2月起直航東京—墨西哥城

撰文／趙意雯 圖片提供／ANA



▲日本ANA將新增羽田機場前往紐約和芝加哥的航線。

日本最大的航空公司—ANA取得東京羽田機場3個白天時間帶的航權，且確定其中2個時間帶將運營羽田機場直飛紐約甘迺迪機場（JFK）和芝加哥（ORD）的航線，以提供旅客更便利的服務。新的羽田航線將於2016年冬季班表起開始營運，除了目前往返洛杉磯、夏威夷和溫哥華的航線之外，ANA前往北美樞紐城市的航線將增加到5個航點。除此之外，ANA同時宣布將於2017/2開始直飛東京—墨西哥城，目前規劃將以波音787-8營運直航，墨西哥城將是ANA第42個直航的國際線目的地，將成為日本唯一提供每日直航日本與墨西哥之間的航空公司。

韓國新創旅遊企業來台

韓公社邀請參加TTE旅展
9家業者攜手舉辦說明會

撰文·攝影／王政



▲(前排左3起)韓國觀光公社新創旅遊部部長姜奎祥、韓國觀光公社台北支社支社長鄭益守與9家韓國新創旅遊企業及台灣業者合影。

為了給予市場提供更多元化的旅遊產品，韓國觀光公社特別成立新創旅遊部，並透過TTE台北國際觀光博覽會來台參展的契機，9家新創旅遊企業代表特別來台，於開幕當日晚間舉辦創新旅遊企業台灣說明會。

韓國觀光公社新創旅遊部部長姜奎祥表示，為了滿足消費者多樣化的觀光需求，新創旅遊部特別於2011年起發掘並培育新創旅遊企業。透過與其他產業間的技術或服務的合作，提供新設施、商品給予觀光客全新旅遊體驗和觀光活動，韓國新創旅遊企業有信心能成為滿足自由行旅客多樣化需求的潛力企業。

仁川、釜山、京畿道說明會

3大地區提供市場最新資訊
太陽的後裔熱門線路精彩亮相

撰文·攝影／王政



▲(左起)濟州航空台北分公司總經理朱祥皓、可樂旅遊副總經理萬麗香、德威航空台灣區總經理崔家棟、韓航台北分公司總經理金帝範、京畿道觀光公社處長姜東漢、易斯達航空台北分公司支店長王君本、仁川觀光公社社長黃俊基、韓國觀光公社台北支社支社長鄭益守、釜山觀光公社社長沈定輔、雄獅旅遊協理陳秀菱、釜山航空台北分公司總經理權敬敏、中華航空台北分公司客運營業部副理顏子超、韓亞航空台北分公司總經理金洪秀、韓商真航空台北代表處總經理姜容卓。

為了讓業者掌握韓國最新的旅遊脈動與資訊，韓國仁川觀光公社、釜山觀光公社與京畿觀光公社特別於5/21假天成飯店舉辦觀光說明會晚宴。說明會中，各地區也針對最新的資訊進行分享，期盼能給予業者在操作市場擁有新穎的選擇，以仁川為例，便推出目前最夯的《太陽的後裔》旅遊路線，一次遊覽如月尾島、新浦市場、松島咖啡廳等拍攝地。而釜山除了帶來獎勵制度外，也宣布10月即將登場的釜山「同一個亞洲文化月」，期望抓住旅客目光。

東航萬里行白金卡發布會

打造「隨心、隨行、隨享」的旅行體驗
 高端會員享模擬機駕駛、每年4次升艙權益

撰文／林蘭芬 圖片提供／中國東方航空



▲「東方萬里行」白金卡為廣大會員提供精彩的旅行體驗。

6/18正式推出「東方萬里行」白金卡會員等級，藉此升級服務體系，樹立民航業核心精英會員服務的新標竿。

東航「東方萬里行」自2003年創立以來，不斷提升旅客的服務體系，為廣大會員提供精彩的旅行體驗。而全新推出的白金會員卡將聚焦會員權益、會員服務、增值服務等方面，創新打造專屬服務價值鏈，為會員帶來「隨心、隨行、隨享」的旅行體驗。白金卡會員可享大陸內陸點對點無限次升艙、國際及兩岸直航航點每年4次升艙、專車接送、免費超額行李、額外積分累積等權益。同時，還有專屬的增值服務，如：高端醫療機構體檢、頂級酒店住宿、模擬機駕駛飛行體驗等，其中模擬機駕駛更是全球第1次被航空公司列入高端會員權益。

為了提供會員客戶更加個性化、精細化的優質服務，中國東方航空於5/23在上海舉行發佈儀式，宣佈將於

ANA×聯合航空JV說明會

經由東京／舊金山航點中轉至5大區域
 彈性多元、票價統一、銷售便利多項優勢

撰文·攝影／張偉浩



◀(左8起)聯合航空業務經理王玉琪、台灣區業務總經理唐靜儀、ANA台灣分公司總經理伊達寬、台北支店營業部副理陳德成、山下明寬，與JV團隊一起合影。

聯合航空與ANA合作共同事業(Joint Venture)，從2012年來邁入第5個年頭，持續提供旅客更多航班、航點的選擇及更便捷的服務。特別針對JV共同事業、票價結構、機艙產品介紹、會員計劃介紹、企業方案、近期促銷舉辦說明會。

ANA台灣分公司總經理伊達寬表示，ANA已經開航30週年，加上台日旅客來往已經超過530萬人次，對於未來台灣旅客前往日本、美國旅遊深感信心。聯合航空台灣區業務總經理唐靜儀則指出，聯合航空歡慶90週年，台美開航也有30年的里程碑，26個月的時間以來一直維持9成以上的載客率。也預計在6/1開航新加坡—舊金山、7/1奧克蘭—舊金山、7/13杭州—舊金山航線。

JV共同事業讓台灣旅客可以經由東京／舊金山航點中轉至5大區域(美加、拉丁美洲、加勒比海、墨西哥)。而JV獨特賣點可讓旅客前往美國全程2件行李直掛、一次領取登機證、彈性多元、票價統一、銷售便利。

信安旅遊徵才快訊

誠徵旅遊同業業務菁英夥伴
 熱忱、活潑「徵」的就是你

撰文／林蘭芬 圖片提供／本刊圖庫



成立迄今逾40年的信安旅行社，旅遊業務遍及世界各洲各航線，服務品質有目共睹，樹立業界口碑。秉持永續化經營並持續擴編成長，信安旅行社招兵買馬、擴大徵才，誠徵業務菁英加入服務同業團隊，業務內容及福利制度如下：

1.銷售本公司團體旅遊行程。

2.高獎金利潤制度。

3.提供完整教育訓練。

公司福利制度健全，提供勞／健保、週休二日、生日禮金、年終獎金、三節獎金、國內外旅遊、定期聚餐等。

有意者請洽：人資部張經理

電話：(02) 2507-7484#822

地址：台北市松江路131號14樓

新航×大登說明會

全球綿密網絡成銷售後盾
 新航假期優惠登場超吸睛

撰文·攝影／王政



▲新加坡航空與大登旅行社攜手舉辦新航夏季商品說明會。(左4起)新加坡航空業務經理蘇淑貞、大登旅行社副總經理許中光、新加坡航空業務主任洪江墩。

為了讓同業更加了解新航的優勢，以及最新的資訊，新航特別攜手大登旅行社舉辦夏季產品說明會，現場針對同業詳細闡述新航的飛航優勢，同時也針對新航假期如阿姆斯特丹、德奧、英法等商品最新優惠進行說明。

新航擁有飛航歐美、非、中東、紐澳、東南亞等地區的綿密網絡，搭配旗下勝安航空與Vistara的輔助，讓整體航網更加緊密。值得一提的是，新航包括倫敦、巴黎、雪梨、洛杉磯、紐約等13個航線皆以A380來服務。此外，777-300ER上也推出新一代頭等艙服務，給予同業銷售上更多元的契機。

星夢郵輪奢華登場

6/1將舉辦記者發表會
 特邀星夢大使Melody現身站台

撰文／趙意雯 圖片提供／星夢郵輪



▲星夢郵輪雲頂夢號。

雲頂香港集團針對亞洲市場推出頂級郵輪新品牌—星夢郵輪，開啟郵輪奢華新風貌！旗下的雲頂夢號將於今年10月下水啟航，這艘15萬噸的全新豪華郵輪，可搭載3,400名乘客，並配備2,000名船員，船員與賓客比例約為1：1.7。雲頂夢號將以尊爵專屬的歐式管家服務、精選佳餚美酒以及亞洲最大夜店ZOUK席捲亞洲郵輪市場，是成功人士犒賞自己的旅遊首選。星夢郵輪將於6/1下午2時在台北萬豪酒店8樓Garden Villa舉行2016雲頂夢號記者發表會，星夢郵輪總裁Thatcher Brown將親臨現場，分享郵輪市場概況，時尚貴婦Melody殷悅也將化身星夢大使為星夢郵輪站台。

甲聯會例會邀澳門旅遊局推介

「澳門旅遊推廣聯盟」串聯全台各地業者
推出多款短天數新行程和一程多站高利潤產品

撰文·攝影／劉彥廷



▲甲聯會會長陳豐華（左4）、副會長紀正德（左5）、澳門旅遊局公關顧問林鴻祥（左3）、悅榕庄台灣地區銷售總監晏葉葉（左1）及甲聯會新進會員合影。

甲聯會（甲種旅行社業聯誼會）於5/26舉辦5月份例會，特別邀請澳門旅遊局和澳門業者前來進行產品推介。

甲聯會會長陳豐華表示，希望透過每個月甲聯會用心安排的例會講座課程，能帶給大家最新的旅遊資訊，並將資訊轉換成商品和商機，大家一起努力，集結力量、擴大市場。

澳門旅遊局公關顧問林鴻祥表示，2015年台灣赴澳門旅遊人次大幅成長，今年特別與多家業者共組「澳門旅遊推廣聯盟」，目前由吉帝旅行社和雄峰旅行社推出8款產品，吉帝旅行社的澳門3天2夜、港澳4天3夜、澳門橫琴4天3夜等，以及雄峰旅行社的澳門九寨溝、澳門北京、澳門內蒙古、澳門長江三峽等一程多站之行程，大幅拓展客源市場，同時高利潤提升產品競爭力，提供市場更多樣豐富的選擇。

馬來西亞美食嘉年華登場

日月潭涵碧樓與馬來西亞觀光局合作舉辦
5/26~6/5舉辦 歡迎前來品嚐道地美食

圖文提供／馬來西亞觀光局



◀馬來西亞觀光局台北辦事處處長法儀薩開幕致詞。

日月潭涵碧樓酒店與馬來西亞觀光局合作，邀到曾獲亞洲料理（現場烹飪）銀獎殊榮的MBI集團

現任馬來西亞料理專家及泰國地區的行政總廚邱榮京（Kho Eng Khim）到日月潭涵碧樓客座獻藝。

日月潭涵碧樓馬來西亞美食節從5/26~6/5舉行，除了檳城阿叻叻沙之外，檳城炒粿條、娘惹咖哩雞、娘惹阿參大蝦等，也都是邱榮京主廚拿手的招牌，展現色彩繽紛、最道地馬來西亞熱情料理。

馬來西亞籍的涵碧樓總經理張鍾權說，涵碧樓每年都會推出國際美食展，今年主打馬來西亞料理，因為馬來西亞擁有亞洲種類最多、不同文化與烹飪方式的美食，其口味與東南亞其他國家的飲食相比，更加講究辛辣與濃重，喜歡放咖哩和辣椒、香料。馬來西亞因民族眾多，多元文化豐富了飲食傳統，除了沙爹Satay（雞肉、牛肉及羊肉串）和椰漿飯Nasi Lemak 是非常受歡迎的平民美味佳餚之外，還有許多必吃的排隊美食。

台日觀光高峰論壇5/19宜蘭登場

建立台日雙方觀光交流體制打造溝通平台
宜蘭縣政府規劃特色景點巡禮感受蘭陽之美

撰文／林蘭芬 圖片提供／觀光產業理事長交流協會



▲（前排左2起）台灣觀光協會會長賴瑟珍、香川縣議會議長黑島啟、交通部台灣鐵路管理局局長周永暉、交通部觀光局長謝謂君、宜蘭縣縣長林聰賢、日本山形縣知事吉村美榮子、日本國土交通省觀光廳參事本保芳明、日本觀光振興協會會長山口範雄、日本旅行業協會副會長（日本旅行）株代表取締役社長丸尾和明、住都大飯店國際行銷總監觀光產業理事長交流協會理事長蘇乾亮，與蘭陽舞蹈團合影。

為了建立台日雙方觀光交流體制，構築交流平台，台日雙方於2008年起逐年舉辦台日觀光高峰論壇，而第9屆台日觀光高峰論壇於5/19~22在宜蘭登場。日方派出國土交通觀光廳官員本保芳明、日本政府觀光局理事小堀守、日本各旅行社以及航空公司代表等，共約120名與會。而台灣方面則由交通部觀光局局長謝謂君、台灣觀光協會會長賴瑟珍，以及各大旅行社業者、航空公司、觀光飯店、宜蘭在地業者代表出席，共約170名人員參加，針對未來交流合作計劃，提出意見並進行溝通。主辦單位宜蘭縣政府特別安排雙方代表參訪宜蘭的傳統藝術中心、棲蘭檜木公園、樂水部落、蘇澳冷泉等地，並鼓勵台日業者包裝行銷，把宜蘭的好山好水推向國際舞台。

2016台灣美食展 主廚帶路熱力暖場

8/5~8台北世貿一館盛大登場 規模再擴大
「台灣純真食代」為主題 規劃6大特色展區

撰文／曾滌葳 圖片提供／台灣觀光協會



▲台灣觀光協會會長賴瑟珍與台灣知名主廚們合影。

台灣觀光協會主辦的「2016台灣美食展」屢出新意，今年首次推出「主廚帶路」

展前活動，共約

30家飯店和餐廳共襄盛舉，主廚帶路記者會盛邀11位主廚介紹各自的主廚帶路精選料理和嚴選食材，邀請民眾報名參加。即日起到6月將還有12家飯店和餐廳開放民眾報名，讓民眾有機會跟隨主廚前往產地找尋在地好食材；跟著大廚進廚房，近距離學習做菜撇步；再一起品嚐佳餚美食，與主廚面對面交流。

台灣美食展今年邁入第25屆，8/5~8將在台北世貿一館盛大舉辦。今年以「台灣純真食代」為主題，規模再擴大，規劃6大特色展區，包括有國際廚藝競賽交流的「食之藝」、深究食材的「食之材」、展售創意食器的「食之器」、跟著美食去旅行的「食之旅」、全台伴手禮大集合的「食之伴」，以及今年新增「食之育」展區，希望同業和民眾看到美食文化，也重視飲食教育的實踐。

2016 PATA亞太旅行協會年度高峰會

PATA中華台北分會會長張奉文、交通部觀光局副局長劉喜臨 關島新飯店、新教堂相繼開幕 吸引海外婚禮和MICE客群

為加強亞太地區觀光發展，亞太旅行協會（PATA, Pacific Asia Travel Association）於5/18~21在關島召開第65屆PATA年度高峰會，邀請來自全球33個地區、206個組織的640位代表參加，締造新的紀錄。台灣則由PATA中華台北分會會長張奉文、交通部觀光局副局長劉喜臨等人代表參與，展開為期4天的理事會、會員大會與亞太區旅遊相關的各式主題論壇。

PATA年度高峰會是PATA的指標性活動，今年以「探索藍色大陸的秘密」為主題，探討旅遊永續發展和未來趨勢，此次更特別首次邀請聯合國世界旅遊組織（UNWTO）共同舉辦理事會議，並且針對旅遊業經濟發展、環境保護、永續利用等議題，展開一系列會議論壇，進一步促進亞太地區旅遊成長和品質提升。



▲（左起）福泰飯店董事長廖炳耀、PATA中華台北分會會長張奉文、PATA會長Kevin Murphy、關島觀光局主席Mark Baldyga、交通部觀光局副局長劉喜臨。



▲（左起）關島觀光局行銷經理Brian Borja、關島觀光局行銷經理Russell Ocampo、關島觀光局全球社群行銷顧問Jason Lin、關島觀光局台灣區辦事處資深總監蘇泳如、福泰飯店董事長廖炳耀。



▲PATA歡迎晚宴活動中特別頒獎感謝關島觀光局全球市場總監兼MICRONESIA分會會長Pilar Laguana的大力推動。



▲關島總督Eddie Calvo為PATA開幕致詞。



關島旅遊亮點

LUZ DE AMOR CHAPEL

去年11月全新開放的婚禮教堂，風格典雅浪漫，杜夢灣海景一覽無遺，室內約可容納約35人，適合小團的海外婚禮。



戀人岬

相傳一對查莫洛戀人不屈服現實的迫害，而在此跳崖殉情，悲傷的浪漫故事，成為情侶必訪的著名景點。登上懸崖上的瞭望台，可將湛藍透徹的大海和杜夢灣美景盡收眼底。



體驗水肺潛水

無須潛水證照、也不用會游泳，即可體驗難得的水肺深潛；JNS提供中文服務，相當細心，讓第1次體驗深潛的旅客都相當安心。



5/18關島盛大登場

率領同仁參與 加強國際產業合作與交流
去年關島觀光產業成長10%迎接150萬旅遊人次

撰文・攝影／劉彥廷



◀ (左起) 福泰飯店董事長廖炳耀、關島觀光局全球市場總監Pilar Laguana、交通部觀光局副局長劉喜臨、關島觀光局局長Jon Nathan Denight、PATA中華台北分會會長張奉文。

▶ 2016 PATA年度高峰會貴賓於關島博物館前合影。



台灣是關島第3大客源國 加大雙邊合作 提升產業活力

交通部觀光局副局長劉喜臨表示，目前台灣是關島的第3大客源地，僅次於日本、韓國，占有相當重要的地位。觀光局將會與關島觀光局持續合作，期盼有更多的關島民眾來台灣旅遊，同時發現關島很適合台灣觀光產業來投資，商機龐大，並且也能將台灣的能見度大幅提升。

劉喜臨強調，參與PATA是台灣觀光進入國際組織非常重要的一步，台灣一直以來就是PATA的會員，目前在PATA理事會中，交通部觀光局和中華台北分會會長皆擔任理事一職，希望在PATA為台灣多加曝光、加大行銷台灣，透過此平台跟國際接軌，爭取產業發展。

看好亞洲郵輪市場快速成長，劉喜臨也在Government / destination meeting中發言提案，建議各會員國共同推動亞太郵輪發展合作，加入以台灣為首的亞洲郵輪聯盟（ACC），並獲密克羅尼西亞郵輪組織（以關島為首）響應考量結盟，以共同擴大亞洲郵輪旅遊市場規模。

關島8大方向推廣觀光 打造世界頂級度假勝地

另外，關島觀光局也透過會議時指出，今年8大推廣方向：1.「**提高品質及利潤**」，翻新公共區域及現有的渡假村、增加5星級設施、提升餐飲水準、制定條款，循序漸進改善關島形象。2.「**增加入境旅客數量及來源**」，若成功達成中國免簽，入境旅客人數2020年可望達到2百萬人。市場佔有率也在轉變，韓國市場從2012~2015年從14%成長到30%。3.「**增設高級飯店套房，增強投資意願**」，關島目標在2020年提高住房率至85.1%。4.「**著重聚會、獎勵旅遊、會議及展覽**」，積極在淡季期間發展會議、學校旅行團及展覽等來提升造訪率。5.「**推廣查莫洛文化**」，

推廣關島獨特的在地文化，展現獨有的競爭優勢。6.「**延長平均停留時間**」，鼓勵不同單位制定停留時間較長的旅遊配套。將停留時間由原本的3日延長至4日，可提升33%遊客開支。7.「**推廣特色景點**」，推銷關島眾多的旅遊景點及活動，發展新的旅遊景點及項目。8.「**在杜夢以外地區推廣旅遊**」，延伸觀光區至亞加納，並支持本地農夫、漁夫及本地製造的產品，鼓勵每個村莊去發掘獨特的景點及活動。

每週6班直飛關島 預計7月份再增班

針對台灣市場，目前由中華航空和長榮航空直飛關島，每週共6班，航程3.5小時即可抵達，尤其華航自去年10月調整日班機後，台灣市場明顯成長，從去年11月起開始攀升，在今年1月達到41%的成長。而今年4月的關島國際馬拉松報名人數，相較去年也有高達285%的成長，表現相當亮眼。

關島觀光局台灣區辦事處資深總監蘇泳如指出，透過多元的航班時段，使業者有更大的包裝空間，目前以4~6天行程為主，產品選擇多元、老少咸宜。關島擁有各式5星級高檔飯店和度假村，例如威斯汀、凱悅、希爾頓、喜來登、樂天、PIC、珊瑚礁飯店，以及今年全新開幕的Dusit Thani和預計2018年完工的Tsubaki Tower等，5星飯店硬體設備完善、場地規模大，能滿足不同客群和MICE團體的需求。

關島接下來即將進入暑假旅遊旺季，並且7月份舉辦鐵人3項和BBQ節，一連串精彩活動將吸引更多旅客來關島度假旅遊。蘇泳如強調，關島屬於美國海外屬地，透過直飛，台灣旅客持護照和身分證正本即可前往，然而現在關島機場設置ESTA快速通關窗口，只要旅客持美國免簽計劃入境，大幅節省排隊時間，也無須填寫I-94及I736表格，對旅客而言，通關更加快速且便利。

TERRY'S Restaurant

關島當地特色餐廳，在此可品嚐到KELAGUEN（雞肉／牛肉／蝦肉沙拉）、CHAMORRO BBQ、TITIYAS（玉米粉做的麵餅）、GOLAI HAGGUN SUNI（椰奶嫩菠菜）等特色料理。

查莫洛夜市

關島唯一且只有每週三才有的熱門夜市，販售當地各式BBQ小吃、多樣紀念品，是遊客必訪的景點。

Dusit Thani Guam Resort

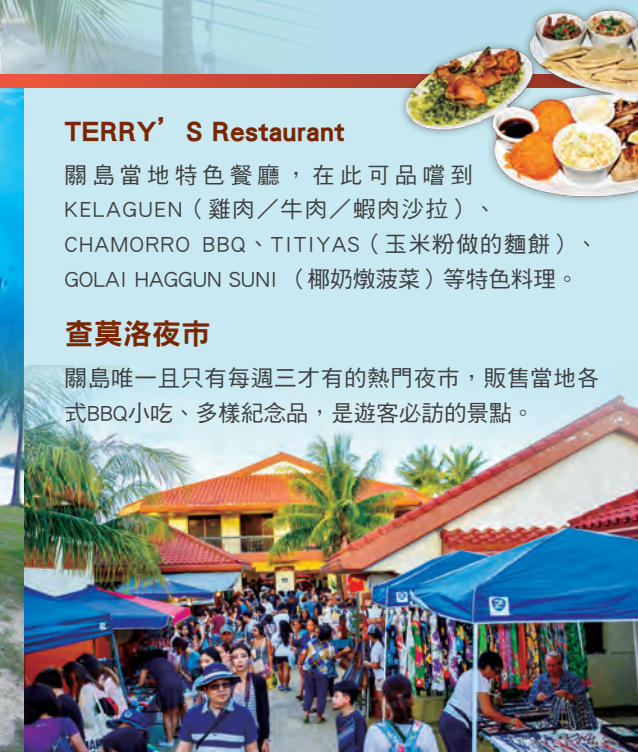
今年全新開幕的5星酒店，擁有419間套房和豪華房。Villa房型受到旅客歡迎，寬敞的客廳、按摩房間和私人海景泳池，設備應有盡有。

查莫洛文化

關島50%為查莫洛人，4,000年流傳的查莫洛文化，反映在歌曲、舞蹈，甚至飲食上，來到關島絕對要感受獨具特色的文化魅力。

Tao Tao Tasi Cultural Dinner Show

關島最大型的Dinner Show，運用天然海景當舞台背景，展現出查莫洛傳統歌舞、火舞等表演，娛樂性十足，表演時間1小時。



跟著聯合航空B787-9 一起發現北

加州旅遊局環狀方式推廣各郡景區 深入探訪太浩湖、沙加瀑布湖泊·河流大橋·加州議會·絕美雪山 多樣風情顛覆傳

實地探訪

DESTINATION

溫暖的陽光交織著涼爽的海風，慵懶的印象讓加州成為耳熟能詳的度假天堂。除此之外，加州豐富的自然景觀也讓人驚豔，同時網羅了高山淡水湖、寧靜優美的河流、終年積雪的山峰，純粹絕美的視覺感受，讓人流連忘返。

為了給予台灣同業有別以往的加州新概念，不再以主題樂園、城市巡禮做為產品主軸，聯合航空攜手加州旅遊局於5/11~5/18舉辦「北加州同業參訪之旅」，採環狀方式遊覽各郡景區，體驗獨樹一格的迷人自然風情。

加州旅遊局台灣地區總監蔡璧如表示：無論您來過加州多少次，永遠都有全新的景點歡迎旅客前來探索！

2016全新路線將在原有的舊金山（北加州）向外環推動，往北推廣沙加緬度、太浩湖、雷丁、沙斯塔山，給予旅客耳目一新的感受。

聯合航空舊金山天天出發 當日早上抵達旅程零時差

聯合航空自2014年開啟B777台北-舊金山每日直航，一直維持9成以上的載客率，也因為這樣的亮眼成績，於今年3/28改由B787-9夢幻客機執飛，提供更優異的空中服務。

聯合航空台灣區業務總經理唐靜儀指出，聯合航空是目前飛航美國唯一不使用紅眼航班的航空公司，UA872班機時間於上午09：50出發，當日早上06：30輕鬆抵達舊金山，不但可以省去冗長的排隊入關時間，更能順暢的銜接國內航班，轉機前往美國其他城市，開啟一天的旅程。

1 南太浩湖 South Lake Tahoe 夏季露營、健行、郵輪勝地

太浩湖位於加州與內華達州邊界，是全美第2大高山湖，四季展現不同風情。夏季融雪讓太浩湖清澈見底，適合搭乘郵輪巡弋翡翠灣的湖光山色，也可以騎腳踏車、健行、露營。太浩湖旅遊局局長Tony Lyle指出，南太浩湖區每年吸引超過100萬名旅客，國際旅客佔10%，主要來自英國、澳洲、墨西哥、加拿大、大中華區；75%的旅客來自加州灣區。



拍照景點1 翡翠灣

太浩湖湖面如同寶石般湛藍；而位於湖泊西岸的翡翠灣較淺，湖面呈現藍綠色，點綴在湖心的隱士島（Fannette Island），美得令人屏息。



拍照景點2 老鷹瀑布

冰川運動形成的花崗岩山坡、積雪融水形成的瀑布、野花點綴著的草地，是來老鷹瀑布步道健行的最佳寫照，15分鐘的路程，便能將太浩湖盡收眼底。



拍照景點3 馬克吐溫雕像

知名作家馬克·吐溫曾說「太浩湖的空氣非常純淨舒適，和天使呼吸的空氣一樣，再沒有別的地方可以呼吸到這樣的空氣。」

探索沙加緬度州議會 Sacramento 走入19世紀末的輝煌年代

沙加緬度是加州旅遊局的總部，也是加州州議會的所在地，整座城市綠草如茵，維多利亞的建築隨處可見。



加州絕美風景

緬度、沙斯塔地區迷人景致
統路線 帶來全新感受

撰文·攝影／張偉浩



聯合航空全新B787-9

夢幻客機

8大亮點

聯合航空B787-9從外觀可以看到金色的流線設計，在機頭駕駛艙下呈現迷人的微笑，呼應著「Fly Friendly」的口號，帶給旅客愜意愉快的飛行體驗。而在硬體的部份則強化機艙內部設施，結合多項先進系統，讓旅客從乘坐就開始展開假期。



- 亮點 1 聯合商務頭等艙提供180度、長1.98公尺全平躺座椅。
- 亮點 2 機艙內部擁有先進的動態LED燈照明系統，有助乘客調整生理時鐘。
- 亮點 3 增大30%！擁有市面上面積最大的舷窗，可自行調節明暗度。
- 亮點 4 寬敞頭頂行李艙可容納更多登機箱，較低的設計讓嬌小的女生也能輕鬆拿取。
- 亮點 5 裝載震動隔離裝置、降噪設計，為旅客帶來更寧靜的飛行時光。
- 亮點 6 調降客艙壓力高度，提供更充沛的氧氣，減緩旅途不適感。
- 亮點 7 新型過濾系統去除空氣中細菌、異味。並增加10%濕度，避免眼睛、皮膚乾癢。
- 亮點 8 環保性能大提升，燃料消耗節省20%、噪音降低60%。



▲（前排左起）聯合航空業務代表高國瑾、東南旅遊票務部事業本部協理陳麗珍、雄獅旅遊票務、自由行、訂房、網路行銷部總經理林淑貞、良友旅行社總經理雷明華、可樂旅遊總經理李寶秀、金龍永盛旅行社董事長沈鵬溶、易遊網國外FIT處機票部長程組經理瞿立豪、聯合航空業務代表陳一鳴，（後排左起）加州旅遊局台灣區公關行銷經理王若薇、太浩湖旅遊局局長Tony Lyle。



沿著沙加緬度河流往北，來訪距離舊金山只需要3小時車程的雷丁，便能感受與城市截然不同的自然風情。沙斯塔旅遊局局長Lisa May表示，雷丁是加州當地居民最喜歡的戶外天堂，旅客可以住宿在此當作中繼站，便能輕鬆前往拉森火山區、全美唯一地底河流形成的伯尼瀑布（Burney Falls）、終年積雪的沙斯塔山。

3 陽光洗禮的雷丁 Redding
一次漫遊火山、雪山、瀑布不錯過



▲（左起）東南旅遊票務部事業本部協理陳麗珍、雄獅旅遊票務、自由行、訂房、網路行銷部總經理林淑貞、聯合航空業務代表高國瑾、易遊網國外FIT處機票部長程組經理瞿立豪、沙斯塔旅遊局局長Lisa May、金龍永盛旅行社董事長沈鵬溶、可樂旅遊總經理李寶秀、加州旅遊局台灣區公關行銷經理王若薇、良友旅行社總經理雷明華、聯合航空業務代表陳一鳴。



▲（前排左起）易遊網國外FIT處機票部長程組經理瞿立豪、良友旅行社總經理雷明華、金龍永盛旅行社董事長沈鵬溶、加州旅遊局局長Dean Jacobberger、可樂旅遊總經理李寶秀、Fat Family Restaurant Group副總裁兼執行長Kevin Fat，（後排左起）美國導遊Cary、聯合航空業務代表陳一鳴、加州旅遊局台灣區公關行銷經理王若薇、旅遊同業經理Stephanie DeVries、雄獅旅遊票務、自由行、訂房、網路行銷部總經理林淑貞、東南旅遊票務部事業本部協理陳麗珍、聯合航空業務代表高國瑾、沙加緬度旅遊局Linda Eldred、會展服務經理Joline Pudoff、行銷協調師Lindsey Asams。

走入州議會大樓，映入眼簾的是40公尺高的圓形屋頂，重現20世紀初的華麗風采，而圓頂下的義大利雕像，分別是哥倫布、西班牙伊莎貝拉女王、侍童，展現古代希臘羅馬風情。

為了呈現19世紀末的風貌，參眾兩廳會議廳採用新舊混合的風格，紅綠主題色承襲了英國上下議院的色彩，搭配核桃木書桌、大吊燈、雕花天花板，滿滿的歐式氛圍。值得關注的是，眾議院設掛有林肯總統畫像，設計電子投票系統，呼應了的林肯的格言「議員的責任是制定公正的法律」，讓人感受民主自由的可貴。



參觀景點1 日晷橋



日晷橋由西班牙設計師Santiago Calatrava設計，全長720英尺，橫跨滾滾綠水的沙加緬度河流，像是一隻在空中展翅的大雁。懸臂式斜橋樑拉起了鋼纜支撐整座橋，橋面覆蓋了2,245片玻璃，在太陽底下閃耀著光芒。除了其藝術功能之外，也同時達到計算時間的功用，太陽照射下，落在草地上的時間刻度，高度展現古人的智慧，據說在6/21夏至前後最為精準。

參觀景點2 沙斯塔山



「沙斯塔」意指白色的山，為200年未噴發的休眠火山，山頂終年白雪覆蓋，與山下的綺麗小鎮交織了猶如明信片般的景象。旅客除了來此度假之外，也能夠購買具有治癒能量的水晶裝飾品，陶冶身心靈，拋開塵世紛擾。

直擊！加州州長Jerry Brown審核年度總預算案

每年4月是加州公民繳交所得稅的月份，5月則是加州州長與幕僚一同針對今年稅收，規劃精準的修正案。參訪這天剛好是州長提交年度總預算案，當地媒體、參訪學生爭相拍照，是個難得的體驗。



鳳凰旅遊

搭乘蘭新高鐵馳騁絲路 獨家包裝敦煌盛典秀、包廂用餐
大啖特色風味餐領略北疆風情 蒙古大宴最高餐標200元

撰文·攝影／林蘭芬 圖片提供／本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 夢回絲路11日產品獨家包裝敦煌盛典秀，領先市場安排包廂用餐，提升產品質量。
2. 北疆產品餐食、餐標大幅提升，透過特色風味料理提升旅程特色及旅客滿意度。
3. 北疆12日產品前往市場較少前往的秘境—喀拉峻草原，6月底至7月中可欣賞金黃色油菜花海。



▲鳳凰旅遊大陸部協理楊珮岑。



◀美麗又神秘的喀納斯湖宛若人間仙境。

▼五彩灘的雅丹地貌與森林、河流構築新疆第一灘的絕美景致。

鳳凰旅遊致力打造高品質旅遊產品，呈現給旅客物超所值的旅遊體驗，尤其在北疆及絲路的領域，得力於中華航空台北—烏魯木齊直航航班，每週二、五、日出發，規劃出豐富多元、叫好又叫座的旅遊產品，成為同業銷售的最佳選擇。

獨家安排敦煌盛典、包廂用餐 5交通接駁遊石林打造新體驗

鳳凰旅遊大陸部協理楊珮岑表示，「夢回絲路4郡～尋訪絲路佛韻風采紀行11天」定位為中高路線，由於物超所值，每個景點獨具設計巧思，因此穩居熱賣產品寶座。

楊珮岑指出，跨3省的絲路行程規劃，搭配中華航空從烏魯木齊進、西安出，走訪天山，安排旅客乘區間車、電瓶車、船遊天池。從吐魯番往敦煌的路上，以蘭新高鐵取代市場上一般拉車前往，不僅可省下1整天拉車時間，更可避開行經哈密路況較差的路段、減少旅客舟車勞頓之苦，並且把充裕的時間保留給旅客前往敦煌進行深度之旅。

行程走訪敦煌知名的莫高窟、鳴沙山、月牙泉、沙州夜市、西千佛洞，以及市場獨家包裝的戶外大型沙漠實景

劇—敦煌盛典，結合沙漠景觀與現代舞台，上演絲路的歷史風情與人文情懷，讓旅客在遼闊無垠的沙漠中欣賞震撼視聽的演出。

位於景泰的黃河石林擁有黃土戈壁、粗獷蒼涼的景觀，為了讓旅客一一遍覽石林內豐富景致，特別安排了區間車、電瓶車、羊皮筏子、驢車、快艇等5種交通工具交互接駁，增加新鮮有趣的旅行體驗，是旅客一致好評的精彩橋段。

餐食部份的規劃，餐標提高到每餐人民幣50~60元，最高則是市價人民幣100元的烤全羊餐，並且領先市場安排旅客在包廂內用餐，為旅客打造舒適、放鬆的用餐環境。

探訪北疆知名／秘境草原 多元風味餐最高餐標200元

楊珮岑表示，「絕色北疆紀行11天」及「絕色北疆紀行12天」的規劃，以「草原」做為區分。11日行程前往世界4大高山河谷草原之1的那拉提草原，欣賞水草蒼翠、綠意盎然的景色。住宿部份主打入住烏魯木齊希爾頓酒店，以及位於喀納斯景區內、距離湖邊僅步行5分鐘距離的喀納斯友誼山莊，比市場常規包裝、步行約20分鐘的喀納斯山莊還



親近湖畔，方便旅客自行前往。

餐食規劃是今年度的1大亮點！楊珮岑指出，北疆擁有豐富的少數民族風情，除了體現在行程的規劃上，亦透過別具特色的風味餐讓旅客認識少數民族的飲食文化。包括最高餐標人民幣200元的蒙古大宴、188元的阿依樂宴藝大劇院歌舞宴、150元的圖瓦人牧民家宴，維吾爾族風味餐更是從150元提高到200元，討好旅客的味蕾。

而12日產品則是前往市場較少包裝的秘境—喀拉峻大草原，每年6月底至7月中是昭蘇油菜花盛開的季節，旅客可欣賞金黃色的花海隨地勢起伏向草原的盡頭延伸，由於市場較少包裝，可說是難得一見的北疆秘境之旅。

而餐食部份則以哈薩克牧民家宴取代土瓦族人晚宴，餐標約180元人民幣，提供旅遊不一樣的旅遊體驗。

絕美

新疆·絲路



夢回絲路四郡·尋訪絲路佛韻風采紀行11天

7月~8月限定出發日每人減2,000

• 蘭新高鐵、敦煌盛典秀(8區)、黃河石林、麥積山石窟、西安5星凱賓斯基

直客價 **65,900**起(含小費)

絕色北疆紀行11天

7月~8月限定出發日第二人減10,000

• 賽里木湖、巴音布魯克「九曲十八彎」黃昏景色、攝影家最愛的古村落-禾木
• 全程安排55座車、特別住喀納斯景區內唯一可以看到喀納斯湖的酒店

直客價 **69,900**起(含小費)

金鳳凰絲路全覽紀行11天

6月~9月限定出發日每人減3,000

• 三段國內線飛機(西安/烏魯木齊/敦煌、蘭州/西安)
• 全程安排45座車、西安5星凱賓斯基+悅椿溫泉酒店

直客價 **79,900**起(含小費)

絕色北疆紀行12天

8月限定出發日第二人減10,000

直客價 **72,900**起(含小費)

◆ 無購物、無自費 ◆ 每團人數保證不超過25人 ◆ 年齡70歲以上，新疆、絲路行程享門票優待，請於各景點配合出示台胞證

西藏之旅 每團人數保證不超過16人

醉美林芝.波密.然烏湖.青藏鐵路唯美紀行13天(直飛成都)
拉薩香格里拉3晚、成都環球中心天堂洲際一晚、青藏鐵路一晚
日光之城.絕美藏地.青藏鐵路紀行11天(直飛西安)
拉薩香格里拉4晚、西安威斯汀一晚、青藏鐵路一晚
雪域聖城拉薩.聖殿布達拉宮.青藏鐵路9天(直飛上海)
超值77900起、兩段內陸航班、青藏鐵路一晚

山東、河南

金鳳凰山東8天(VIP三排車)
醉美古城台兒莊.煙台酒莊.蓬萊仙境6天
齊魯山東 泰山孔廟雙遺產全覽8天(含泰山封禪大典秀)
金鳳凰味蕾品西安.登臨西嶽華山5天
金鳳凰河南古都.雲臺山水畫廊美景8天
金鳳凰西安.西嶽華山.河南古都風華雙秀8天

北京、東北

金鳳凰北京深度5天(VIP三排車)
京韻時尚.新北京深度5天
愛上老北京.二進故宮.古北水鎮5天
東北三省.長白山天池.鏡泊湖.哈爾濱8天

九寨溝、張家界、雲南

金鳳凰九寨溝二次進溝.黃龍.西嶽華山.雙秀8天
絕色仙境.水漾九寨溝二次進溝.黃龍8天
金鳳凰張家界高鐵升級版8天(2012金質獎)
金鳳凰張家界.南嶽衡山8天
金鳳凰麗江.大理.香格里拉深度8天
金鳳凰貴州全覽8天

桂林、福廈

金鳳凰桂林5天
金鳳凰桂林.龍脊.三江深度遊6天(高鐵升級版)
金鳳凰廈門5天
金鳳凰武夷山.福建全覽8天

江南、江西

金鳳凰江南Style5天(2015金質獎)
金鳳凰-江南Style迪士尼6天(上海和平飯店)
江南親子雙樂園5天(上海波特曼)
金鳳凰-江南.黃山輕鬆遊8天
輕鬆遊黃山.三清山.婺源6天(含福高鐵)
金鳳凰江西名山勝景8天



鳳凰旅遊

PHOENIX TOURS™

全 台 首 家 上 市 旅 行 社

台北(02)2537-0011 <http://agt.travel.com.tw>

桃園(03)302-6636 | 新竹(03)533-9119 | 台中(04)2321-0705

嘉義(05)232-3557 | 台南(06)295-7257 | 高雄(07)335-0017

交觀綜2006

品保字號 北0393





感謝阿聯酋航空
全力贊助

土耳其

醉戀蕃紅花.梅夫拉納11天

NET **29,900**起
9/19.24 10/1

蕃紅花地中海.安塔利亞12天

NET **35,900**起
7/18.22.28 8/4.11.18.29
10/10



埃及

尼羅河遊輪紅海10天

NET **43,900**起
7/12.18.24.31 8/30
9/20.24 10/1.7.22

西葡

伊比利半島10天

NET **59,900**起
7/18 8/16
9/17 10/1.15.29

- ▶ 北歐四國10天 **64,900**起
10/2.3.4.5.16.17.22.28.29 11/5.11.12
- ▶ 北歐六國峽灣12天 **84,900**起
6/24.30 7/1.7.12.19.26.29 8/9.19.23 9/4.11
- ▶ 北歐四國峽灣12天 **102,900**起
7/5.12.15.22 8/2.9.23.30 9/9.16
- ▶ 北歐八國16天 波蘭 波羅的海 **107,900**起
6/27 7/4.8.15 9/17.24
- ▶ 北歐冰島五國13天 **124,900**起
6/14.28 7/5.12.26 8/23.30 9/6.13.20
- ▶ 北歐北角冰島16天 **169,900**起
7/1.8.15.22

- ▶ 西班牙10天 **54,900**起
6/18.25 7/2.9.23.30 8/6.20 9/17.21
- ▶ 德奧捷斯匈10天 **54,900**起
6/9.19.25 7/3.16.17.31 8/7.14.18.21.25.27
- ▶ 西葡11/12天 **64,900**起
6/11.25 7/16.18.23.31 8/1.20.27.29 9/3.10
- ▶ 德瑞超值10天 **69,900**起
7/12.21 8/23.25 9/1.13 10/13
- ▶ 荷比法瑞義12天 **79,900**起
8/24.31 9/7 10/19.26
- ▶ 克斯蒙12天 **94,900**起
6/10.24 7/1

- ▶ 義大利10天 **54,900**起
7/2.9.16.23 8/19 9/14.24 10/1.7.8.21
- ▶ 法瑞義10天 **69,900**起
8/23 9/6.13 10/11
- ▶ 土耳其9+1天 **29,900**起
7/4.6.7.9.13.20.21.27.28.30 8/1.3.4.8.10.11
- ▶ 土耳其10+1天 **33,900**起
7/3.4.10.11.17.18.24.25 8/1.7.14.15.21.28
- ▶ 絲路11+1天 東區.河西四郡 曼羅山石窟 **45,900**起
6/27 7/4.18 8/8.11.18
- ▶ 西藏12天 林芝.那木措 珠穆朗瑪 **73,900**起
6/29 7/11.25 8/3.9.23.30



友泰旅遊
www.lux-holiday.com

台北 (02)
7702-2088

桃園 (03)
338-0936

台中 (04)
2326-7288

高雄 (07)
215-8588

友泰國際旅行社 交觀綜2175 品保北1605